

Peligra la continuidad de la empresa Centro Integral Cárnico

Los 13 integrantes de la sociedad estudiarán el próximo jueves la posibilidad de disolverla

PÁG. 19

ADEMÁS



11/SANIDAD

Las regiones piden al Gobierno que lidere la cohesión para la financiación sanitaria

10/ECONOMÍA

Cada segoviano gastará una media de 128 euros en la Lotería de Navidad

12/BARRIO SAN JOSÉ

La Subdelegación del Gobierno recuerda que la Junta es la única titular de los patios

13/MUNICIPAL

La Junta analiza los lodos de la depuradora depositados en Cuéllar

15/URBANISMO

El municipio simplificará los trámites para las licencias de obras menores y ambientales

18/EDUCACIÓN

Un total de 70 centros renuevan esta semana los consejos escolares

CASTILLA Y LEÓN

24/SOCIEDAD

Herrera asegura que hay que acercarse a la realidad de la familia sin prejuicio ideológico



El secretario general del PSOE y presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, fue saludado por muchos ciudadanos

JUAN MARTÍN

El PSOE fija en Segovia su estrategia política de futuro

Altos cargos socialistas celebran una reunión del Consejo Territorial

Segovia albergó ayer a la mayoría de altos cargos socialistas, tanto del Gobierno central como de los autonómicos y de la Ejecutiva Fed-

ral, encabezados por el secretario general del partido, José Luis Rodríguez Zapatero, que fue saludado en la calle por numerosos segovianos.

El Torreón de Lozoya albergó la primera reunión del Consejo Territorial, que celebró su primera reunión tras el 36 Congreso. **PÁGS. 7, 8 Y 9**

Buderus
CALEFACCION
Calderas ECONOMICAS y ECOLOGICAS
CASPER, S.L.
SANARMIENTOS
C/ Peñalara, 22
Telf: 921 41 26 33
www.casper.es
I Ni un solo día de frío!

TECNOR ESPIRAL
Residencial La Alaya
Montanales de Eresma (Segovia)
Visite piso piloto
precios sin competencia
Oficina Comercial
C/ Cervantes, 30 1º SEGOVIA
Tlf. 921 485 180
www.tecnor-espiral.com

TRIBUNA

ANTONIO CASADO

Bengalas de naufrago

LO DE BATASUNA del domingo pasado en San Sebastián fue como las bengalas que lanza un barco antes de naufragar. Para tratar de evitarlo, lo primero es hacerse visible, que te localicen, te vean y acudan en tu ayuda. Los nacionalistas radicales van camino del hundimiento sí, a causa de su ilegalización en 2002, no pueden presentarse a las elecciones autonómicas de la primavera, como ya no pudieron hacerlo a las municipales del 2003.

Al verlo venir, tratan de hacer méritos. Presentan una propuesta con la esperanza de ver reconocido y valorado el sacrificio que supone para ellos prestarse al diálogo porque la causa lo merece. La causa, según reza el documento, consiste en "superar" de una vez por todas el "conflicto" "político" y "armado", mediante el procedimiento de sacar la "confrontación" de la calle y llevarla a la mesa de las "negociaciones". Las comillas son deliberadas. Aunque se trata de palabras de uso amplio y genérico en la lengua castellana, tienen un significado convenido, específico, casi exclusivo de la retórica propia del nacionalismo vasco.

Da mucha pereza, después de tantos años, desempolvar la guía para abrirse paso entre esas palabras, pero sirva la digresión para poner de manifiesto cómo el domingo en Anoeta el lenguaje volvió a ser una trampa para adversarios del nacionalismo en su doble versión, el que gobierna y el que acojona. Deberían saber ya que eso se ha acabado. A estas alturas, esos anzuelos en forma de palabras ya no los muere nadie. Si acaso, gente extravagante como el alcalde Odón Elorza o el constituyente Miguel Herrero de Miñón.

Lo dicho. El ostracismo no le sienta bien al brazo político de ETA. Por eso presentó su cara más amable en el velódromo de Anoeta. 'Ahora el pueblo, ahora la paz', ocho folios, dos propuestas de acuerdo, siete compromisos, en un documento que dice mirar al futuro.

Estamos hablando de una organización que tiene vetada la posibilidad de desmarcarse de la violencia de ETA. Eso es lo significativo. Por tanto procede recordar que fue ilegalizada hace dos años no por sus ideas sino por sus probadas vinculaciones a una banda terrorista de larga y sangrienta ejecutoria. Esa es la única perspectiva sana para analizar lo del domingo en San Sebastián. La cuestión no es descifrar sus propuestas sino saber si han desaparecido las causas por las que Batasuna está fuera de la ley. No parece.

LUIS DEL VAL

Suaves eufemismos

MIGUEL ÁNGEL FERNÁNDEZ Ordóñez es persona de clara inteligencia y natural bondadoso, pero a la hora de explicar que va a rebajar los incentivos fiscales de los planes de pensiones, ha dicho que se "suavizarán las ventajas fiscales". Del gremio de los economistas ya nos llegó el término "crecimiento negativo" para referirse a las pérdidas, pero este eufemismo es nuevo y puede causar furor. Ya me imagino al patrón, o al jefe de personal, si la empresa es grande, aludiendo a la próxima rebaja de los sueldos de los trabajadores indicándoles que se va a llevar a cabo una "suavización en las retribuciones". La que no se suaviza es la inflación, que cada vez crece más, o sea, que vamos "empeorando positivamente".

Los planes de pensiones son un excelente negocio para bancos y empresas de seguros, pero no es tan malo para el suscriptor, y previene alivios de un futuro incierto basado en las pensiones públicas.

Afirmar que con esta medida se contribuye a la libertad de elección del ahorrador ya no es un eufemismo, sino un sofisma, porque el ahorro que no vaya a los fondos de pensiones privados sólo puede tener tres destinos: la Bolsa, que lleva seis años sin dar una alegría; las letras del Tesoro, que apenas sirven para mantener el poder adquisitivo de lo invertido, y el ladrillo, que va a conocer una nueva etapa de prosperidad. Si no querías burbuja financiera, tómate dos tazas, porque el personal es posible que

asimile con lentitud los eufemismos, pero no es completamente gilipollas, y creará que si hasta ahora tanta gente ha hecho dinero especulando con ladrillos, por qué no lo van a poder hacer ellos. Si explota la burbuja tendremos, pues, a unos tipos con unos ahorros invertidos en pisos que deprecian su valor -perdón, se les suaviza- y, además, sin un plan de pensiones privado que les permita completar la miseria que les va a dar la Seguridad Social. O sea, que se habrá suavizado su poder adquisitivo, a la vez que es probable que suavicemos sus expectativas de vida, porque estas tristezas acortan la existencia. A lo mejor, eso alarga la ruina de la Caja de Pensiones, es decir, suaviza su fecha de caducidad.

ESCAÑO CERO

JULIA NAVARRO

La encrucijada

BATASUNA DICE QUE AHORA quiere ser democrata, que va a defender sus planteamientos a través de la política. Claro que la concepción que Batasuna tiene de la democracia es muy peculiar, puesto que continúa defendiendo que la paz exige pagar un precio, que es una manera de decir que continúan donde estaban aunque ahora intenten recuperar el espacio político perdido.

Hasta que Batasuna no entienda que el Estado no puede ni debe pagar ningún precio por la paz, es decir, que la democracia no puede doblar la rodilla ante ETA, hasta ese día, digo, Batasuna seguirá donde ha estado, por más que haga guiños en sentido contrario.

Lo cierto es que desde que fuera ilegalizada ha ido perdiendo protagonismo en la vida política vasca por más que el lehendakari Ibarretxe lamente su au-

sencia, y esa falta de protagonismo les coloca en una encrucijada: qué hacer para no desaparecer. Porque el problema de Batasuna es que puede terminar extinguiéndose, quedando como una opción marginal. Pero para salir de su marginalidad tiene que hacer algo más que decir que quiere utilizar vías políticas para defender sus ideas si añade que hay que pagar un precio político por la paz.

El problema de Batasuna es que su actual alegato es acogido con todo tipo de reservas por parte de las fuerzas democráticas. Dice el refrán que hechos son amores y no buenas razones, de manera que, si Batasuna quiere ser creíble tiene que empezar a distanciarse seriamente de ETA, tiene que condenar la violencia, tiene que aceptar que en democracia nada se puede conseguir por la fuerza y que la fuerza no es legítima. Hasta que no llegue

ese momento todas las proclamas políticas que haga serán acogidas con reserva por unos, indiferencia por otros, desconfianza por casi todos. Y es que los ciudadanos ya están hartos de escuchar a Batasuna el discurso de siempre.

El Pacto Antiterrorista y por las Libertades deja bien a las claras que el Estado nada tiene que negociar con los terroristas, y eso es algo que Batasuna tiene que entender, no le pueden quedar duda alguna.

Claro que dicho todo esto, ojalá Batasuna sea capaz de iniciar el camino hacia la aceptación total de las reglas de la democracia convirtiéndose en una fuerza que defiende sus planteamientos políticos haciendo política y por supuesto sin justificar ni un gramo la violencia. Es en ese punto donde está el quid de su credibilidad, esa es la encrucijada a la que se enfrenta de verdad.

EDITORIALES DE PRENSA

En "Un vivo que pone en evidencia a la seguridad del Estado" este periódico dice que tras "un largo y arduo trabajo de investigación" ha logrado dar con el paradero de Francisco Paesa, pero que "este y el anterior Gobierno deberían explicar cómo es posible que si El MUNDO ha logrado encontrar a Paesa, las Fuerzas de Seguridad y los servicios secretos -con infinitamente más medios- hayan fracasado en la tarea".

LA VANGUARDIA "Europa ante el dólar" es el título de uno de sus editoriales, en el que se indica que "los mercados de divisas desconfían de la capacidad de Estados Unidos para financiar ambos déficit -conocidos como los déficit gemelos- y penalizan el dólar, sobre todo después de la victoria electoral de Bush, ya que vaticinan un largo conflicto en Irak y no descartan nuevas guerras".

EL PAIS En su editorial "El dilema de Otegi" opina que "las propuestas presentadas ayer por Batasuna va dirigida a su propia clientela política" y que "sustancialmente es un intento de mantenerse en candelero pese a la aparente proximidad de la derrota de ETA", por lo que considera que "no se ve la necesidad de modificar la política antiterrorista. Si ETA está dispuesta a abandonar el terrorismo, que lo diga, y si Otegi quiere que se le tome en serio, que así lo exija públicamente a ETA".

LA RAZON En "Batasuna no condena a ETA" dice que "Batasuna y ETA, con el reloj parado, reinciden en la historia para reivindicar el Pacto de Estella y las conversaciones de Argel. Sin embargo, estruendoso silencio en lo esencial. Ni un paso adelante hacia el cumplimiento de la imprescindible condición exigida por el Estado de Derecho y la democracia".

ABC En el editorial "Batasuna vuelve a Estella" concluye con que "El Gobierno y el PP deben ser conscientes de que las cartas puestas sobre la mesa por el nacionalismo vasco -en cualquiera de sus variantes, ETA incluida- no conducen a un proceso de paz, sino a un proceso de hegemonía nacionalista, bajo la tutela amenazante de ETA".

elPeriodico Su editorial "La propuesta de Batasuna" indica que "la izquierda aberzale ha tomado una iniciativa que debería ser antesala de una tregua por parte de ETA" y añade que "como era de esperar, los líderes de Batasuna no llegaron a condenar el terrorismo y mantuvieron el lenguaje habitual, según el cual hay que 'desmilitarizar el conflicto'".

TRIBUNA

ENRIQUE GARLA

Lo que se dice y se opina (I)

ES TANTO EL ODOIO que los "republicanos y socios políticos" del señor Zapatero tienen a la derecha, que es seguro que tendremos que lamentar el que éste no dude en complacerles y en aceptar todas las culpabilidades de que se le acusa al PP... Tantas que hasta ya sería posible que de la "corrupción socialista" —bien conocida por todos los ciudadanos—, también el PP se le hiciera responsable.

Malos caminos los emprendidos por usted, señor Zapatero... Y es que no dejando de complacer a unos "socios" que le llevaron a la Moncloa, y que odian no solo a la derecha, sino a España, únicamente está facilitando que podamos volver a los enfrentamientos entre dos España. ¡Dios no lo quiera!

Y como el resto de nuestras vidas va a desarrollarse en el futuro y es lógico que queramos estar seguros de qué clase de futuro nos espera, es por ello que desde hoy mismo hagamos promesa de volver a repasar comentarios que no deben olvidarse.

Y comenzando el recorrido, pasemos a unas anotaciones que por "rezumar" pesimismo, muchos nos alejan de poder esperar un futuro feliz. Apreciaciones derivadas de "lo que se dice y se opina".

Que el embajador norteamericano no asistió al desfile por el desplante del señor Zapatero a la bandera de su país en otra igual manifestación.

... ¡Ay, señor Zapatero! Y es que por sus censuras y "buenos talantes" ha encontrado la respuesta que se merecía. Nunca más lo repita y jamás olvide que a la enseña de cualquier país se la debe ofrecer el debido salud y respeto. Claro que contemplando el que se le viene negando a la bandera española, y por usted consentido, cosas más graves pueden esperarse.

Menos refugiarse en el Rey cuando les conviene y respecto a desaires, y más, ya pronto a justificar las ausencias del señor Chaves y de algunos de sus "revoltosos" socios políticos que, egoístamente y buscando metas a las que desean llegar, vienen prestandose sus apoyos para que usted siga en La Moncloa, y así ir abriendo caminos a sus proyectos.

Que ERC, calificando a los presupuestos de "continuistas" e "irreables" no ofrecería su apoyo parlamentario en el proceso de su tramitación.

... Pero ¿a qué acuerdos y promesas se ha llegado por parte del señor Rubalcaba y ERC en reunión celebrada a puerta cerrada para que se cambien posturas y ya Carod Rovira ofrezca lo que anteriormente negaba? No, ya no se tienen dudas respecto a lo que significa la transparencia política y "talante democrático" que es ley del señor Zapatero. De un presidente de gobierno que sigue olvidando que los argumentos favorables o críticos se expresan libremente en el Parlamento y no en las mesas de los despachos ocultos a los ojos y oídos de los españoles. De los "españoles", señor Zapatero.

Que se anuncia una campaña de recogida de firmas a favor de que la asignatura de Religión y su alternativa sean evaluables y que se respete el derecho constitucional preferente y exclusivo de los padres a que sus hijos reciban la formación religiosa y moral que esté de acuerdo con sus propias convicciones (art. 27,3 Constitución) al ser el 80% de las familias las que se manifiestan a favor de que se imparta la asignatura de Religión Católica en los centros escolares.

... Pues a no preocuparse familias españolas: Y es que si la solución a estos problemas tuvieran que dárseles "ciertos políticos muy amantes de España", posible fuera que nunca la recibieran en sentido favorable. Pero dependiendo todo de la persona que nos gobierna, si será fácil que él "con su sonrisa y buen talante" y porque resulta antidemocrático menospreciar la voluntad mayoritaria de las familias españolas, si sabrá contestar en forma favorable a vuestros deseos. Y no lo duden, porque con referencia a lo que tantas veces repite el señor Zapatero, y con relación a saber respetar la voluntad y peticiones de una mayoría de ciudadanos, también aquí, en vuestro caso, sabrá cumplir con lo que promete. Y no digan "amén".

Y como hay mucho más de "lo que se dice y se opina", dejaremos para un segundo artículo el ir anotando otros anteriores o recientes dichos y opiniones.

Y no lo duden, porque con referencia a lo que tantas veces repite el señor Zapatero, y con relación a saber respetar la voluntad y peticiones de una mayoría de ciudadanos, también aquí, en vuestro caso, sabrá cumplir con lo que promete

CARTAS AL DIRECTOR

JACINTO GÓMEZ (*)

"14 años, Savia Nueva"

Sr. director:

Como la buena cocina, Segovia tiene todos los ingredientes necesarios para degustarlos en un placentero día de turismo cultural. Desde hace algún tiempo, las administraciones creen haber descubierto la fórmula para atraer al turismo de interior, pero los que conocemos estas tierras sabemos que la cultura sobrevive en nuestra comunidad gracias, no tanto a una línea política decidida y clara, sino a través de los esfuerzos puestos en marcha por personas individuales que apuestan por un proyecto cultural y lo persiguen sin descanso.

Una de esas personas es Toñi Arranz. Algunos no sabrán de quien hablo, pero parafraseando a un amigo mío de Ponferrada, diré que ella no es otra que la actual, (por lo menos hasta el 20 de noviembre), gerente del Teatro Juan Bravo de Segovia.

Después de 14 años al servicio del Juan Bravo, Toñi Arranz ha conseguido, tras muchos esfuerzos, dar solidez a una idea y materializarla en una línea de programación que ha llevado a este teatro a lo más alto del panorama nacional y ha convertido a Segovia en un referente teatral para este país. Ahora, tras tanto trabajo, la Diputación de Segovia, propietaria del Juan Bravo ha decidido no renovarla en su puesto, aludiendo como motivo la necesidad de introducir "savia nueva".

No hay más razones, nada más. De esta manera, la Diputación dice adiós a una de sus trabajadoras más notables. Y eso después de 14 años de servicio en los que Toñi Arranz ha hecho posible que reconocidas compañías regionales, nacionales e internacionales dejen su huella estética en Segovia, ciudad que ha vivido y observado el crecimiento de este teatro recuperado y repleto de contenidos, con una calidad excepcional de la que nadie duda. Este resurgimiento no habría sido posible sin la persona que ha estado al frente de la gestión del Juan Bravo durante casi tres lustros.

Y he aquí que, a pesar del éxito, una junta política, eso sí de muy pocas miras y sin ningún pudor, ha decidido que es hora de poner fin a esta línea de gestión y alega que 14 años es mucho tiempo y que es hora de introducir "savia nueva".

Si sigo esta línea de pensamiento entiendo que para el equipo de gobierno de la Diputación, y en particular para su delegado del área de Cultura, la experiencia no sirve de nada y es de esperar que la programación del teatro dé un giro radical. De no ser así, algunos consumidores de cultura teatral, entre los que me incluyo, acabaremos por pensar que esa excusa de la "savia nueva", en realidad esconde el hecho de que 14 años de trabajo molestan, si representan un obstáculo para un político que quiere imponer su voluntad.

(*) Responsable de producción de la compañía Rayuela.

VISTO Y NO VISTO

Ajeno al espectáculo

Un centenar de personas esperaban en la Plaza de Medina del Campo, soportando temperaturas gélidas, la salida del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, del Torreón de Lozoya. Una expectación de la que quedó ajeno nuestro protagonista, más preocupado en lucir su nueva careta del pato Donald y mirar al suelo para no sufrir un tropiezo inoportuno. A falta de la presencia de ZP, el niño consiguió atraer todas las miradas y ser el pequeño centro del espectáculo durante unos instantes por su espontánea simpatía. Después llegarían los políticos para concentrar todas las miradas. La careta es un buen truco para no pasar inadvertido. Y más la del pato Donald.

(Foto: Juan Martín)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernández Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

 EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00

HOSP. POLICLÍNICO:
921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02


Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES


RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

 ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS

 EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Lunes, 15 de noviembre: Teresa Antequera Hernández (92 años); Isidro Herrero Gómez (66); Timoteo Muñoz Herranz (89); Antonio Manrique de Andrés (60); Isidoro Sanz Fernández (84); Cirila González Palomar (78); Anastasio Ayuso García (81); MAriano Herrero Llorente (91) e Inocencia Zazo Martín (77).

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, n.º 9, (Casa Encantada). Tlf.: 921-460443.

Café de San Millán

— Obras de Juan Pedro Fariás. Hasta el 18 de noviembre.

Centro C. San José

— “¡Tierra! ¡Tierra!. Comprender para actuar”. Muestra bilingüe (francés y español) de paneles y manipulaciones interactivas para conocer los sistemas naturales y las relaciones culturales de la investigación científica en países ricos y en vías de desarrollo. Hasta el 24 de noviembre.

Claustro Galería de Arte

— Collages y serigrafía de Carlos Codes. Hasta el 8 de diciembre.

Fundación Nicomedes García Gómez

— Muestra de las obras participantes en el VI Certamen de Pintura convocado por la Fundación. Hasta el 15 de diciembre. (Obispo Quesada, 13). Laborables, de 11 a 13 y de 18.30 a 20.30 h..

Galería Pau d'arara

— “Homo marítimo”, pinturas hasta el 19 de noviembre. (C/ San Frutos).

Horizonte Cultural

— Dibujos de Diego Etcheverry Silva. Hasta el 30 de noviembre.

La Alhóndiga

— “Como una coqueta con un velo. Segovia, hace 100 años”, fotografías de Alois Beer. Hasta el 21 de noviembre.

Librería Diagonal

— Obras de Jesús Navarro

Blanco. Hasta el 30 de noviembre. (Conde Sepúlveda, 1).

Montón de Trigo, Montón de Paja

— “Prohibido fijar carteles”, obras de la pintora burgalesa Paula Sampelayo. Hasta el 30 de noviembre.

Museo Rodera Robles

— “Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad”. De martes a sábado de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 h. Domingos de 10,30 a 14,00 h.

Museo Zuloaga

— “La carta ininterrumpida”, de Mont Montoya. Hasta el 28 de noviembre.

Museo Esteban Vicente

— “El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado”. Hasta el 9 de enero.

Néida

— Obras de Pablo Caballero hasta el 11 de diciembre. (San Vicente Ferrer, 10).

Sala de fotografías J.L. Misis

— “Cuba”, fotografías de Juan Martín. Hasta el 20 de diciembre. (Plz. Somorrostro, 11).

Torreón de Lozoya

— Isabel I, reina de Castilla. Hasta el 30 de noviembre. Salas del Palacio.

— Exposición “Cossío. Antes y después”, del pintor José M^º Pérez de Cossío. Sala de las Caballerizas. Hasta el 5 de diciembre.

MADRONA

Restaurante El Molino

— “Accidentes taurinos”, óleos de Alfonso Muñoz hasta el 30 de noviembre.



AGENDA SOCIAL

PREMIOS



Premiar la confianza. De eso se trata. **TEKA** entregó el pasado fin de Semana los 6 premios que recayeron en Segovia de la campaña “Todo TEKA todo BIEN”. 6 televisores con tecnología TFT de los 100 sorteados en toda España. El gerente de la oficina distribuidora TEKA en Segovia, Eduardo Gómez (a la derecha), hizo la entrega en una recepción con ambiente de fiesta y aperitivos que tuvo lugar en el Hotel Los Arcos, y en la que estuvieron presentes los propietarios de los establecimientos segovianos donde se vendieron los electrodomésticos con opción al premio. ¡ENHORABUENA!

CUMPLEAÑOS



Esta niña tan guapa se llama **Belén** y hoy cumple siete años. Su madre, Patricia; sus abuelos de Segovia, Faustino y Mari Carmen, y sus tíos Daniel y Roberto la desean ¡Muchas felicidades!. Un besazo

FELICITACIÓN



Sara, Sarita... ¿Cómo una niña tan guapa puede ser tan traviesa?. Tu familia, y en especial tu abuela María Paz y tu tía Laura, te quieren mandar un beso muy muy grande.

CUMPLEAÑOS



Mario cumple hoy dos añitos. Por esto toda su familia quiere mandarle muchos besos y deseárselo muchísimas felicidades.

CONVOCATORIAS

HOY
◆ Tertulia martes: El próximo martes, día 16, en la sala Caja Segovia se celebrará a las 20,00 horas la habitual "Tertulia de los martes". Allí se presentará "El reino de sabula", obra de Luis Domingo Delgado

◆ Música: A las 22,00 horas en el bar Santana, actuación de Aguardiente (swing).

◆ Coloquio: A las 19,00 horas, charla coloquio y proyección sobre el voluntariado universitario en Mozambique y Angola. En el salón de actos de la Escuela de Magisterio.

◆ Procurador del común: La institución del Procurador del Común atenderá a los ciudadanos el 16 de noviembre. Las personas interesadas serán recibidas a lo largo de la mañana en la Diputación Provincial. Cita previa en el teléfono 987.270.095.

◆ Jornadas Gastronómicas: El restaurante 'La Parrilla de Tejadilla' celebra entre el 16 y el 21 de noviembre sus VI Jornadas Gastronómicas de Ba-

calao y Carne de Buey. Durante esos días, sus clientes degustarán un variado menú. Para ello contarán con la colaboración del cocinero vasco, Antonio Romero.

◆ Turismo de Nieve: Los días 16, 17, 21, 23 y 28, Jornadas de Turismo de Nieve en la sala capitular del Campus de Santa Cruz la Real, Universida SEK.

◆ Amas de Casa: La Asociación de amas de casa y consumidoras "María del Salto" celebra hoy una conferencia sobre Medio Ambiente.

◆ Cine-Club: Dentro del II Ciclo 'Juventud y culturas' con la colaboración del IES Ezequiel González, hoy proyección de 'La copa' a las 20,30 horas y a las 23,00 h., en la Escuela de Magisterio.

◆ Andariegos: Socios de la Asociación de Andariegos de Segovia se han desplazado a Gran Canaria para participar en la XVIII Marcha 'Maspalomas'. Hoy llegarán hasta 'Maspalomas' donde les esperarán miembros del

equipo de Gobierno. Recorrerán las playas de esos parajes.

◆ Tiro: Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el campo de Matabueyes los siguientes días de este mes de noviembre: 11, 12, 15, 16, 23, 24, 25, 29 y 30, de 08,00 a 14,30 h., con armas portátiles.

MAÑANA

◆ Cervantes: Desde mañana y hasta el día 20, el decano de Ciencias Humanas, Sociales y de la Comunicación de la Universidad SEK, Santiago López Navia, participa en unas jornadas sobre Cervantes en Corea.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ Isabel la Católica: Con motivo del V centenario de la monarca, ciclo de conferencias. A las 20,00 horas, el jueves 18, Francisco Portela Sandoval, hablará sobre "La escultura hispanoflamenta en Castilla", en el Torreón de Lozoya.

Donantes de Sangre



◆ Mañana, día 17, de 17,30h. a 21,00 h., se efectuarán donaciones de sangre en las instalaciones del Centro de Salud de Carbonero el Mayor a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA
HOY: Día y noche: Basterrechea de las Heras. Santa Catalina, 18 (junto plaza de San Lorenzo)

MAÑANA: Día y noche: López Cuervo, Corpus, 1

■ EL ESPINAR
 Hoy está de guardia el despacho situado en la avenida Hontanilla, 18

■ OTRAS LOCALIDADES
 Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Sacramenia, Zarzuela Pinar, Santa María la Real de Nieva, Zarzuela del Monte, y La Granja; y las 24 horas, Cantalejo, Cerezo de Abajo y Pedraza.

VARIOS

◆ Curso: "Auxiliar de Ayuda a Domicilio y Residencias Asistidas". Plazo de matrícula ya abierto para el curso 2004-05. Subvencionado totalmente por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León. Certificación académica otorgada por la misma. Requisitos: edad entre 16 y 20 años y no disponer del título de la E.S.O. La matrícula debe realizarse en el Centro María Inmaculada (C/ San Francisco, 58). Telf. 921 428810.

◆ Diseño: Curso avanzado de Diseño y Gestión de Criaderos de Molusco Bivalvos organizado por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. Se celebrará en Zaragoza del 14 al 19 de febrero de 2005. Las solicitudes deberán cursarse hasta el día 7 de diciembre al Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza.

◆ Itinerarios con encanto: Caja Segovia organiza itinerarios ambientales para dar a conocer espacios atractivos de la geografía de la provincia de Segovia y fomentar en los jóvenes hábitos de respeto hacia el medio ambiente y la naturaleza. Estos itinerarios están dirigidos principalmente a alumnos del Tercer Ciclo de Educación Primaria y Enseñanza Secundaria (ESO, Bachillerato y Formación Pro-

fesional) de centros escolares de Segovia capital y provincia. La actividad se desarrolla hasta el 30 de noviembre y la participación en la misma puede solicitarse en la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, tlf.: 921463418, de 08,00 a 15,00 h., o por correo electrónico en coordos1@cajasegovia.es

◆ Escuela Diocesana: Curso monográfico de animación en centros escolares y coeducación: la diferencia sexual y la igualdad de oportunidades. Más información en el tlf.: 921461177.

◆ Vialidad invernal: La Concejalía de Medio Ambiente y Protección Civil del Ayuntamiento de Segovia, a través de la sociedad FCC Medio Ambiente SA, inicia la campaña preventiva de nevadas 2004 a través de la entrega de productos fundentes. Más información, tlf.: 921-412700.

◆ La Esteva: La Asociación Cultural Grupo de Danzas La Esteva continúa sus actividades en la plaza del Salvador, número 7. Teléfono: 609922409.

◆ Cursos de Espávil: Curso de educación plástica y creatividad del 26 al 28 de noviembre y taller de comics del 18 al 19 de diciembre. Más información en Pº Ezequiel González, 32 (centro Mahoñas), tlf.: 921431005 y 921413010.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 18,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado, c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dazoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Ermita de San Idefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tifs.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

GARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tifs.: 921-509860 y 921-509855.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 1143 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRADERA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tifs.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSLILLO. AYLLÓN - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcoro... Tifs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Comercial González

segopi **TKROM**

Plásticos Esmaltes Barnices Lacas Selladoras Tapaporos Imprimaciones Protec. Metales Protec. Maderas Disolventes

PINTURA

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

Revest. pétreos Lisos y rugosos Inst. deportivas Línea antihumedad Suelos Moquetas Tarima florante

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo



Núñez Automoción
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa **Audi**



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Repite el frío. Las altas presiones marcarán la previsión, por lo que predominarán los cielos prácticamente despejados en toda la región. El cese del viento ha echo que repitan las heladas y las bajas temperaturas matinales, y aunque las máximas apuntan al alza, el ambiente será frío durante las horas centrales del día.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA
 máxima 6,5
 mínima -4,5
 16,30 h
 07,30

HUMEDAD: 51%

VIENTO: NE

*LLUVIA: 0 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Burgos	7	-1
Ávila	7	-4
León	9	-3
Palencia	7	-2
Salamanca	9	-3
Segovia	8	-5
Soria	8	-3
Valladolid	10	-1
Zamora	10	-2

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	15	8
Lugo	13	1
Orense	17	0
Pontevedra	17	5
Santiago	13	2
Oviedo	12	4
Santander	12	7
Bilbao	11	6
San Sebastián	10	4
Vitoria	7	0
Pamplona	9	2
Huesca	13	1
Teruel	11	-3
Zaragoza	14	4
Logroño	11	3
Barcelona	17	7
Lleida	19	-1
Girona	19	1
Tarragona	18	8
Albacete	16	-3
Ciudad Real	15	2
Cuenca	16	-2
Guadalajara	16	-3
Toledo	17	0
Madrid	17	0
Badajoz	15	2
Cáceres	13	1
Alicante	20	9
Castellón	19	8
Valencia	20	9
Murcia	20	8
Almería	20	9
Cádiz	19	7
Huelva	20	3
Granada	17	-3
Jaén	16	1
Málaga	19	9
Sevilla	18	3

HOY

Ligero ascenso de máximas. A pesar de que quedarán algunas nubes en el Cantábrico occidental y Pirineo oriental, el dominio de las altas presiones aseguran tiempo soleado en toda la Península. Las mínimas volverán a ser muy frías y repetirán las heladas, pero se espera un discreto ascenso de las temperaturas máximas.

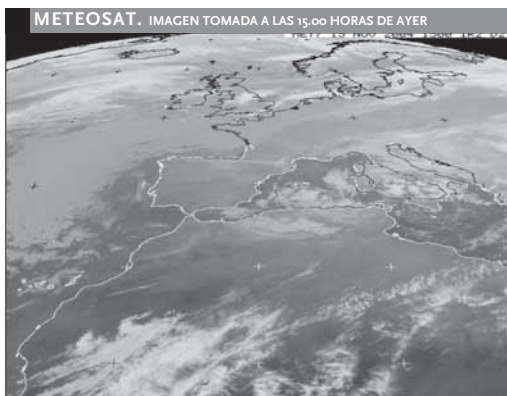
MAÑANA

Jornada de sol. El anticiclón sobre la Península impide la llegada de frentes atlánticos, por lo que el miércoles será una jornada claramente marcada por el sol en toda la Península, situación que se mantendrá durante buena parte de la semana. A pesar del sol, y aunque sigue la tendencia al alza de las temperaturas, el ambiente continuará frío.



EN SEGOVIA

Soleado y frío. Se imponen las altas presiones, lo que hará que la previsión venga marcada por el sol en toda la provincia. Con vientos más débiles y de componente nordeste ya no serán tan destacables las nubes en las sierras. Las mínimas siguen por debajo de los offC. Mucho frío de madrugada.



MIÉRCOLES

Menos frío. No sólo va a repetir el ligero ascenso de las temperaturas diurnas, para el miércoles se esperan mínimas también algo más altas, aunque de nuevo el día será frío en toda la región. Un día más, las altas presiones dejarán un cielo prácticamente limpio de nubes.

JUEVES

Sin novedades. El jueves se mantiene el anticiclón sobre la vertical del país, lo que garantiza otro día claramente marcado por el sol en la Comunidad. Las temperaturas experimentarán un suave ascenso, aunque todavía continúa el ambiente frío durante las horas centrales del día.

ONCE

Lunes 15 de noviembre Serie 013 **00328**

Domingo 14 de noviembre **39397**

Viernes 12 de noviembre **98335**

Jueves 11 de noviembre **85867**

Miércoles 10 de noviembre **13462**

Martes 9 de noviembre **02767**

EL COMBO

Sábado 13 de noviembre

Reintegro ...	6	COMBOLA 04
Doble	9-3	
Triple	5-2-1	

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
 Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
 40002 SEGOVIA

MARFIL DE MAMUT

CERTIFICADO DE AUTENTICIDAD DEL MINISTERIO DE ECONOMIA

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
 Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS							
BOLOTO Lunes, 15 de noviembre	BOLOTO Martes, 9 de noviembre	BOLOTO Miércoles, 10 de noviembre	BOLOTO Viernes 12 de noviembre	LOTERÍA PRIMITIVA Jueves 11 de noviembre	LOTERÍA PRIMITIVA Sábado 13 de noviembre	GORDO PRIMITIVA Domingo 14 de noviembre	EURO MILLONES Viernes 12 de noviembre
3 13 19 29 31 35	14 21 34 35 37 42	5 7 21 25 42 48	3 8 19 37 44 49	13 28 30 33 41 47	7 9 12 36 39 43	13 14 17 41 45 49	4 11 12 13 32
Compl. 20 Reintegro 8	Compl. 8 Reintegro 2	Compl. 37 Reintegro 7	Compl. 2 Reintegro 3	Compl. 16 Reintegro 2	Compl. 11 Reintegro 7	Compl. 27 Reintegro 0	Estrellas 9 3



Rodríguez Zapatero, a cuya derecha se encuentra el alcalde de Segovia, en una "foto de familia" en San Martín

Juan Martín

■ **POLÍTICA** EL CONSEJO TERRITORIAL DEL PSOE REPASÓ EN SEGOVIA LA SITUACIÓN POLÍTICA

El Gobierno de Zapatero no regulará la eutanasia

Manuel Chaves, presidente de los socialistas: "España está mejor"

A.M.
Segovia

El Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero no va a regular la eutanasia, aunque ha advertido a la Iglesia Católica que también está obligado a cumplir con sus compromisos electorales, como la equiparación de los derechos de los homosexuales, la investigación con células madre o la agilitación del proceso de divorcio, entre otros. Este es uno de los mensajes que lanzó ayer el presidente del partido y de Andalucía, Manuel Chaves, a la hora de dar cuenta de la celebración en Segovia del Consejo Territorial de los socialistas, que presidió el secretario general del partido.

Con presencia de los presidentes autonómicos y secretarios regionales socialistas, así como de varios miembros de la Ejecutiva Federal y del titular de la Federación Española de Municipios y Provincias, Francisco Vázquez, entre otros, el Torreón de Lozoya acogió la primera reunión de este órgano del PSOE, tras el 36 Congreso Federal.

ECONOMÍA

Chaves subraya "la aceleración del crecimiento económico" con un aumento, este año, del 2,7% del PIB

Chaves, que compareció ante los periodistas junto al secretario general de los socialistas, Patxi López, elegido coordinador general del Consejo Territorial, informó de que los reunidos habían participado en un debate profundo sobre la situación política en España y en todas sus vertientes, para traducirlo en políticas concretas —lo que justificaba la presencia de la vicepresidenta primera del Gobierno, Teresa Fernández de la Vega—, llegando a la conclusión de que "España está mejor, vive un buen momento y eso se traduce en la vida cotidiana".

A la hora de alabar los primeros meses del Ejecutivo socialista, el partido que lo sustenta subrayó la

REFERÉNDUM

Los socialistas piden un "sí fuerte" para el referéndum de la Constitución Europea del próximo 20 de febrero

"ausencia de crispación" en el debate político, "con más diálogo y lealtad entre las instituciones".

Otro de los indicadores positivos que destacó Chaves fue la "aceleración del crecimiento económico y del empleo", con un aumento del 2,7% del PIB, en 2004, y una previsión de subida en torno al 3%, para 2005.

Con una política exterior "querida y sentida por los españoles", mirando hacia Europa, con la intención de mantener una relación "fluida y fuerte con Estados Unidos, sin renunciar" a su posición, el PSOE pide un "sí fuerte" para el referéndum de la Constitución Europea y reconoce que la acción del Gobierno debe poner aún más

énfasis en la precariedad laboral y en materia de vivienda. A la hora de hablar de Europa, Chaves recordó al primer europeista y médico segoviano Andrés Laguna.

Manuel Chaves destacó en su intervención que el Gobierno de Rodríguez Zapatero no regulará la eutanasia y, mostrando claramente la apertura de los socialistas "al hecho religioso y al diálogo" con la jerarquía eclesial, Chaves matizó que "sería escandaloso" que el PSOE no cumpliera con su programa electoral, en el entorno de un Estado aconfesional, votado también "por millones de católicos", en su opinión.

Durante la reunión también se abordó el proceso de reforma del estatuto catalán, sobre el que el ministro de Industria, José Montilla, habló de la necesidad de obtener el "máximo consenso posible" y subrayó que el PP "es bastante favorable para comprometerse en el proceso de reforma". Montilla afirmó que este proceso respeta las reglas de juego establecidas en la Constitución española.

PAÍS VASCO

Un paso de Batasuna, pero no el esperado

El secretario general del PSE, Patxi López, dio a conocer la postura de su partido ante la propuesta de paz lanzada el domingo por Batasuna, en la que no pide a ETA que deje las armas, considerando que es "un paso, pero no el que esperábamos todos". Después de insistir en que es una iniciativa insuficiente porque "lo fundamental seguimos sin verlo ahí", López subrayó que el PSOE parte "de un principio que es básico e inamovible: que la democracia y la política son radicalmente incompatibles con la violencia, y que la violencia no puede ser nunca un mecanismo para obtener objetivos políticos". "Es verdad que se puede decir que la posición de ayer de Batasuna es mejor que la que tenía hace unos meses, pero también podemos decir que están lejos aún de las exigencias democráticas y de las exigencias de los propios vascos y de todos los españoles", dijo López, para quien una propuesta así "no basta" porque "lo fundamental [el abandono de las armas] seguimos sin verlo ahí". Para el recién elegido en Segovia coordinador del Consejo Territorial del PSOE y candidato a lehendakari, "lo único que pedimos los españoles es que acabe la violencia, que callen las armas, y eso no lo vimos ayer [por el domingo]", por lo que consideró que "las buenas intenciones todavía son escasas". Además, López insistió en que "Batasuna tiene que cumplir ciertas condiciones para ser un partido legal" que actualmente no cumple.



AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:
- TARIMAS -



Flotante,
Maciza, Laminar...
(Con o sin instalación)



Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84

POLITICA RODRIGUEZ ZAPATERO ATRAJO LA ATENCIÓN DE NUMEROSAS PERSONAS

Frío, abrazos y tostón

Destacados dirigentes socialistas disfrutaron de Segovia tras una jornada de trabajo maratónica

A.M./M.G.
Segovia

Segovia recibió ayer a los "barones" socialistas que participaron en la reunión del Consejo Territorial del PSOE con una temperatura gélida e invernal en el que ni siquiera el sol que brilló durante toda la mañana hizo mucho por mejorar la desagradable sensación térmica que padecieron mayoritariamente las decenas de periodistas que se dieron cita en la capital para la cobertura informativa de este evento.

A primera hora de la mañana, sólo unos pocos curiosos presenciaron la llegada de los políticos socialistas, que fueron recibidos a la entrada del Torreón de Lozoya por el delegado del Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo y el subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo.

Los participantes en la reunión llegaron en su mayoría juntos, a bordo de un autocar, a excepción de los presidentes de Andalucía y Extremadura, Manuel Chaves y Juan Carlos Rodríguez Ibarra, respectivamente.

Muchos de los convocados pernoctaron en Segovia y, al utilizar este medio de transporte, se evitó un mayor caos de tráfico en esta zona de la ciudad, ya que la presencia de los medios de comunicación y sus unidades móviles, así como los vehículos oficiales de las personalidades socialistas y las férreas medidas de seguridad establecidas por la Policía en todo esta área hicieron muy difícil el tránsito por la zona.

La vicepresidenta del Gobierno María Teresa Fernández de la Vega se detuvo antes de entrar en la reunión a saludar muy afectuosamente a los periodistas locales, con los que coincidió durante su etapa como parlamentaria por Segovia, e hizo gala de su segovianismo heredado al confesar a sus acompañantes: "Vuelvo a mi tierra de Segovia".



El presidente saludó afectuosamente al público

JUAN MARTÍN



De la Vega abraza de modo efusivo al alcalde, a su llegada

JUAN MARTÍN

El último en llegar fue el secretario general del PSOE y presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero; que lo hizo a las 10.30 horas, y en este caso fue recibido por el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes. Antes de entrar al torreón, accedió a los deseos de dos jóvenes segovianos que le solicitaron hacerse una foto junto a él de recuerdo, y escuchó un piropo de "guapo", de una mujer que asomó la cabeza por la puerta de un bar, así como los tímidos aplausos de un reducido grupo de curiosos.

Antes de acceder al torreón, Rodríguez Zapatero bromeó con los periodistas con el frío de Segovia, que marcó una mínima de

PUGNA TÉRMICA

Zapatero hizo referencia a las bajas temperaturas de Segovia, pero precisó que ayer "hizo más frío en León"

4,5 grados bajo cero. Sin embargo advirtió el líder socialista que todavía hacía más frío en su tierra de León, donde en algunos puntos de la provincia la mínima se situó en los seis grados bajo cero.

Ya dentro, fue saludado también por el presidente del Consejo de Administración de Caja Se-

govia, Atilano Soto, y por el director general de la entidad, Manuel Escribano, que en este caso ejercieron como anfitriones de la reunión que tuvo lugar en uno de los recintos más emblemáticos de su vasta Obra Social. En el encuentro, el presidente del Gobierno comentó con humor a alguno de sus acompañantes la durabilidad del presidente de Caja Segovia en la vida pública, al que conoció en su etapa de diputado por León.

Una vez comenzada la reunión, la sala de la biblioteca del Torreón de Lozoya fue literalmente "tomada" por los medios de comunicación destacados a Segovia, que instalaron sus equipos técni-

cos, líneas RDSI y ordenadores portátiles para dar cuenta de lo acontecido en esta reunión.

EN LOOR DE MULTITUDES

Pasadas las tres de la tarde, con cerca de una hora de retraso sobre lo previsto, se dio por concluida la reunión del Consejo Territorial del PSOE; y junto con el alcalde de Segovia y el secretario regional del PSOE de Castilla y León, Angel Villalba, Rodríguez Zapatero encabezó una comitiva de políticos socialistas que descendió las escalinatas de la plaza de San Martín, donde esperaban varias personas con deseos de saludar a los políticos.

Con los fotógrafos y cámaras

Judería
bar restaurante

Amplia carta
Menús Navideños
Menús diarios

Disfruta nuestros nuevos platos

<p>Primeros</p> <p>Lasaña de pulpo habitas y guis napada a la bechamel de estragón.</p> <p>Segundos</p> <p>Suprema de pularda rellena de hongos y foie-gras con creatas confitadas y salsa de uvas.</p> <p>Postres</p> <p>Charlota de Turrón con almibar de pomelo.</p>	<p>Platos Sefardís</p> <p>Couscous "Saffa" (refogado con verduras).</p> <p>Martka, filua "pierna de cordero guisada con frutas pasas y arroz basmati".</p> <p>Dátiles rellenos de crema de almendras</p> <p>C/Judería Vieja 5 Telf. 921 46 12 34 Reservas: Telf. y fax: 921 46 14 02</p>
--	---

San Francisco 921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

LO200 - JUNTO ACUEDUCTO. Oportunidad única, negocio de hostelería, bar-restaurante, 15 mesas, 160 m2, perfecto funcionamiento. Alquiler de 1.200 € + PEQUEÑO TRASPASO.

EMPRESA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES NECESITA COMERCIALES Y DEPENDIENTES con experiencia

Interesados enviar C.V. al Apdo. de Correos 590 40080 SEGOVIA

Primero fueron hombres.com, después smujeres.com

GLOBOmedia presenta el fin de la betlogra:

Hombres @ Mujeres

peor solo que mal acompañado

LA LÍNEA METROPOLI EL MUNDO

Producido por GLOBOmedia En el teatro Alcázar c/Alcalá, 20 MADRID

www.hombresmujeresypunto.com

La compañía designará a los actores que intervienen en cada función

902 400 222

VENTA DE ENTRADAS SERVICIOS 952 23 22 11

PRESENTANDO ESTE ANUNCIO EN TAQUILLA LOS JUEVES, DESCUENTO DEL 20% SOBRE TARIFA

al pie de la estatua del comunero Juan Bravo, los miembros del Consejo Territorial se hicieron una improvisada "foto de familia", salpicada de constantes peticiones de autógrafos por parte del público allí congregado, esta vez más numeroso que al inicio de la jornada..

La comitiva se dirigió por la Calle Real hasta al Mesón de Cándido, —donde estaba previsto el almuerzo— en un paseo muy rápido que duró apenas cinco minutos. A lo largo del recorrido Rodríguez Zapatero fue parado y saludado por numerosas personas, principalmente por grupos de jóvenes, que pidieron fotografiarse con él y que les firmara autógrafos.

A los pies del acueducto, el presidente y sus acompañantes fueron prácticamente rodeados por el público, hasta que alcanzaron la entrada al típico restaurante que fundó, en 1931, Cándido López Sanz, Mesonero Mayor de Castilla.

El menú de los dirigentes socialistas estuvo compuesto a base de tosta de hongos con mermelada de tomate, coincidiendo con la temporada micológica, y judiones de La Granja con oreja y pie de cerdo.

El plato principal fue el cochinillo asado de Segovia con marca de garantía, al estilo Cándido, lo que ha hecho muy popular a los mesones segovianos y emblema gastronómico de las tierras segovianas.

Cándido López Cuerdo invitó a Rodríguez Zapatero y a Teresa Fernández de la Vega a que trocieran el cochinillo con el borde de un plato, que se lanza al terminar, para probar la textura de la piel y la ternura de la carne, a los sones de la típica dulzaina castellana y tamboril.

Como postre, un típico ponche de Segovia, mientras que los vinos servidos fueron tinto de la Ribera del Duero y blanco Nieva, de Rueda.



Zapatero y Fernández de la Vega siguieron las instrucciones de Cándido López para trocear el cochinillo

JUAN MARTÍN



El presidente firmó muchos autógrafos en el trayecto

JUAN MARTÍN



Arañuetes y Zapatero, con el presidente de Asturias.

JUAN MARTÍN

Tarifa MÁS+ desde **199€⁽¹⁾**

PARÍS AGADIR

ROMA MARRAKECH

MILÁN FEZ

TÚNEZ PRAGA ¡novedad!⁽²⁾

VARSOVIA ¡novedad!⁽²⁾

La Tarifa **MÁS+** incluye:

Avión ida y vuelta

3 noches en Alojamiento y Desayuno en París, Roma, Milán en hotel turista y Varsovia en hotel de 5^º

4 noches en Media Pensión en Marrakech y 4 noches en Praga en alojamiento y desayuno en hotel de 4^º

7 noches en Media Pensión en Túnez en hotel de 5^º y Agadir y Fez en hotel de 4^º

Traslados a/del aeropuerto ⁽³⁾

Seguro de viaje



- Salidas a París desde Madrid, Mallorca, Alicante, Málaga y Barcelona.
- Salidas a Roma, Praga, Varsovia, Agadir, Fez y Marrakech desde Madrid.
- Salidas a Milán y Túnez desde Madrid y Barcelona.
- Período de compra: del 15 al 19 de noviembre.
- Para volar del 15 de noviembre al 29 de diciembre.
- Excepto salidas para el 3 y 4 de diciembre.
- Último día de regreso 29 de diciembre.

(1) Consulta condiciones de esta promoción. No incluye tasas de aeropuerto ni incremento por subida de carburante.

(2) Para volar del 13 de diciembre al 31 de enero, último regreso.

(3) Máximo 3 noches. Precio por persona en habitación doble.

(4) Máximo 4 noches. Precio por persona en habitación doble.

(5) Máximo 7 noches. Precio por persona en habitación doble.

(6) Excepto en Milán donde no incluimos traslados.

En París y Roma no se incluye el traslado del hotel al aeropuerto.

Hoteles de superior categoría, traslado de salida y noche extra a consultar.

Sólo si compras del 15 al 19 de noviembre

más de 1.200 oficinas a tu servicio

VIAJES ECUADOR
 La garantía de una gran marca
 902 100 211 • www.viajesecuador.com

XACOBEO 2004
 Galicia

AirEuropa
 www.aireuropa.com

HALCON VIAJES
 La forma más inteligente de viajar
 902 300 600 • www.halconviajes.com

ECONOMÍA EL ORGANISMO NACIONAL HA CONSIGNADO 94.349 BILLETES POR VALOR DE 18.869,800 EUROS EN LA PROVINCIA EN 2004

Cada segoviano gastará unos 128 euros en Lotería de Navidad

La inversión media de cada ciudadano ha crecido unos setenta euros desde 2000, año en que el Sorteo dejó en la capital casi 280 millones de euros

MARÍA COCO HERNANDO
Segovia

Cada segoviano gastará unos 128,70 euros en el sorteo de Navidad según las previsiones del Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado (Onlae). Así, la provincia se sitúa en el tercer puesto en el ranking de las poblaciones españolas con mayor gasto. Por delante Lérida, donde los habitantes jugarán de media unos 170 euros, y Soria, con 136,02 euros.

Las administraciones de la provincia han consignado un total de 94.349 billetes por un importe de 18.869.800 euros. En opinión de la propietaria del despacho número tres, Matilde Olivada Pardo, esta cifra responde a "que Segovia suena mucho debido a los últimos premios que aquí se han dado", un dato que hace que los miles de turistas que visitan la capital y provincia compren uno o varios décimos.

Así, y comparando las cifras de este año con el 2000 — antes de la realización del Sorteo que dejó en Segovia casi 280 millones de euros (46.500 millones de las antiguas pesetas) —, el gasto medio de cada segoviano se ha incrementado en setenta euros ya que, entonces, según los datos de la Onlae, cada ciudadano invertía una media de 58,63 euros. Dicha cantidad experimentó ya en 2001 un acusado aumento, hasta alcanzar los 77,53 euros. Desde entonces y hasta ahora la cifra ha ido creciendo cada año hasta alcanzar los casi 130 euros actuales.

CURIOSIDADES

Una de las anécdotas que en este sorteo se ha encontrado la propietaria de la Administración número 4 de la capital, Blanca Peramos, es que muchos de sus clientes han pedido que sus décimos acaben en el número 11, en recuerdo a las víctimas de los atentados madrileños del 11 de marzo. "En concreto yo ya no tengo más terminaciones en dicho número", explicó.

Curiosidad o costumbre. Lo cierto es que los ciudadanos cada vez eligen más los números que van a jugar. Por ello, desde la Onlae se ha puesto recientemente en marcha un sistema que permite, a través de su página web, conocer en qué administración española se comercializa cualquier número de los distintos sorteos.

Los responsables de los despachos segovianos confían en repetir las festivas jornadas de anteriores años. Según han declarado esperan que de nuevo la lluvia de millones se fije en Segovia. "Es el sueño de todos nosotros y pienso que voy a dar este año un nuevo gordo", declaró Matilde Olivada.

En 1992 fue la primera vez en



Estos días, segovianos y turistas esperan largas colas para comprar décimos de lotería FERNANDO PEÑALOSA



Segovia se echó a la calle el 22 de diciembre de 2000 para festejar la lluvia de millones JUAN MARTIN

la historia del Sorteo (que comenzó a celebrarse el 18 de diciembre de 1812) que un Gordo caía en Segovia, en concreto, en la localidad de Cantalejo aunque, sin duda, fue el año 2000 — cuando la Administración número 2 de la capital vendió íntegramente el número 49.740, cuando más millones se repartieron en Segovia.

Desde aquel momento, varias administraciones segovianas han sido protagonistas de la venta de

numerosos premios (en 2001 una serie del segundo premio y en 2002 otra del primero en la capital y varias en la provincia).

En 2004, según explicó recientemente el director general de Loterías y Apuestas del Estado, Jesús Vicente Evangelio Rodríguez, el sorteo consta de 195 series de 66.000 números cada una, siendo el total de la emisión de 2.574 millones de euros. De ellos, el setenta por ciento se repartirán

entre todos los premios, es decir, 1.801.800.000 euros mientras que el otro treinta por ciento se utiliza para el pago de comisiones a los puntos de venta, gastos de administración y Tesoro Público.

El Premio Gordo será de 390 millones de euros (2 millones por serie); el segundo premio repartirá 187.200.000 euros (960.000 euros por serie) y el tercer premio 93.600.000 (480.000 euros por serie).

SORTEO NAVIDAD

EN SEGOVIA

Cada segoviano gastará unos 128 euros en el Sorteo de Navidad, setenta euros más que en 2000 (año en que se repartieron casi 280 millones de euros). La Onlae ha consignado en la provincia 94.349 billetes por valor de 18.869.800 euros

EN TODAS LAS PROVINCIAS

El gasto medio de los españoles en 2004 será de 63,56 euros por habitante para este sorteo, para el que han consignado un total de 12.869.900 billetes por valor de 2.573.980.000 euros. Castilla y León es la quinta comunidad que más dinero destina.

LOS PREMIOS

El Premio Gordo será de 390 millones de euros (dos millones por serie), el segundo premio repartirá 187.200.000 euros (960.000 por serie) y el tercer premio 93.600.000 (480.000 por serie). La Onlae destina el 70 por ciento de la recaudación a los premios.

LOS DATOS

El sorteo del 22 de diciembre consta de 195 series de 66.000 números cada una. El total de emisión asciende a 2.574 millones de euros.

HISTORIA

* El Sorteo de Navidad comenzó a celebrarse el 18 de diciembre de 1812 aunque fue en 1892 cuando se denominó así por primera vez. Siempre se ha realizado por el sistema tradicional, un bombo para números y otro para premios.

* Tiene una duración aproximada de tres horas y se reparten un total de 20.317.050 premios.

* Hace 100 años (1904): La anécdota se vivió a las 12,25 horas, cuando el primer premio aún no había salido. Corría el rumor de que al responsable se le había olvidado introducir el Premio Gordo en el bombo. En aquel momento el niño Mariano Rodríguez cantó el número 15.162 y a su compañero, Víctor García, se le cayó la bola. Cuando la recogió gritó el máximo premio: Cinco millones de pesetas.

* Hace 50 años (1954): El Gordo fue el número 53.584 y salió a las 11,18 horas. El premio entonces eran 15 millones de pesetas y, curiosamente, fue vendido en la plaza Segovia Nueva, en Madrid. La anécdota la protagonizó un niño del colegio de San Ildefonso que cantó el número 32.032 como "treinta y dos treinta dos".

SORTEO DE "EL NIÑO" 2004

Se celebrará el 6 de enero de 2005. Consta de 40 series de 100.000 números cada una, siendo el total de la emisión de 800 millones de euros, repartiéndose en premios un total de 560 millones.

POLITICA CESAR ANTÓN PIDE QUE SE TENGAN EN CUENTA LAS DIFERENCIAS A LA HORA DEL REPARTO

Las regiones piden "equidad" en la financiación de la sanidad

El presidente de la Junta de Castilla y León inaugura hoy el III Foro Sanitario

M.GALINDO
Segovia

El Gobierno central debe liderar el esfuerzo de cohesión de todas las comunidades autónomas para conseguir un modelo sanitario basado en criterios de equidad y sostenibilidad y que pueda estar preparado para afrontar las demandas sociales actuales y responder a los retos de futuro.

Así lo manifestó ayer el consejero de Sanidad de la Junta de Castilla y León, César Antón, que presentó en el Parador de Segovia el III Foro Sanitario "Por la equidad del sistema", en el que representantes de comunidades autónomas, profesionales y expertos abordarán mañana los problemas derivados de la financiación sanitaria y su reparto en las comunidades autónomas.

Antón, que presentó el foro acompañado de sus homólogos de las comunidades autónomas de Madrid, (Manuel Lamela), Baleares (Ana María Castillo); Galicia (José Manuel González), y La Rioja (Pedro Soto), aseguró que el principal objetivo de los responsables sanitarios en cualquier territorio "debe ser la equidad del sistema, con independencia de donde se encuentren los ciudadanos, para lo cual hay que hacer un esfuerzo de cohesión en todas las comunidades que debe ser liderado por el Gobierno central".

Asimismo, señaló que cualquier modelo de financiación sanitaria debe contar las características específicas de cada territorio; y en el caso de Castilla y León, aseguró que es imprescindible "tomar en cuenta criterios básicos como son el envejecimiento y la dispersión poblacional, así como la corrección de desequilibrios en las infraestructuras sanitarias".

DUDAS Y CONTRADICCIONES

Por su parte, el consejero de Sanidad de la Comunidad de Madrid, Manuel Lamela, se refirió a la intención del PSOE expresada en la reunión del Consejo Territorial celebrada en Segovia de crear un grupo de trabajo para definir la posición del partido sobre la financiación sanitaria y recalzó que los socialistas "expresan sus dudas y contradicciones sobre un asunto al que en un principio parecían no dar importancia y que ahora sí la tiene". Lamela lamentó



Los consejeros de las regiones que participarán en el foro presentaron sus objetivos

JUAN MARTÍN

la ausencia en este Foro Sanitario de los consejeros de Sanidad de las regiones gobernadas por el PSOE y aseguró que tras siete meses de gobierno "seguimos estando los que estábamos desde el principio para debatir y analizar este asunto, y creo que la Ministra de Sanidad debería decir algo sobre este asunto ahora que su presidente y su partido dicen que

hay que abordar un tema tan importante".

El Foro Sanitario comenzará oficialmente su trabajo hoy con la inauguración a cargo del presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, y en el participarán destacados expertos en materia económica y sanitaria como las exministras de Medio Ambiente y Sanidad del PP

Elvira Rodríguez y Ana Pastor; o el profesor de la Universidad de Maastricht (Holanda) Hans Maarse.

La reunión concluirá por la tarde con la presentación de las conclusiones del Foro Sanitario a cargo del consejero de Sanidad de la Junta de Castilla y León, César Antón, como coordinador y organizador de este encuentro.

HISTORIA

Una iniciativa dirigida a acercar las demandas sociales

La organización de los Foros Sanitarios se enmarca en un proyecto dirigido a acercar la realidad y las demandas sociales a las Administraciones públicas, y las cuestiones que son abordadas en estos ámbitos de debate tienen como denominador común el estar directamente relacionadas con las materias cuya discusión en el Consejo Interterritorial se ha solicitado al Ministerio de Sanidad. El pasado mes de Julio, los consejeros

de Sanidad de seis comunidades autónomas se reunieron en Valencia para preparar la celebración de estos foros, elaborando una programación en la que se preveía la organización de cinco de estas reuniones de debate en los meses siguientes. Esta programación contemplaba el estudio sobre atención primaria, política farmacéutica, financiación sanitaria, política de recursos humanos e investigación biomédica, para

la que se estableció un calendario en el que a Castilla y León le correspondió la organización del encuentro referido a la financiación de la sanidad. La política de recursos humanos en Sanidad y la investigación en medicina regenerativa son otros dos ámbitos de estudio por parte de los profesionales sanitarios previstos en los próximos foros que tendrán lugar próximamente en La Rioja y Valencia.

POLITICA

El PSOE acuerda en Segovia crear un grupo de trabajo sobre la financiación sanitaria

A.M.
Madrid

El Consejo Territorial del PSOE decidió ayer crear un grupo de trabajo para estudiar la financiación sanitaria y analizar los factores que incidirán en el coste de los servicios médicos en el futuro, con el objetivo de fijar la posición del partido sobre este asunto.

El presidente del PSOE y de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, explicó que el objetivo por el que se ha creado el grupo de trabajo es estudiar la financiación sanitaria y disponer de un documento más amplio que fije la posición del partido al respecto.

Recordó que el Gobierno presentó en la Conferencia de Presidentes celebrada el pasado mes de octubre un documento en el que reconocía la "insuficiente" financiación sanitaria y se comprometía a realizar una aportación financiera del Estado en los Presupuestos Generales para el 2006, con el fin de "cubrir el déficit y afrontar el futuro".

Por su parte, el secretario general del PSCL, Angel Villalba, afirmó que su partido tiene un enorme interés en que la revisión de la financiación del modelo sanitario se haga con "un máximo de generosidad y respeto a los signos de identidad de la dispersión territorial y el envejecimiento".

Villalba —que participó también en esta cumbre política socialista— puso de manifiesto que estos aspectos "se deben tener en cuenta en una propuesta de progreso como la socialista, que se debe de regir por principios de igualdad y equidad".

San Francisco 921412090
S0118 - HONTORIA:
Solar en venta
con todos los servicios
situado en la calle principal. El solar tiene 4200 m2 urbanos y una nave construida de 1000 m2.

navisa vende
Ezequiel González
Obispo Quesada
PLAZAS DE GARAJE
INFORMACIÓN Y VENTA:
C/SANTO TOMÁS, 2. Teléfono 921 43 43 66

SANTA TERESA
AZULEJOS Y PAVIMENTOS
La Lastrilla 921 43 77 00

ATENCIÓN TRASPASO
POR IMPOSIBILIDAD DE ATENDERLE
IMPORTANTE NEGOCIO
DE ALTA RENTABILIDAD
CARTERA DE CLIENTES
INTERESADOS LLAMAR AL:
607 802 719

GESTIÓN 10
¡¡PRESTE MUCHA ATENCIÓN!!
Le ofrecemos este FANTÁSTICO
DÚPLEX en la zona de SAN LORENZO
140 mts. distribuidos en 4 dormit.,
2 baños y cocina amueblados.
Seminuevo. Puerta blindada.
VÉALO USTO MISMO
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

■ BARRIO DE SAN JOSÉ REMITE DE NUEVO EL INFORME DE FOMENTO SOBRE EL TRASPASO DE LOS ESPACIOS

La Subdelegación recuerda que la Junta es la titular de los patios

Juan Luis Gordo insiste en que el mantenimiento de estas zonas le corresponde a la Administración regional, que tiene las competencias en esta materia

C.G.O.
Segovia

La Subdelegación del Gobierno recordó ayer, en una nota de prensa remitida a esta Redacción, que la Junta de Castilla y León es la única titular de los patios del barrio de San José. Contestó así a la afirmación del delegado territorial de la Administración regional, Luciano Municio, quien adelantó la intención de la Junta de costear el arreglo de estas zonas, un asunto que los vecinos del barrio vienen demandando desde hace años.

El subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, insistió en que "los patios de San José se transfirieron a la Junta hace nueve años; por lo tanto, es a la Junta a la que le corresponde, desde hace nueve años, su mantenimiento; la que tiene esta competencia". En este sentido, Gordo señaló que "así se lo expresé al delegado territorial en la reunión que mantuvimos el viernes pasado, 12 de noviembre, y ya lo había hecho con la anterior delegada, María Dolores Ferri". Además, el subdelegado ha vuelto a remitir el informe jurídico del Ministerio de Fomento, que recoge la transferencia de los patios del Estado a la Junta.

"No es que la Subdelegación del Gobierno no quiera arreglar y mantener los patios", apuntó Gordo, antes de añadir que la Administración central, "en el ámbito



Las últimas labores de limpieza de los patios se acometieron en el pasado mes de julio

JUAN MARTÍN

de cooperación y colaboración con las instituciones que siempre ha mantenido, lo que no debe hacer es funciones que no le corresponden, porque aparecerían agravios comparativos y problemas a largo plazo para los ciudadanos".

Según la documentación aportada por la Subdelegación, las comunidades autónomas asumieron las competencias en materia de ordenación del territorio, urbanismo y vivienda, un asunto que plasma la

Constitución Española y el Estatuto de Autonomía. Mientras, el traspaso de las funciones relacionadas con el asunto, del Estado a la región, se recoge en una ley orgánica de 1983 y en reales decretos de 1984 y 1987, "con todos sus derechos y obligaciones sobre las viviendas, locales comerciales y edificaciones complementarias" del IPPV, organismo que unió la Administración del Patrimonio Social Urbano y el Instituto Nacional de la

Vivienda. Este traspaso, añade el informe de Fomento, incluye los patios de San José, que, "si no se hubieran incluido en el correspondiente inventario, no parece que un simple error material, evidentemente subsanable, pueda fundamentar la negación de la realidad de un traspaso". Además, la Subdelegación recordó que en los últimos nueve años ha acometido el mantenimiento de estos patios, que le correspondía a la Junta.

■ INSTITUCIONES

Juan Manuel Moreno recibe la X Beca de Ciencia de Artillería

EL ADELANTADO
Segovia

Juan Manuel Moreno Yuste recibió la Beca de Ciencia de Artillería en su X convocatoria, por su trabajo 'Las Ciencias Naturales y el Colegio-Academia de Artillería de Segovia: 1839-1929'.

En esta edición de las becas, concedidas por la Biblioteca de Ciencia y Artillería (BCA), se recibieron diez trabajos, de los que uno procedía de Argentina. Los representantes de la BCA recalcaron la calidad de todos los trabajos que se presentaron a la convocatoria y se reunieron ayer para decidir cuál recibiría la beca. Los representantes, presididos por el general director de la Academia y presidente de la BCA, Luis Díaz Ripoll, incluyeron a la concejala de Cultura, Clara Luquero; Pompeyo Martín, en representación de la Diputación; Manuel García Serrano, de la Junta; Juan Luis García Hourcade, de la Real Academia de San Quirce; Luis Borreguero, de Caja Segovia; Rafael Vaquero, del Patronato del Alcázar; y Joaquín Gómez, como secretario.

■ CULTURA

La Tertulia de los Martes presenta la última obra de Luis Domingo Delgado

EL ADELANTADO
Segovia

La Tertulia de los Martes presenta hoy, a partir de las 20 horas en la Sala Caja Segovia, el libro 'El reino de Sabula', la última obra de Luis Domingo Delgado, que se convierte en el volumen número 20 de la colección de la tertulia. Domingo Delgado, natural de Sauquillo de Cabezas, donde nació en 1949, presenta "una obra breve pero de intensa temperatura lírica", según Caja Segovia.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX** TO MONDO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de diciembre de 2004. El sorteo se celebrará el 25 de noviembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(*) Dos entradas para cada ganador

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **10 entradas** (*) para asistir en directo, en el **FRONTÓN SEGOVIA** al concierto de

FITO & FITIPALDIS

Grupo invitado **MURFILA**

Sábado 4 de diciembre
22,00 horas

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO FITO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza Concierto recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 1 de diciembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(*) Una entrada para cada ganador

Triángulo Inmobiliaria San Francisco

19
Tfno 921 41 20 90

S0117 - El Sotillo:

Ofrecemos parcela de 500 m2 vallada en piedra y dotada de luz y agua. Conserva una pequeña cabaña al fondo. Visítala.

MUNICIPAL EL SERVICIO DE MEDIO AMBIENTE CONTARÁ CON LOS RESULTADOS DE LOS ANÁLISIS EN LOS PRÓXIMOS DÍAS

La Junta analiza los lodos de la EDAR depositados en Cuéllar

El PP reclama al Ayuntamiento de Segovia que asuma su responsabilidad

S. ARRIBAS/N. PASCUAL
Segovia/Cuéllar

El Servicio Territorial de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León dispondrá en los próximos días de un informe sobre el presunto peligro y toxicidad de los lodos que —procedentes de la Estación Depuradora de Aguas Residuales (EDAR) de Segovia—, fueron depositados por el Ayuntamiento de la capital en el vertedero de Cuéllar.

Así lo confirmaron ayer fuentes de la Delegación Territorial de la Junta, mientras que el alcalde de Cuéllar, Octavio Cantalejo (PSOE), —quien autorizó el depósito de 500 toneladas de lodos en el vertedero desde el 18 de agosto al 8 de octubre— reiteró que hasta no conocer el resultado de los análisis no se pronunciará al respecto, aunque manifestó su creencia que los residuos no son peligrosos ni tóxicos, en sintonía con las declaraciones del concejal de Obras del Ayuntamiento de Segovia, José Llorente y en contra de la opinión de los partidos de oposición en Cuéllar (SPC y PP).

Como desveló ayer EL ADELANTADO, la EDAR de Segovia podría padecer problemas graves de funcionamiento —y verter las aguas al río Eresma sin una óptima calidad de depuración— si el Ayuntamiento no elimina los lodos que genera la planta y que se están acumulando en la misma —unas 280 toneladas—, ante las dificultades de encontrar un vertedero para depositar los residuos.

La polémica se suscita por la presencia de mercurio en estos lodos y si desde el Ayuntamiento de Segovia se insiste en que, a la luz de numerosos análisis, los índices de mercurio no suponen riesgo alguno, los partidos de oposición en Cuéllar apuntan lo contrario. De hecho, un mes después de que el Ayuntamiento de Segovia dejara de depositar los lodos



Parte de los lodos están en un silo a la espera de ser trasladados J.M.

en el vertedero de la villa, un pleno extraordinario del consistorio de Cuéllar acordó [con la suma de votos de tres concejales de SPC y de cuatro ediles del PP, y el voto en contra de los cinco ediles del PSOE y de Juan Pablo Herrero, —edil no adscrito—] demandar al consistorio de la capital la inmediata retirada de estos lodos.

Desde la Junta se informó ayer que varios agentes medioambientales dirigidos por el jefe de sección de protección ambiental, con la presencia de un responsable del

Ayuntamiento de Cuéllar, tomaron a finales de octubre una muestra de los lodos depositados en el vertedero de la villa; que también entregaron en un frasco precintado al alcalde.

Una vez obtenidos los resultados de los análisis, y se cuente con un informe sobre la caracterización de los lodos, —que indica la toxicidad y peligrosidad de los mismos—, se determinarán las acciones que procedan según la normativa medioambiental. Asimismo, la Junta ha requerido al

Ayuntamiento de Segovia una copia del informe sobre los análisis realizados sobre los lodos antes de que fuesen trasladados al vertedero de Cuéllar.

Por su parte, la concejala del PP en el Ayuntamiento de Segovia, María Jesús Gallardo, reclamó ayer al Gobierno municipal (PSOE-IU) “que asuma su responsabilidad exclusiva en la pésima gestión del vertido de los lodos y no derive una situación a otras administraciones”.

BALONES FUERA

En opinión de la concejala popular, el edil de Obras “se dedica a echar balones fuera y a no aclarar el grado de toxicidad de unos lodos que según los datos que obran en poder de los partidos de la oposición en el Ayuntamiento de Cuéllar tienen un alto contenido en mercurio”.

Tras recordar que la responsabilidad de los vertidos de lodos es “única y exclusiva del Ayuntamiento de Segovia”, Gallardo dijo que los responsables del equipo de Gobierno “cuando ha llegado la hora de tomar decisiones comprometidas, se han quedado bloqueados y sin capacidad de respuesta ante una situación que es sumamente preocupante”. Para la concejala del PP “lo que debe hacer el equipo de Gobierno es ponerse a gobernar y tomar medidas que solventen este problema, sin tener que crear situación alguna de confrontación con los ciudadanos de Cuéllar”.

Por último Gallardo teme que detrás de esta polémica “lo que subyace sea una cuestión meramente económica, porque no tiene el mismo coste verter esos lodos en la escombrera de Cuéllar que en cualquier otro vertedero autorizado y con capacidad para recibir ese tipo de lodos”. “Si se pretenden ahorrar dinero y con ello crear un problema entre administraciones, se están equivocando”.

▼ OCTAVIO CANTALEJO (PSOE)

El alcalde de la villa apoya la postura del Ayuntamiento de la capital

El alcalde de Cuéllar, Octavio Cantalejo (PSOE), aseguró ayer que, a la espera de los resultados de los análisis de las muestras de los lodos recogidas por el Servicio Territorial de la Junta, “tengo bastante tranquilidad porque creo que ni son tóxicos ni contaminantes ni peligrosos”. Sobre las declaraciones a esta Redacción del concejal de Obras, José Llorente (PSOE), —quien reclamó a PP y SPC que admitieran que los lodos no son tóxicos y rectificaran su postura en contra del uso del vertedero de Cuéllar—, el alcalde de la villa dijo compartir “el cien por cien de sus manifestaciones; las suscribo íntegramente”. No obstante, Cantalejo consideró “casi imposible” una rectificación de PP y SPC para permitan al Ayuntamiento depositar nuevamente los lodos de la EDAR en la escombrera de Cuéllar.

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

S0101 - LA LASTRILLA: Preciosa finca para edificar en ella, de 3000 m2 con todos los servicios, en una zona privilegiada. Ven a triángulo y te informaremos.

GESTIÓN 10

¡AHORA ES TU OPORTUNIDAD
¿BUSCAS UN PISO EN BUEN ESTADO?
¡¡NO ESPERE MÁS!!

Cerca de José Zorrilla, 3 dormit.
Cocina amueblada. Baño, Ascensor.
Calefacción individual

¡¡A UN PRECIO INMEJORABLE!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

GMS INMOBILIARIA SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO	Plaza de Santa Eulalia, 10 Tel: 921 41 32 32 Fax: 921 43 32 86	PISOS EN VENTA
PROMOCIONES LA GRANJA LA CALANDRIA ÚLTIMOS PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO EN EL CENTRO DE LA GRANJA OBRAS YA EMPEZADAS	PROMOCIONES SARGENTO PROVISIONAL ÚLTIMAS VIVIENDAS DUPLEX DE 3 Y 4 DORMITORIOS ASCENSOR. GARAJE OPCIONAL OBRAS YA INICIADAS ENTREGA APROX EN 10 MESES VEA PLANOS	PUENTE HIERRO 3 DORM, BAÑO, 95 MTS, GARAJE, PARQUET REFORMADO REF. P2993
TORRECABALLEROS ESTUDIOS, GARAJES Y TRASTEROS, A ESTRENAR, EN CONSTRUCCIÓN, 1 DORM, BAÑO, JARDÍN, DESDE 65,33 MTS CONSTRUÍDOS HAGA SU RESERVA POR 5.000 €	EL SOTILLO CHALETES EN CONSTRUCCIÓN 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUÍDOS PARCELAS DE 208 A 300 MTS ENTREGA OCTUBRE DEL 2005	OBISPO QUESADA 3 DORM, BAÑO, 64,37 MTS, CALEFACCIÓN CENTRAL, ASCENSOR, COCINA AMUEBLADA REF. P2981
	OTERO DE HERREROS 4 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO GARAJE Y TRASTERO 265 MTS CONSTRUÍDOS, 400 MTS DE PARCELA. BODEGA. ENTREGA EN AGOSTO DE 2004	NUEVA SEGOVIA 3 DORM, BAÑO, 81 MTS ÚTILES, GARAJE, ARMARIOS EMPOTRADOS, REFORMADO REF. P2995
	ESPIRDO PROMOCIÓN DE PISOS DE 2 DORM, CON BAÑO Y ASEO, GARAJE Y TRASTERO OPCIONAL ENTREGA EN AGOSTO DE 2005 HAGA SU RESERVA POR 3000 €	

Si te gusta la Caza,
 a partir de ahora
 esta va a ser
 tu arma favorita



COLECCIÓN DVD PASIÓN POR LA CAZA

1	Todo sobre montería	10 noviembre
2	La perdiz roja	17 noviembre
3	Todo sobre rececho	24 noviembre
4	Caza de Antílopes en Argentina Caza de conejos con Pointer	1 diciembre
5	El conejo y su caza	8 diciembre
6	El reclamo de perdiz Perdices a mano en Argentina	15 diciembre
7	Perros de muestra La espera del Jabalí	22 diciembre
8	Cazar en Guinea-Bissau	29 diciembre



Cada miércoles
 en tu quiosco
por solo 3,95 €

EL ADELANTADO
 DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

MUNICIPAL LAS NUEVAS ORDENANZAS ALIVIARÁN LA CARGA DE TRABAJO DE LA OFICINA DE URBANISMO

Menos trámites para la licencia ambiental y la de obra menor

Los permisos para actuaciones sin conflicto serán automáticos en 15 días

S.A.
Segovia

El Gobierno municipal (PSOE-IU) ha presentado en Comisión de Urbanismo una propuesta para la aprobación de dos ordenanzas llamadas a simplificar a los ciudadanos los trámites para obtener las licencias de prevención ambiental y las de obras menores; una agilidad que permitirá al mismo tiempo aliviar la carga de trabajo de los técnicos del departamento.

La mayor novedad que recoge las ordenanzas para regular la concesión de ambas licencias reside en la aplicación del denominado "acto comunicado". En cuanto a la licencia de prevención ambiental —antes denominada como de actividad, y que es precisa para obtener la licencia de apertura de cualquier establecimiento—, para los propietarios de negocios que exploten una actividad menor y no conflictiva —por ejemplo una tienda de ropa— bastará con que el ciudadano presente la solicitud de licencia y liquide la correspondiente tasa y si

en el plazo de 15 días no recibe ningún requerimiento del Ayuntamiento, el permiso se entenderá concedido de forma automática a los 15 días de ser presentada la petición. Igual ocurrirá para las licencias de obras menores, salvo que los trabajos para los que se solicite la licencia contemplen actuaciones que precisen de documentación complementaria, caso de actuaciones en inmuebles con especial protección.

Fuentes de la Concejalía de Urbanismo apuntaron que en 2003 la oficina tramitó un total de 171 licencias de prevención ambiental, mientras que a lo largo de 2004 ya han sido registradas un total de 224. La ordenanza sobre prevención ambiental contemplará las actividades clasificadas en tres grupos: aquellas que el simple acto comunicado otorga la licencia; otras que requerirán una mayor tramitación, aunque mínima, para conceder la licencia, y las actividades que —como en el caso por ejemplo de una fábrica— requieren por su dimensión trámites más complejos, entre ellos, un perio-

do de información pública y la autorización de la Junta de Castilla y León.

En la actualidad, y a la espera de la entrada en vigor de las ordenanzas —el 1 de enero de 2005—, el Ayuntamiento está tramitando petición de licencias, tanto de prevención ambiental como de obras menores, que podrían tramitarse como actos comunicados, como licencias normales, lo que supone una gran carga de trabajo, en tanto que cada permiso debe contar con un informe del técnico y el oportuno decreto de concesión firmado por el alcalde y el secretario de la corporación.

AGILIDAD

El concejal de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet (PSOE), explicó ayer que un gran porcentaje de las licencias que tramita la oficina no son conflictivas, si bien acaparan una gran parte del trabajo de los recursos humanos de la Oficina. A este respecto, la entrada en vigor de las ordenanzas, además de simplificar los trámites en beneficio del ciudadano, permitirán aliviar de una

AUMENTO

En 2003 la Oficina tramitó 171 licencias de prevención ambiental. En lo que va de 2004 se han registrado 224

importante carga de trabajo a los funcionarios, que podrán dedicar mayores esfuerzos a las peticiones de licencias que requieren tramitaciones complejas y a proyectos de edificación. Como dato, Conde Arambillet, apuntó que en la oficina de Urbanismo se trabaja en 64 tipos diferentes de tramitaciones, por lo que la aplicación del sistema de "acto comunicado" para la concesión de licencias ambientales y de obras menores sin conflicto permitirá agilizar de forma notable el trabajo del departamento. La propuesta de ambas ordenanzas fue presentada al PP en la última Comisión de Urbanismo. El propósito es que ambas normativas sean aprobadas en el pleno de diciembre.

ECONOMÍA

Los precios suben un 1,4 por ciento en Segovia en octubre

C.G.O.
Segovia

Los precios subieron un 1,4 por ciento en Segovia en el pasado mes de octubre, con lo que la inflación desde que comenzó el año se colocó en un 2,9 por ciento y la interanual en un 3,4.

Comparando los datos con el conjunto del territorio nacional, el Índice de Precios al Consumo (Ipc), elaborado por el Instituto Nacional de Estadística (Ine), en Segovia en octubre fue superior en cuatro décimas al del global de España. Por lo que se refiere a la inflación desde enero y la interanual, la tasa nacional se eleva dos décimas por encima de la segoviana.

San Francisco
19
Tfno
921
41
20
90

Triángulo Inmobiliaria

S0103 -
Los Ángeles
de San Rafael.
Parcela urbana
de 800 metros cuadrados,
vallada. Buen precio.



NISSAN X-TRAIL. NO PIERDAS NUNCA TU ESPÍRITU.

TECHO SOLAR TAMAÑO XXL GRATIS EN LOS ACABADOS SPORT Y ELEGANCE.

X-TRAIL 2.2 dCi COMFORT PLUS 136 CV

29.223*€

ABS + NBA + ERD, 2 AIRBAG, Tracción ALL MODE® 4x4, CLIMATIZADOR, RADIO CD, LLANTAS DE ALEACIÓN DE 16".

A los espíritus rebeldes no les gusta que les digan por donde deben ir. En un X-Trail perderse tú puede ser divertido; perder tu espíritu, nunca.

GARANTÍA 3+2 AÑOS NISSAN ASSISTANCE

902 19 79 05
www.nissan.es

X-TRAIL

NISSAN

SHIFT_expectations

NISSAN FINANCIERA. *PVP Recomendado (incluye IVA, Impuesto Matriculación, Transporte, Nissan Asistencia y Plan Promocional). 3 años de garantía ó 100.000 Km + 2 años opcionales de extensión con kilometraje limitado. 3 años de asistencia en carretera (Nissan Asistencia) + 3 años opcionales. Precios válidos para Península y Baleares y unidades en stock hasta el 30 de noviembre de 2004. Condiciones para Flotas y Autónomos, dirigirse a su concesionario Nissan. Consumo (l/100 Km): urbano desde 9,2 hasta 12,7; extraurbano desde 6 hasta 7,9; mixto desde 7,2 hasta 9,8. Emisiones de CO₂(g/Km) desde 190 hasta 231. Lubricantes de motor formulados en exclusiva para Nissan de marca Motul.

AUDITORIO

Clausura del ciclo de Jazz en San Nicolás

FICHA ARTÍSTICA

FECHA
14 de noviembre de 2004

LUGAR
Antigua iglesia de San Nicolás

INTERPRETES
Larry Willis, trio

ORGANIZA: Ayuntamiento de Segovia

RAFAEL AZNAR
Segovia

El jazz clásico, y no sólo es clásico en jazz el Dixieland o el de Nueva Orleans, tiene numerosos adeptos cuando el instrumentista es de una calidad tan notoria como es el caso de Larry Willis, que además tiene capacidad de transmitir al público todo ese potencial sonoro.

El pianista Larry Willis es una figura de esas que ha pasado por muchas clases de música, de hecho, fue pianista de Blood, Sweat and Tears, y ha tocado en formaciones de música brasileña y afrocubana. En la actualidad es pianista de la Fort Apache Band y del quinteto de Roy Hardgrove.

Uno de los objetivos de la gira que comenzaba en nuestra ciudad, es participar en Madrid en un homenaje al batería, recientemente fallecido, Elvin Jones.

Pero por encima de esto, está su labor de solista al piano con la música de jazz de siempre y en

este caso acompañado de dos músicos de buena calidad, Miguel Angel Chastang al bajo y Juanma Barroso a la batería, que lo único malo que podemos decir de ellos es que no los escuchamos suficiente en solos porque lo hubiéramos pasado muy bien.

Larry Willis es un pianista versátil y seguro que acusó el "jet lag", así lo dijo, pero que una vez puesto al teclado, disfrutó con el ritmo e hizo que los demás disfrutásemos con dos temas iniciales muy calientes. Después, pasó a una balada muy tierna en la que dejó bien patente su gran clase de pianista, de músico de calidad. Después ofreció un tema escrito por él mismo de mucha fuerza rítmica.

Cerró el concierto con un tema de Duke Ellington dedicado a la reina de Inglaterra, "El único pétalo de una rosa". Es curioso que coincidiera con la flor que dio pie a Elton John en la canción que arregló para el funeral de Diana de Gales, "Candle in the wind", cosas de la vida.

Como regalo tocó "Ethiopia", número suyo dedicado a la infancia de aquel país en una de sus hambrunas habituales. Dijo que empezó a preparar el tema cuando vio, en uno de sus viajes, un documental sobre la infancia etíope, tema que nos hizo pensar en todo el problema africano, tendríamos



Un momento de la actuación de Larry Willis Trio, el domingo, en la antigua iglesia de San Nicolás KAMARERO



Doris Cales, el pasado viernes KAMARERO



Serrano y Lechner, el sábado JUAN MARTÍN

que ayudar a los que han pasado a la acción en tantas ONG's ejemplares.

Esta ocasión de escuchar jazz del bueno, como ha sido esta del

ciclo del Ayuntamiento, tendría que publicitarse con más tiempo y, aprovechando otras convocatorias similares, hacerse un sitio de referencia en el panorama mu-

sical segoviano porque afición si que hay, y acude cuando se ofrece calidad. Como se dice ahora, relación calidad precio inmejorable.

GRAN PANTALLA

ANDRÉS P. LLORENTE
Segovia

Partiendo de una buena base argumental, de un guión prometedora, Michael Mann realizó una buena película, un excelente thriller, alabado a la par por público y crítica: "Collateral". Partiendo de un guión bien elaborado, de una base argumental con muchas posibilidades, David R. Ellis nos ofrece ahora un thriller malogrado, otro de esos mediocres productos puramente comerciales, de los muchos que se importan desde Hollywood y que pasan por nuestra cartelera con más pena que gloria: "Cellular" (2004).

Claro está que Michael Mann nos había ofrecido antes otras películas de gran calidad y de verdadero interés cinematográfico, como "El último mohicano", "Heat" o "El dilema", y de David R. Ellis sólo sabemos que su anterior film estrenado entre nosotros fue "Destino final 2", una simple secuela de un título de relativo éxito entre ese público joven que

gusta de un género tan de moda como el de terror fácil, protagonizado por una suerte de adolescentes descerebrados.

Pero David R. Ellis no sólo malogra el desarrollo de una buena idea, sino también otra notable interpretación de una actriz que atraviesa un buen momento, como lo demuestra su actuación en "Una mujer difícil", una magnífica película, adaptación de una novela de John Irving, de reciente estreno en España, aunque no en nuestra ciudad. En ésta última, Kim Basinger es utilizada por Tod Williams con sensatez y eficacia, en beneficio de una trama dramática de gran intensidad emocional. En "Cellular", Kim Basinger es utilizada como mero reclamo para atraer público y, aun así, nos brinda otro buen trabajo, seguramente ajeno al simple divertimento que se estaba mar-

Cellular, de David R. Ellis

cando tan torpe realizador.

Sí, es lamentable que David R. Ellis se haya tomado el guión de "Cellular" únicamente como un juguete con el que divertirse, dándose además ínfulas de realizador creativo, moviendo la cámara sin mucho sentido y rodando veleidosos planos-secuencia que sólo sirven para su lucimiento personal, olvidándose de la importancia del ritmo y privando de la necesaria continuidad a una tra-

ma que merecía, sin duda, un director más aventajado.

Posiblemente David R. Ellis hasta se sentirá orgulloso de algunas trepidantes secuencias de persecución o de la cortante dureza con que resuelve algunas acciones violentas, pero no parece darse cuenta de la confusión que rodea a otras o de que no está sacando el necesario partido de las sorpresas que jalonan e impulsan

el desarrollo de la intriga, estropeando un buen trabajo de estructuración y escritura.

En fin, David R. Ellis en ningún momento le ha cogido el pulso ni el sentido al material que le habían proporcionado, confundiendo la tensión con el vértigo, la reflexión con el embobamiento, sin cuidar los detalles que hubieran dado auténtico relieve a una realización que, en sus manos, deviene plana, pobre, insignificante, muy por debajo de lo que merecía el trabajo de guión de Chris Morgan, reelaborando otro de Larry Cohen, quien, en esta misma línea, escribió el de "Ultima llamada", otro film en el que lo esencial era también jugar con la tensión que generaba el angustioso paso del tiempo. De su medida y control dependía la vida o la muerte de sus personajes. Para su desgracia, David R. Ellis no se ha percatado de que de la medida y control del tiempo, dependía el éxito absoluto o el relativo fracaso de una película como "Cellular".

FICHA TÉCNICA

DIRECCIÓN David R. Ellis	MONTAJE Eric Sears
PRODUCCIÓN Dean Devlin y Lauren Lloyd	DISEÑO PROD. Jaymes Hinkle
GUIÓN Gary Capo	INTERPRETACIÓN Kim Basinger, Chris Evans, Jason Statham, Eric Christian Olsen, Noah Emmerich, William H. Macy
MÚSICA John Ottman	

■ **EDUCACIÓN** ESPECIALISTAS, COMO FUENCISLA CUESTA ALBERTOS, PARTICIPAN EN LAS CONFERENCIAS

Los docentes abordan los retos de la multiculturalidad

Más de 60 profesores asisten al curso "Integración del alumnado inmigrante"

P. B.
Segovia

Más de 60 profesores de la provincia participan en el curso "Integración del alumnado inmigrante" en el que se analizan los nuevos retos generados en una escuela cada vez más sensible al fenómeno de la multiculturalidad.

El curso ha sido organizado por el Centro de Formación del Profesorado e Innovación Educativa en Segovia y se desarrolla a lo largo del mes de noviembre, los días 10, 15, 16, 22 y 24, en la sede territorial de la Junta de Castilla y León.

Las conferencias están siendo impartidas por especialistas nacionales, con amplia experiencia práctica, como Santiago Roca que trabaja en la Comunidad Valenciana e intervino ayer, o la segoviana Fuencisla Cuesta Albertos, profesora del instituto Valle de Camargo de Cantabria y responsable de la asesoría especial de atención a inmigrantes que presta servicio a 187 centros docentes de la comunidad cántabra.

Fuencisla Cuesta recibió el pasado curso escolar el segundo premio nacional de Innovación Educativa de 2003 concedido por el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes (MECD) al trabajo "El español en el extranjero. Los extranjeros en el español. Experiencia en Secundaria". La profesora podrá compartir con sus compañeros de Segovia su experiencia en la dirección de la asesoría es-



En la sesión de ayer intervino, entre otros, Santiago Roca, de la Comunidad Valenciana

KAMARERO

pecial de atención a los alumnos inmigrantes que llegan a Cantabria, un trabajo pionero en Cantabria y prácticamente en España.

En el curso se abordan los dos aspectos que, desde el punto de vista educativo, se persiguen para una mejor integración de los hijos de los inmigrantes: las estrategias metodológicas que faciliten

su acercamiento a una lengua nueva y los aspectos relativos a la integración en una cultura nueva, sin menosprecio de la suya propia.

La organización del seminario ha destacado que una meta fundamental del sistema educativo en Castilla y León es garantizar a cada alumno la respuesta educativa más adecuada a sus caracte-

terísticas personales, en función de su diversidad cultural y para ello a lo largo de las distintas sesiones se planteará la multiculturalidad como un valor educativo. Además el curso pretende ser un foro de intercambio de las experiencias llevadas a cabo en distintos centros y Comunidades Autónomas.

■ **ORTIGOSA**

Educación propone dejar más tiempo a los alumnos en el centro social

P. B.
Segovia

El director provincial de Educación, Antonio Rodríguez, pedirá al alcalde de Ortigosa del Monte, Félix Bernardos Gallagos, que permita seguir utilizando el centro social "San Julián" durante varias semanas para que se impartan las clases a los alumnos de primer ciclo de Primaria, que ocupaban el aula prefabricada donde el pasado martes se produjo un accidente relacionado con una obra colindante. El alcalde ha anunciado a la dirección del centro "El Encinar" que los escolares deberán abandonar el salón cultural el jueves, pero Antonio Rodríguez cree posible alcanzar un acuerdo para posponer esta medida hasta que concluyan los trabajos de cimentación de la obra que se está llevando a cabo junto al aula prefabricada. Rodríguez asegura que es imposible en dos días adoptar otras alternativas, como el traslado del aula prefabricada a otro terreno, un cambio que "además de costar dinero cuesta tiempo porque hay que hacer nuevas acometidas de servicios".

Los padres se mantienen firmes en su decisión de no dejar que los niños regresen al aula sobre la que choco una caseta de obra cuando era transportada por una grúa, mientras haya riesgos de seguridad y molestias para la actividad lectiva.



EL COCHINILLO FERROZ

La Revista

¿Dejará de pringarnos la...
... TELEBASURA?
Con tanto chafarrinón y tanta MUGRE PURA?

¡Consiga ya el nº de Noviembre!



Orcajo Moncho Alpuente Madrigal Kiko Serrano César Pérez
Municio Kalkatres Cabañas El Gran Worming Balbasta

PREMIOS: TODO TEKA TODO BIEN

Sorteo realizado de 100 televisores con tecnología TFT, entre clientes Teka. Entrega de 6 premios en Segovia, realizada en el Hotel Los Arcos el día 13 de Noviembre.



GANADORES:
Cristina Izquierdo
Gonzalo del Pozo
Asuntos Diversos S. L.
José M^o Salamanca
Juli Muñoz Aranda
José Manuel Gómez

ESTABLECIMIENTOS:
K'ocina Castilla (Segovia)
Cocinas Stilo XXI (Segovia)
Muebles Lucio e hijos (Vallelado)

PROVEEDOR PARA SEGOVIA Y AVILA:
TEKA SEGOVIA
Somosierra, 29 40006 Segovia
Tel: 921 43 47 13

Si es Teka, sí.

¡¡ Enhorabuena !!

EDUCACIÓN LAS ELECCIONES DE PROFESORES, ALUMNOS Y DEL RESTO DE TRABAJADORES SE EXTIENDEN A LO LARGO DE LA SEMANA

Un total de 70 centros renueva los consejos escolares

Los padres están convocados mañana a elegir a sus representantes

P. B. Segovia

Los integrantes de la comunidad educativa, padres, alumnos, profesores y personal de administración y servicios están implicados en el proceso de renovación de los consejos escolares que se desarrollará a lo largo de este mes en 70 centros docentes de Segovia, de los que 67 son públicos y tres privados.

Las votaciones se llevarán a cabo a lo largo de esta semana en los colegios e institutos, así como en los centros que imparten enseñanzas de régimen especial. La convocatoria para profesores, alumnado y personal administrativo y de servicios está abierta de lunes a viernes (del día 15 al 19), según la decisión de cada centro.

Mañana se abrirán las urnas para que los padres de alumnos elijan a sus representantes en el órgano de participación en el control y gestión del centro donde estudian sus hijos. Desde las asociaciones de madres y padres de alumnos (Ampas) se han lanzado esta semana distintos mensajes reclamando la participación en las elecciones para conseguir que los futuros representantes cuenten con el máximo apoyo posible, ya que este es el sector de la comunidad educativa que en los anteriores procesos de renovación ha alcanzado mayor nivel de abstención. Por el contrario profesores y el personal de administración y servicios (Pas) han sido los más participativos en las elecciones de 2000 y de 2002.



Padres, profesores, alumnos y personal administrativo están convocados a las elecciones

JUAN MARTIN

Hay que recordar que el proceso de designación de los miembros del consejo escolar se desarrolla en el primer trimestre del curso, renovándose por mitades cada dos años, de forma alternativa. En esta ocasión el calendario electoral se cerrará con la proclamación de candidatos electos y suplentes, el día 19 de noviembre, y con la sesión de constitución del

consejo escolar que se podrá realizar hasta el día 30 de noviembre.

Las funciones de este órgano son muy diversas ya que interviene en la elaboración de la programación general anual y el proyecto educativo; la admisión de alumnos; el Reglamento de Régimen Interior; la resolución de conflictos y la imposición de sanciones;

el proyecto de presupuesto y su ejecución; mantenimiento del material e instalaciones; la colaboración con otros centros, entidades y organismos; la valoración del funcionamiento del centro; y además deberá ser informado de las propuestas de la administración sobre el nombramiento y cese de los miembros del equipo directivo.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

UNA PELICULA DE ALEX QUIROGA

SUCEDIÓ EN ESPAÑA

TODO EL MUNDO SABE QUE EN LA VIDA CADA ACTO TIENE SU CONSECUENCIA

Sorteamos **25 invitaciones*** para asistir al estreno nacional de **Sucedio en España** de **Alex Quiroga**

Viernes 19 de noviembre MULTICINES MIRÓ 22,45 horas

* Presenta El Adelantado del día en la Oficina Comercial sita en Plaza Mayor, 3, 2º, de 10,00 a 14,00 horas. Los veinticinco primeros tendrán dos invitaciones para asistir al estreno (Invitación válida hasta completar el aforo).

VI JORNADAS GASTRONÓMICAS DE BACALAO Y CARNE DE BUEY

del 16 al 21 de Noviembre
Almuerzo y cena (domingo cena incluida)

MENÚ
APERITIVO
Fino o Manzanilla o Cerveza
M
Paté de Cochinillo de la Tierra con Compota de Pera y corteza crujiente
M

BACALAO
Martes: Kokotxas de Bacalao a la Romana con Arroz cremoso de Ibéricos y Hongos.
Miércoles: Lomos de Bacalao con Almejas y Piquillos.

Jueves: Bacalao con piel crujiente, su PiliPi y patatas confitadas.

Viernes: Tronco de Bacalao Grille sobre puré de Tomate y PiliPi de Trufas.

Sábado: Bacalao Ajarrero con Gambas.
Domingo: Bacalao asado con salsa de Sidra, Gambas y Almejas

M
Acompañados por los vinos blancos VIÑAS DEL VERO, CHARDONNAY 03 D. O. Somontano
VIÑAS DEL VERO, CHANDONNAY BARRICA 01. D. O. Somontano
M
CHULETA DE BUEY A LA PARRILLA CON PIMIENTOS

M
Acompañados por el vino tinto VIÑAS DEL VERO
GRAN VOS RESERVA 00. D. O. Somontano

Delicia crujiente de Manzana con pasas sobre Crema de Moscatel y Helado de Higo
Este postre lo acompañaremos con nuestros mejores vinos dulces
M
CAFÉ CASTEL. Aroma intenso y natural
Cremas Espirituosos y destilados variados
M
VEGAFINA. Vitola Corona (R. Dominicana)

Precio: 39,00 euros (I.V.A. no incluido)



Contra. de Arévalo km 4,200
40196 SEGOVIA

Reservas: Telfs. 921 44 21 49;
921 43 43 23

COLABORAN:

Logos of collaborating companies: Distributions Mazaca, Altadis, ALLIED DOMECQ, BEZOYA, RINCON, Kosa, S.L., VIÑAS DEL VERO, Somontano, CVD GOURMET, and others.

EDUCACIÓN

La UVA buscará una fórmula para solventar los problemas de Tesorería

P. B. Segovia

El rectorado de la Universidad de Valladolid (UVA) buscará una fórmula para agilizar la entrega de los ingresos procedentes de las instituciones, especialmente la Consejería de Educación, con el fin de subsanar los problemas de Tesorería que sufre la institución académica y poder mantener al corriente el pago de las nóminas de sus trabajadores. El vicerrector del campus de Segovia, Santiago Hidalgo, ha asegurado que no ha habido retrasos en el pago a profesores y trabajadores y que tampoco los habrá este mes. "El problema puede estar a final de año, en diciembre, —ha matizado— si antes no se diseña un sistema para conseguir el dinero que tiene que aportar la Administración". Hidalgo ha precisado que la UVA mantiene equilibradas sus cuentas en cuanto a ingresos y gastos, pero el problema es "un desfase de cuentas porque nosotros tenemos nuestros pagos al día, pero los ingresos que debemos percibir se retrasan".

ECONOMÍA LAS INSTALACIONES, CON SEDE EN LA LOCALIDAD DE VILLACASTÍN, PREVEÍAN LA CREACIÓN DE 110 PUESTOS DE TRABAJO

Los socios del CIC estudiarán su disolución

Los promotores del proyecto industrial someterán a votación la continuidad de la empresa el jueves

F. DESCALZO
Segovia

Los socios del Centro Integral Cárnico (CIC), la sociedad empresarial formada por trece de las principales empresas de Segovia, estudiarán pasado mañana jueves su continuidad.

La situación del futuro complejo industrial será analizada en la Junta General que con carácter extraordinario se ha convocado para el jueves en las oficinas de la cooperativa Avigase, sede de uno de los socios.

Desde que en el último consejo se etablaran algunas diferencias de criterio entre los socios, éstos decidirán en la Junta General la posible disolución, según figura en el orden del día previsto.

Tanto algunas de las partes consultadas como instituciones

públicas segovianas han lamentado el que exista la posibilidad de que el proyecto industrial, que prevé la creación de 110 puestos de trabajo directos y una inversión de unos de 18 millones de euros, pueda no seguir adelante, ya que permitiría que la plusvalía de la transformación de la carne producida en la provincia, quede en Segovia.

Antes de estudiar la disolución y liquidación de la sociedad, se someterá a aprobación la reducción del capital social. En el mismo orden del día también figura la delegación de facultades y la aprobación del acta o el nombramiento de interventores.

Desde que esta iniciativa se puso en marcha en mayo de 2001, los promotores han logrado vencer varios obstáculos, entre ellos la



Imagen de una de las anteriores reuniones de los responsables del Centro Integral Cárnico

PEÑALOSA

localización del complejo industrial, que en principio iba a ubicarse junto a Alresa y también se barajó la localidad de San Ildefonso.

Además de incorporarse instituciones como Caja Segovia, el Centro Integral Cárnico contó con el apoyo de la Cámara de Comercio, del Observatorio Socioeconómico y de la Junta de Castilla y León, que concedió una ayuda

económica. Las instalaciones incluirían salas de despiece, cámaras frigoríficas y equipos para fileteado y envasado de carnes.

En las últimas semanas se había avanzado con la superación de los trámites ambientales tras adquirir en el término municipal de Villacastín una finca de 80.000 metros cuadrados tras descartarse otros emplazamientos.

El CIC está formado por Caja

Segovia, Avigase, Proinserga, David Postigo e Hijos y Prosepor con un 15,19% del accionariado cada uno. Gireporc y Víctor Bernabé e Hijos ostentan el 5,70% cada una de ellas; un 4,21% tiene Mesenor y las cooperativas Garese y Nutriganse representan un 3,59% cada una. Finalmnte, Copese, El Roquete y Dibaq-Diproteg tienen el 1,26% restante, repartido a partes iguales.

BREVES

PREMIO

Galdón a la tienda Alquimia

La empresa Alquimia, dedicada a la artesanía, y ubicada en la ciudad, ha recibido uno de los premios de la Junta de Castilla y León, que ha distinguido a aquellas industrias tradicionales que destacan por modernizarse. El galardón será entregado el próximo 22 de noviembre en Salamanca junto a otras industrias que también han sido premiadas

TURISMO RURAL

La Diputación visita la provincia

El diputado delegado del Área de Cultura y Turismo, José Carlos Monsalve, y la gerente del Patronato de Turismo, Sofía Collazo, han comenzado la visita a los centros de turismo rural situados en la provincia. El recorrido lo iniciaron por las localidades de Riaza, Villarcorta, Santibáñez, Ayllón y Fresno de Cantespino.

GANADERÍA

Abandono de la producción láctea

La Consejería de Agricultura ha iniciado el pago de indemnizaciones a los titulares de explotaciones ganaderas de vacuno de leche que decidieron acogerse al abandono voluntario y definitivo de la producción láctea en la región. En el caso de Segovia no se produjo ninguna solicitud de abandono en el periodo 2003/2004.

Ayuntamiento de ESPIRDO (SEGOVIA)

Aprobadas inicialmente en sesión celebrada el 26 de octubre de 2004 las modificaciones puntuales de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal de Espirido, número 1, promovida por D. Florencio Hernanz Isabel, número 2, promovida por D. Adolfo Moreno Yuste, y 3, promovida por el Ayuntamiento, se abre un periodo de información pública con la publicación del presente anuncio en los Boletines Oficiales de Castilla y León, provincia de Segovia, periódico "El Adelantado de Segovia" y Tablón de Anuncios del Ayuntamiento.

Durante el plazo de UN MES contado desde el día siguiente al de la última publicación de este anuncio, podrán consultarse en la Secretaría Municipal, en días y horas de oficina, como el expediente tramitado y podrán presentarse las alegaciones, sugerencias, informes y documentos que estimen oportunos.

Se anuncia igualmente la suspensión automática de las licencias urbanísticas señaladas en los apartados a) b) c) y d) del art. 97.1 de la Ley 5/1999 de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León en aquellas zonas en que se propone la modificación del régimen urbanístico vigente.

Espirido, a 26 de octubre de 2004
EL ALCALDE. Fdo., Luciano Sanz Sastré



mejoras

EN LA RED ELÉCTRICA

JUEVES, 18 DE NOVIEMBRE DE 2004
Desde las 9.00 a las 15.00 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Mozoncillo.
CALLES: Plaza de la Hermandad, Ronda, Trv. La Ronda, San Antón, Escarabajosa, Escobar, Ancha, Carracuellar, Real, Plaza del Ayuntamiento y La Fragua.
LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación N.1 de Mozoncillo.

MUY AGRADECIDOS
POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

Teatro Juan Bravo 



902 10 12 12 **TEL-ENTRADA**
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Sorteos entre nuestros lectores **10 entradas**
(2 para cada premiado), para la función del viernes 26 de noviembre

"Concierto Grupo Vallmont"

Programa: Cuarteto con piano KV 478 de Mozart y Quinteto con piano op 44 de Schumann

NOMBRE.....
APELLIDOS.....
TELÉFONO..... DNI.....
LOCALIDAD.....

ENVÍA TU CUPÓN A EL ADELANTADO DE SEGOVIA
(Ref.: "Concierto Grupo Vallmont"). Calle Peñalara 3, 40006. Segovia.
El sorteo se celebrará el día 25 de noviembre

■ **CULTURA** EL ARTISTA CONQUENSE CARLOS CODES EXPONE SU MUESTRA 'THE FILTH & THE FURY' EN CLAUSTRO GALERÍA DE ARTE

El arte con desgarrro

La colección recoge los dos últimos años de una obra que "se ha ido cargando de simbolismo"

C.G.O.
Segovia

Como el propio significado de la palabra alemana collage (desgarrado) y como a Carlos Codes le gusta llamar este arte, collagismos, la obra del conquense (Cuenca, 1958) ofrece ese 'desgarrro', lleno de simbolismo.

Un total de 60 obras, que Codes ha creado en los dos últimos años, componen la muestra 'The filth & the fury', que exhibe Claustro Galería de Arte hasta el próximo 8 de diciembre.

Este último bienio ha aportado al artista una evolución continua por caminos que llevan a mensajes ocultos. No en vano, él mismo afirma que "se notan diferencias en el tratamiento de las imágenes del primer cuadro al último", cronológicamente hablando.

Y es que Codes, que procede del expresionismo abstracto, fundamentalmente americano, va cargando más y más sus obras, dotándolas de más serigrafía, de más imágenes; más simbolismo al fin y al cabo, para proponer aquello que quiere decir.

El juego con las imágenes es continuo para lograr su objetivo, comunicar lo que quiere decir, eso sí, sin que falte una dosis de atención, de trabajo de relación y re-

EXPRESIONISMO

Carlos Codes tiene como base el expresionismo abstracto americano y utiliza en sus obras serigrafía, collage y pintura acrílica

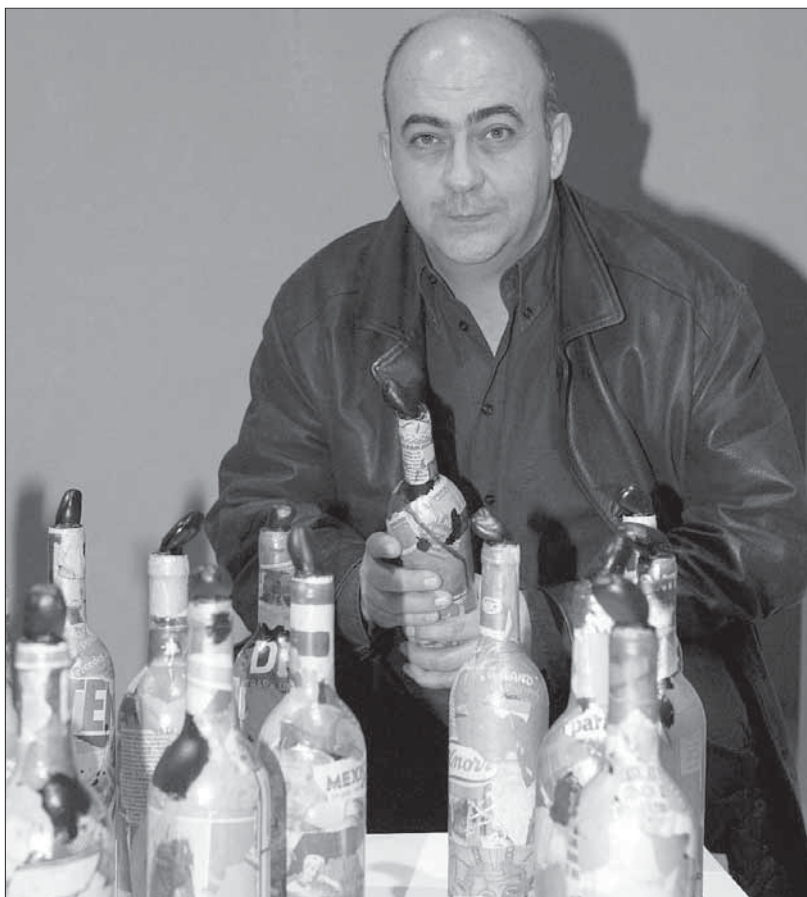
composición para llegar al significado último al que Codes quiere llegar.

Serigrafía, collage, pintura acrílica se unen, se abren y juegan para formar iconos, símbolos con distintos significados.

El conquense subraya que "he ido utilizando carteles que he ido encontrando", para crear algunas de sus obras. Las metáforas se mezclan en la exposición, entre las que se encuentra aquella que presenta el arte dormido, muerto en realidad.

PEREGRINO

El conservador de la Fundación Antonio Pérez de Cuenca, Miguel López, describe a Carlos Codes, en el catálogo de 'The filth & the fury', como "más que un viajero, un peregrino que deambula en un incansable ir y venir por un terri-



Carlos Codes, con algunas de sus botellas collage que incluye la exposición

FERNANDO PENALOSA

torio artístico muy particular, un mundo en dos dimensiones plagado de regiones peligrosas y procelosas donde es fácil, muy fácil, perderse".

Y es que no es difícil perderse cuando Codes, como López

señala, "cruza las fronteras, si es necesario, sin pasaporte, clandestinamente", eliminando todo tipo de fronteras.

El artista además no abandonará esta línea. "Seguiré buscando nuevas iconografías, nuevos sim-

bolismos", asegura cuando mira a su futuro más cercano y se plantea nuevas creaciones. En 2005, y después de la exposición que acoge Claustro Galería de Arte, presentará colecciones de su obra en puntos como A Coruña.

alimentos de Segovia

CARNES

- Cochinitillo de Segovia Marca de Garantía*
- Lechazo de Castilla y León I.G.P.*
- Vacuno de coto de alta calidad
- Vacuno ecológico
- Cerdo blanco graso
- Otros: pollo de corral, avestruz, parrós...

embutidos y jamón

- Jamón de Segovia
- Chorizo de Cantimpalos I.G.P.* en Iránzola
- Morcillas
- Chorizo de Segovia
- Lomo de cerdo
- Embutidos artesanos

alimentos de Segovia

embutidos
cochinillos
hortalizas
pasaditas
vinos

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA
ÁREA DE DESARROLLO RURAL Y MEDIO AMBIENTE

ESPECTÁCULOS



La Sala Kyber se llenó de público en el concierto de 'Reincidentes'

La Sala Kyber se llenó de público la noche del pasado viernes en el concierto del grupo sevillano "Reincidentes", que repasó su dilatada trayectoria, a lo largo de 19 años sobre los escenarios, y los temas de su último trabajo "Acústico". Juan Barea,

en la imagen, y el resto de componentes de la banda, lograron conectar perfectamente con el público, que disfrutó de una treintena de temas de una de las formaciones pioneras del rock-español, que sigue contando con muchos incondicionales.

KAMARERO

■ CUÉLLAR LA EMPRESA PREVÉ CONCLUIR LA LABOR ANTES DE LOS SEIS MESES DE PLAZO FIJADOS

Comienzan los trabajos de sellado del vertedero

Ya se han retirado la mayor parte de los neumáticos que se habían acumulado

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La pasada semana dieron comienzo los trabajos de sellado del vertedero de la villa que corren a cargo de la empresa Comsa S.A a quien le fueron adjudicadas las obras en julio por un importe de 643.885,86 euros.

El alcalde de la villa, Octavio Cantalejo, mostró ayer su satisfacción por el inicio de este sellado que —señaló— avanza a buen ritmo. En la mañana de ayer ya habían sido retirados la mayor parte de los neumáticos que se habían acumulado en el recinto. Así mismo, Cantalejo señaló que ya ha sido recogida la basura de la parte de delante entre la que se encontraba la depositada el pasado verano por la Diputación procedente de Segovia. Así señaló que están ya trabajando en la zona donde el Ayuntamiento venía compactando las basuras desde 1995.

La retirada de los neumáticos y su traslado a un gestor autorizado para su tratamiento era la segunda fase del proceso de sellado, según el proyecto del mismo, que estaba precedida de la desratización del entorno. El proyecto de sellado del vertedero de Cuéllar contempla también la demolición de los cerramientos de bloques prefabricados de hormigón y se elevará la valla perimetral en mal estado. Los residuos que se han acumulado temporalmente serán también cargados y trans-



Aspecto del vertedero de la villa ayer tras la retirada de neumáticos y residuos

GABRIEL GÓMEZ

portados. Al tiempo que se extenderán, compactarán y unificarán los residuos de la zona del sellado para lograr que las pendientes no superen el 4,10 por ciento. El proyecto señala también que se extenderá y regularizará la capa de drenaje de gases, con áridos rodados de un espesor de 15 centímetros. Entre otros trabajos el sellado conllevará también el sembrado y plantación con mezclas

de herbáceas y plantas autóctonas. Finalmente se instalará una valla de cerramiento de malla de un metro de altura.

El sellado del vertedero de la villa contempla también el sellado de los de Adrados, Gomezseñoracín, Frumales, Hontalbilla, Olombrada y Sanchonuño. Así estos serán también desratizados y sus residuos trasladados al de la villa. Posteriormente se procederá

al unificado y limpieza de la zona actual de vertido. En el caso del vertedero de Olombrada los vertidos se cubrirán con tierras y se sembrarán herbáceas y plantas autóctonas.

El plazo de ejecución de las obras de sellado del vertedero de la villa se estableció en seis meses, si bien Cantalejo señaló que desde la empresa le han indicado que se concluirá antes.

■ CUÉLLAR TAMBIÉN LA ACTIVIDAD MUNICIPAL

SPC analiza en su asamblea los problemas de la comarca

N.P.
Cuéllar

Más de 60 afiliados y simpatizantes del Foro Socialista de Cuéllar analizaron en su asamblea los problemas y necesidades de servicios de la comarca. Así pusieron de manifiesto las insuficiencias del centro de salud y la necesidad de mejorar sus condiciones, constatando las carencias de los servicios que se prestan en la actualidad. Por otro lado, según señala la nota remitida, se puso de relieve la necesidad de reivindicar ante las instituciones el arreglo y mejora de las carreteras que unen Cuéllar con los pueblos de la comarca. En tercer lugar analizaron el gobierno que el PSOE de Cuéllar desarrolla en el Ayuntamiento. Así los concejales de SPC expusieron que, a su juicio, "el Ayuntamiento está cruzando

un largo período de inactividad y de falta de desarrollo de proyectos como consecuencia de la equivocada priorización de los problemas y necesidades de nuestro pueblo y de la parálisis que sufre el equipo de gobierno".

La asamblea encargó a los ediles de SPC continuar luchando para que salga adelante el proyecto de centro cultural y ludoteca impulsado por ellos en las antiguas casas de los maestros. También aprobó la oposición del Foro al proyecto del parking de Niñas Huérfanas y condenaron "las agresiones causadas al Palacio de Pedro I como consecuencia de su adaptación como vivero de empresas".

Finalmente se analizó el depósito de lodos en la escombrera condenándose este hecho y apoyando la retirada de los mismos.

BREVES

REGIÓN

La adjunta del Procurador del Común regional visitará la villa el 30 de noviembre

La adjunta del Procurador del Común de Castilla y León, Teresa Cueva Boy, se desplazará el próximo martes 30 de noviembre hasta la villa para atender a las personas y colectivos de la zona interesadas en presentar sus quejas y reclamaciones contra las administraciones públicas. Atenderá a lo largo de la mañana de este día, como en años anteriores, en el Centro de Día de Personas Mayores de la Gerencia Provincial de Servicios Sociales. Las personas interesadas en ser atendidas deberán solicitar cita previa en el teléfono de León 987 270 095.

EMPRESAS

Aeco presenta hoy la segunda guía de comercio e industria de la comarca

La Agrupación de Empresarios y Comerciantes de Cuéllar y comarca, Aeco, presentará hoy en su sede la segunda edición de la guía de industria, comercio y turismo de la comarca. En este mismo acto está prevista la presentación de la escultura del premio al empresario del año 2004, obra del cuellarano Alfonso Rey. Este premio que en su segunda edición ha recaído sobre Teodoro Muñoz, empresario hortícola de Sanchonuño, le será entregado el viernes 26 a las 22.00 horas en el restaurante Florida de Cuéllar.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F. J. Alcaraz**
(Calle Resina hasta el 21 de noviembre)

EXPOSICIONES

◆ **Cronista Herrera**
"Documentos de Isabel la Católica en los Archivos de Cuéllar". Hasta el 18 de noviembre de lunes a viernes de 19.00 a 21.00 horas y sábado de 11.00 a 13.00 horas.

CONVOCATORIAS

Diviértete por un euro. Sábado 20 de noviembre
Taller de carteles para niños a partir de 12 años de 16.30 horas en la Casa Joven.

Domingo 21 de noviembre
Taller de música moderna para niños de 3 a 12 años. Primer turno de 16.00 a 17.30 horas y segundo turno de 18.00 a 19.30 horas en la Casa Joven.

Inscripciones en la Casa Joven de martes a viernes. Precio: 1 euro.

II Concurso de Dibujo Infantil "Sonrisas en Navidad" convocado por la Clínica Dental de la doctora Belén Esteban. Dos categorías de 3 a 6 años y de 7 a 11 años. El plazo de presentación permanecerá abierto hasta el 23 de noviembre a las 14.00 horas. Los dibujos deberán entregarse en la propia clínica.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30.

Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Abáside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685 /140002

Guardia Civil: 921 143420

Bomberos: 921 14 02 74

Juzgado: 921 14 0004

Ayuntamiento: 921 140014

Oficina de Turismo: 921 1422 03

■ **CARRASCAL DEL RÍO** UNA SUPERFICIE APROXIMADA DE 30 HECTÁREAS SE HA BENEFICIADO DE LA INICIATIVA DE LA EMPRESA

Incusa reforesta la zona próxima al Duratón

La filial de Saint Gobain contó con la colaboración de alumnos del colegio de la localidad y del Instituto de Cantalejo

F. J. MAESO
Carrascal del Río

La empresa Industrias del Cuarzo (Incusa), ubicada en Carrascal del Río, ha celebrado una jornada de Medio Ambiente, que sirvió de colofón a la finalización del proyecto de reforestación del antiguo depósito de arenas excedentes y zona de "Los Rasos" pertenecientes a las instalaciones de dicha sociedad.

El proyecto medioambiental ha consistido en la modificación de las pendientes del depósito, en la proyección de 20 hectáreas de hidro-siembra en las zonas de difícil acceso, y en la plantación de cerca de 10 hectáreas de árboles de diferentes especies y tipologías, propias del entorno forestal de la

zona, tales como pinos, enebros, sabinas, retama y demás.

El coste total del proyecto ascendió a cerca de 60.000 euros y en la jornada participaron cerca de 30 alumnos del Instituto Hoces del Duratón de Cantalejo y del Colegio Público de Carrascal del Río con edades comprendidas entre los 6 y los 15 años que efectuaron la plantación de los últimos árboles pendientes a la finalización del proyecto y con posterioridad a dicha actividad se visualizó un video-presentación de la Sociedad Incusa ofreciéndose a los alumnos un almuerzo.

Con estos actos y las jornadas de seguridad del 28 de octubre, la sociedad Incusa da continuidad a la política de actuación del grupo

Saint-Gobain de optimización y mejora de todos los aspectos relativos a seguridad y medioambiente con el objetivo de anular los accidentes de trabajo, enfermedades profesionales y residuos no valorizados.

La sociedad Incusa, principal productora de feldespato potásico de Europa, dispone de una actividad basada en la producción de materias primas de aplicación en sectores tales como el vidrio, cerámica, porcelana, fundición, construcción entre otros contando con 47 puestos de trabajo directos y más de 150 indirectos.

Las inversiones realizadas por la Incusa en seguridad y medio ambiente ascendieron a 265.000 euros en el año 2004.

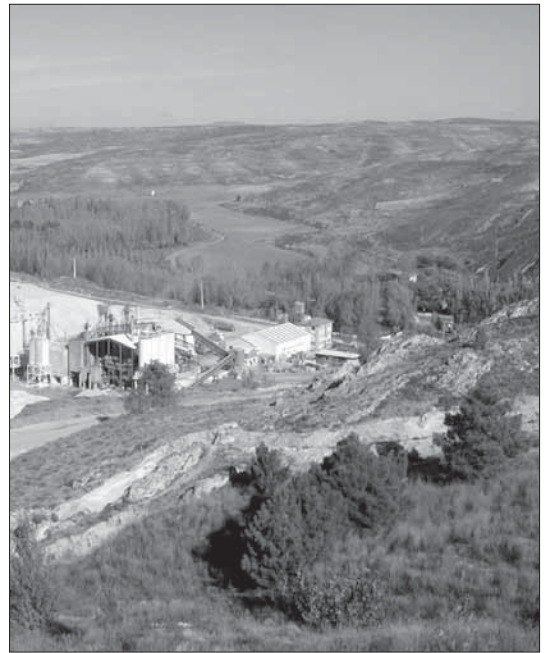


Imagen de la planta de Incusa, con el Duratón la fondo

EL ADELANTADO

TRIBUNA

PABLO SÁINZ CASADO

La ermita y los iconos más antiguos y más bellos de San Frutos, el eremita del Duratón

Primitivos, iluminados, ermitas, anacoretas, ermitaños y videntes que aspiraban a encontrarse a solas con Dios, tenían y daban sus particulares reglas y pautas para la convivencia humana, siempre difícil, milenios antes de San Benito de Nursia y su famosa regla (480-547).

La corta vida eremítica de San Frutos (642-715) pasó entre rudos pastores, leñadores montaraces, pobres campesinos con huertos, molinos y batanes y tierras de labor, entre bosques de leña, caza y pesca.

La vida espartana de los campesinos no fue nunca una Arcadia feliz. En aquellos años difíciles del derrumbamiento de la monarquía visigoda, después de la trágica masacre teocrática de los reyes godos. Arrecriaban las luchas entre militares y pobladores guerreros, en continuas guerras por ambiciosas colonizaciones, conquististas y reconquistas sin cesar.

Gentes angustiadas, enloquecidas, "pavor en torno", buscaban refugio en las muchas cavernas de las hoces del Duratón y sus contornos con escarpados lugares telúricos.

Al eremita del Duratón acudían despavoridos gentes de toda clase y condición que San Frutos socorre durante toda su vida eremítica y después de su gloriosa muerte (715).

Sus reliquias fueron sepultadas en la cumbre de la roca inex-

pugnable, "castrum" céltico, hispano-romano, judío, árabe, musulmán, cristiano, cueva, cuna, sepultura y santuario rupestre.

Una sólida cripta prerománica protegió las reliquias, que hacían milagros y prodigios innumerables. La roca se convirtió en foco y encuentro de culturas y civilizaciones diferentes.

Cinco siglos después, los monjes de Clunym benedictinos franceses, llegaron a España. En menos de 25 años, la emblemática ermita fue ampliada y reconstruida la fábrica actual de la iglesia, que apunta al gótico primitivo.

El aprovechamiento de todos los elementos escultóricos y arquitectónicos de la cripta y de otras construcciones anteriores facilitó la rápida reforma y la reconstrucción. La nueva iglesia erigida "Priorato de San Frutos", dependiente del Abadía de Silos, fue consagrada y datada en el siglo XI de la era cristiana.

Con estas históricas premisas, mayores y menores pueden defender con rigor científico las siguientes tesis: De las doce descomunales columnas y capitales de la antigua cripta-fortaleza, adosados en galería a los muros del norte y sur, en el capitel sexto del norte hay dos iconos que representan a San Frutos primero mirando al oeste, sentado, en meditación profunda, con un rústico bastón entre sus piernas, sostenido con sus dos manos. Al

otro lado, San Frutos de pie, bajo de estatura, como el homínido, anterior al "homo sapiens", los brazos muy largos, muy extendidos y muy elevados, el bastón empuñado en mano derecha; un libro abierto del todo por la mitad de sus hojas se derrama como el agua de la fuente en la palma de su invisible mano izquierda: San Frutos predicando, con la energía divina que viene del Buen Dios, no de él, el segundo icono.

Además, ambos rostros iguales, juveniles, casi redondos, sin barba. Sus ropajes, de idéntica medida y hechura, no son monacales ni litúrgicos. Sus cabezas sin mitra, iguales. Los ojos de los iconos...

Con todo se concluye que estos dos iconos clonados, no representan a San Benito erigido su regla a un monje benedictino, como se ha venido transmitiendo persistentemente, continuamente. Estamos ante los iconos más antiguos y más bellos del eremita del Duratón.

El antiguo rito de dar las tres vueltas alrededor de la antigua estela funeraria de San Frutos cada vez con más adictos, con el secreto de un buen deseo, se cumple, sin pecado.

Este año el día de San Frutos, un sin pecado, con buena fe, como se pide en las tres vueltas, tres veces rezó, en los secretos, con el deseo de la ansiada paz mundial.

BREVES

VILLAVERDE DE ISCAR

El Ayuntamiento aprueba su presupuesto municipal para 2004

La Corporación ha aprobado el presupuesto municipal para 2004, que asciende a 388.331,46 euros. Del total de gastos 95.015 euros corresponden a pagos de personal, y el resto, a bienes corrientes, de servicios y transferencias, mientras que no figuran inversiones. De los ingresos, el Ayuntamiento prevé una recaudación de 130.000 euros de impuestos y tasas, mientras las transferencias de otras administraciones suponen 104.012 euros, y por ingresos patrimoniales prevé tener 12.638 euros. Respecto al personal con que cuenta el municipio, lo integran un alguacil, y un secretario-interventor y un auxiliar-administrativos, estos dos últimos compartidos con otras localidades de la zona.

NAVALMANZANO



Un momento de la reunión entre el subdelegado y el alcalde

La localidad tendrá radares móviles para controlar la velocidad de los turismos

La localidad contará con la presencia de radares móviles para evitar la excesiva velocidad de algunos turismos en el municipio, especialmente en la carretera SG-222, que une Navas de Oro y Turéano. Así se lo transmitió el subdelegado del gobierno, Juan Luis Gordo, al alcalde, Jaime Arranz, que ha mantenido un encuentro oficial y donde le transmitió además algunas carencias de la localidad, como infraestructuras deportivas, y que viene reclamando el Consistorio a la Junta y Diputación desde 1999, según le comentó la actual Corporación.

■ **CANTALEJO** SE HAN REALIZADO EN LAS LOCALIDADES DE VIÉRNOLES (CANTABRIA) Y EN EL AULA ACTIVA DE VILLAMANÍN (LEÓN)

Alumnos del Instituto participan en dos Aulas en la Naturaleza

Los estudiantes del centro coinciden en valorar el desarrollo de las jornadas

JOSE LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cantalejo

A lo largo del pasado mes de octubre, dos grupos de alumnos del Instituto de Educación Secundaria "Hoces del Duratón" han participado en dos aulas en la Naturaleza, acompañados por dos profesores del Departamento de Ciencias Naturales del citado centro educativo.

El primer grupo, formado por alumnos de 4º de Educación Secundaria Obligatoria ha acudido al Centro de Educación Ambiental (CEAM) de Viérnoles (Cantabria), que depende del Ministerio de Educación y Ciencia, en Madrid. El segundo grupo, formado por 34 alumnos de 1º de Bachillerato ha desarrollado su actividad en el Aula Activa de Villamanín (León), en el albergue juvenil que la Junta de Castilla y León tiene en dicha localidad.

El fin último de estas aulas en la Naturaleza es el mismo: llevar a cabo una serie de actividades, tomando como referencia el medio ambiente y su conservación, desarrollando las clases en un entorno distinto a aquel en el que habitualmente se imparten, que es el centro educativo. Un segundo objetivo que se pretende conseguir es llevar a cabo unas jornadas de convivencia, conociendo a chicos de otro centro, caso del CEAM de Viérnoles o del propio centro, caso del Aula Activa de Villamanín.

GRATIFICANTE

La actividad ha sido muy gratificante para los estudiantes, a pesar de que se han pasado los días recorriendo el campo y han llegado muy cansados. La jornada comenzaba a las ocho y media de la mañana, hora en que se levantaban, se aseaban y desayunaban. Después, la salida de la mañana, hasta la hora de la comida, un poco de tiempo libre y a planificar la salida de la tarde; y después, un nuevo itinerario, hasta las siete, en que se regresaba al albergue. A la ducha, a cenar y después ac-



Imagen reciente del Instituto de Educación Secundaria "Hoces del Duratón" de Cantalejo JOSE LUIS ACEBES

tividades lúdico-deportivas, hasta las doce en que los chicos y chicas se iban a la cama, a descansar, para iniciar al día siguiente una nueva jornada.

Las actividades que se han llevado a cabo han sido muy variadas, desde el recorrido por un bosque o la ribera de un río, hasta la visita a un museo etnográfico o a una calzada romana. Tal vez la visita más impresionante fue la de la cueva de Valporquero, en la que se aprecian las formaciones típicas de una zona caliza, donde se da el modelado kárstico, con la formación de cuevas, galerías subterráneas, estalactitas y estalagmitas, columnas, ríos subterráneos...

Todos los participantes, profesores y alumnos, así como los monitores encargados de las actividades han coincidido en que la experiencia ha sido muy positiva,

alcanzándose el doble objetivo que se había fijado: el conocimiento y la conservación del medio ambiente, mediante las marchas que se han llevado a cabo, apoyadas por explicaciones de lo que se iba viendo y la convivencia entre los chicos y chicas fuera del entorno habitual en el que reciben las clases diariamente.

"Merece la pena, por tanto, llevar a cabo este tipo de actividades, ya que lo que en ellas se imparte es más difícil de olvidar, puesto que los chicos ven sobre el terreno lo que se les está explicando, de una forma práctica, cosa que, a veces, no se consigue con las explicaciones teóricas que se pueden dar en el aula", comenta Pedro Agudiez, uno de los profesores del Instituto que se ha implicado en el proyecto acompañando a uno de los grupos, el

que ha acudido al CEAM de Viérnoles. "Esperamos poder repetir la experiencia otros años, siempre que el Ministerio de Educación y Ciencia o la Junta de Castilla y León nos lo concedan".

La actividad se completa cuando los chicos y chicas regresan al Centro y se ponen en común en la clase todos los trabajos realizados en las Aulas en la Naturaleza por los diferentes grupos de alumnos. De todo ello, se extraen unas conclusiones, que quedan reflejadas en un informe que elabora el Departamento de Ciencias Naturales y que se envía al Ministerio o a la Junta de Castilla y León, en el plazo de un mes, desde la finalización de la actividad, como un justificante del resultado obtenido con la participación de los alumnos en el proyecto que se ha desarrollado.

IMPRESIONES

La importancia de conservar el medio ambiente y de vivirlo de cerca

Carmen y Luis son los dos monitores responsables del Aula Activa de Villamanín (León). Llevan cuatro años trabajando en este albergue, con alumnos de todas las edades, desde los 10 años, que cursan quinto de Primaria hasta los 17 que tienen los alumnos de Bachillerato. Su labor consiste en mostrar la Naturaleza a los chicos y chicas, pero dándole un enfoque eminentemente práctico. "Para que entiendan lo importante que es conservar el medio ambiente les enseñamos, por ejemplo, un vertedero incontrolado, que no sólo afea el paisaje, sino que además es un foco de contaminación, al filtrarse sustancias tóxicas, que acaban en las aguas subterráneas que luego podemos llegar a beber", comenta Carmen en el lugar desde el que se puede apreciar dicho vertedero.

A continuación se entabla un diálogo entre los chicos y chicas sobre el tema y ellos toman conciencia del problema con mayor facilidad. "Si se lo explicas en clase, de forma teórica, pueden no llegar a entenderlo o puede parecerles algo muy lejano, pero aquí lo ven con sus propios ojos y se dan cuenta del problema mucho más fácilmente", asegura Luis, otro de los monitores. Hoy en día, todos hablamos de lo importante que es la conservación del medio ambiente, no sólo pensando en nosotros, sino también en las generaciones futuras. Y con actividades de este tipo y poco a poco, se puede ir concienciando a la gente de la gravedad del problema que se nos plantea y podemos afrontar posibles soluciones. Asimismo, nos damos cuenta de que, entre todos, con gestos pequeños y habituales, podemos llegar a conseguir esa meta última, que es la conservación del medio ambiente, la protección de la Naturaleza y nos daremos cuenta de que esa protección no es incompatible con el estado del bienestar que hemos llegado a alcanzar en los últimos años.

REACCIONES

<p>JORGE VAQUERIZO Alumno de 1º Bachillerato</p> <p>"Una forma distinta de aprender"</p> <p>Me han gustado mucho las actividades desarrolladas en el campo, sobre todo las marchas, ya que es una forma distinta y más amena de aprender cosas y lo que aprendes no se te olvida con tanta facilidad.</p>	<p>ÉLENA MARTÍN Alumna de 1º Bachillerato</p> <p>"Lo mejor de todo, la convivencia"</p> <p>Para mí, lo mejor de todo ha sido la relación tan buena que se ha establecido entre todos los que hemos participado en la actividad: alumnos, monitores y el profesor que nos ha acompañado.</p>	<p>RUBÉN ZAMARRO Alumno de 1º Bachillerato</p> <p>"Es más divertido aprender de esta forma"</p> <p>Pienso que las actividades que se han llevado a cabo han estado muy bien, hemos aprendido muchas cosas sobre la Naturaleza, de una forma amena y divertida.</p>	<p>ANDREA LÁZARO Alumna de 1º Bachillerato</p> <p>"Debería repetirse"</p> <p>La semana se nos ha pasado volando y hemos aprendido muchas cosas de la Naturaleza de una forma distinta a la habitual en el aula. Aunque volvíamos cansados de las marchas, merecía la pena.</p>
---	---	--	--

Herrera apuesta por acercarse a las familias «sin prejuicios ideológicos»

El presidente de la Junta, que inauguró el primer Congreso regional de Familia, anunció un plan de apoyo y un proyecto de ley de mediación familiar, que verá la luz a lo largo de 2005

• El jefe del Ejecutivo regional se refirió, en su intervención, a la familia como una institución importante y una «escuela de convivencia y sociabilidad».

ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, aseguró en Valladolid que es «necesario» acercarse a la realidad de la institución familiar «sin ningún prejuicio ideológico». «Durante mucho tiempo se tenía miedo a hablar de la familia y de sus necesidades, pero ahora todas las formaciones políticas se han dado cuenta de su importancia y lo incluyen en sus programas».

Herrera inauguró con estas palabras el I Congreso regional de Familia en el que anunció que se va a desarrollar en un futuro un plan de apoyo a esta institución y un proyecto de ley de mediación familiar, que verá la luz en 2005, y con el que se intentará hacer este servicio accesible para todo tipo de ciudadanos. «Una sociedad moderna no puede desarrollarse al margen de la familia», añadió.

Durante su intervención en este encuentro, el presidente se felicitó por haber realizado una iniciativa que es «coherente» con la inquietud de los ciudadanos, «necesaria y oportuna». «Me atrevo a decir que es, incluso, una deuda que el Gobierno regional tenía con la sociedad», afirmó para añadir al mismo tiempo que la familia, además de una institución importante, es «una escuela de convivencia y sociabilidad».

Herrera recordó cómo hace unos años se comenzó a hablar de las necesidades de la familia, una situación que ha obtenido



El presidente de las Cortes observa como el presidente Herrera charla con unas señoras antes del congreso. / ICAL

Política fiscal

Herrera habló de iniciativas en la política fiscal, como la desgravación para las familias numerosas y con cargas; favorecer la consecución de empleo para los responsables de este tipo de familias; las medidas para facilitar el acceso a una vivienda; el valor educativo y las subvenciones para, entre otros asuntos, conseguir la gratuidad de libros de texto, de lo que beneficiarán 115.000 familias.

«Es muy importante la relación de la familia con la salud, las políticas sociales y la economía», destacó Herrera, quien recordó que se han creado beneficios fiscales para los que realicen adopciones internacionales.

respuesta por el Gobierno regional con la creación de la Consejería específica de este sector y varios proyectos políticos con los que dar respuesta a las necesidades más importantes de dicha institución en todos los niveles.

POLÍTICA SOCIAL. Además, el dirigente del Ejecutivo regional habló de determinadas políticas sociales puestas en marcha como la que trata de intensificar la natalidad, la protección de la infancia, formación y educación de los niños, el papel del hombre y la mujer en la familia y la solución de la violencia de género, «un tema doloroso y sangrante», según el presidente.

La conciliación de la vida laboral y familiar fue otro aspecto destacado por Herrera, quien in-

formó de que se crearán 5.000 plazas nuevas en guarderías y se apoyarán a más de 11.000 familias que tengan esos gastos.

El presidente de la Junta mostró también su «plena satisfacción» por ser capaces desde el Gobierno regional de dar un paso «imprescindible y obligado» y poner en marcha este Congreso en el que tendrán un lugar destacado las personas mayores.

Por último, Herrera aclaró que en el tema de las adopciones se creará un curso de preparación para determinar la idoneidad de todos aquellos que vayan a adoptar a un niño. «Todas las medidas van encaminadas a proteger al menor, que es el más débil», recaló el presidente, para quien esta iniciativa es «muy coherente».

TERRORISMO

El presidente de la Junta responde a Otegi que lo único importante es el desarme de ETA

ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, aseguró ayer en Valladolid que lo importante ahora para el País Vasco y el resto de España es que la banda terrorista ETA abandone las armas y que «se adapten a los estatutos de un Estado de derecho» con todas sus características.

Con estas declaraciones, el dirigente del Ejecutivo regional respondió a las declaraciones realizadas el domingo por el líder de Batasuna, Arnaldo Otegi, en las que pedía la paz pero no solicitaba a ETA el fin de la violencia ni el abandono de las armas. «No es necesario hacer ninguna consulta popular sobre el fin de la violencia armada», añadió Herrera.

Para el presidente del Gobierno regional «cualquier propuesta de los terroristas», un calificativo en el que incluyó a la organización que lidera Otegi, son «maniobras evasivas que no van al fondo de la cuestión». «Lo importante es que los terroristas rindan su voluntad violenta frente al escrupuloso y estricto respeto a los principios democráticos, entre los que está la acomodación de todas las consultas y referéndum a lo que la ley establece».

PARQUES NACIONALES

Carriedo, a favor de que las regiones participen más en su gestión

ICAL / VALLADOLID

El consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, se mostró ayer partidario de incrementar la participación de las regiones en los parques nacionales, que serán exclusivamente de las autonomías según una sentencia del TC. Recordó que existen 13 parques nacionales en España, mientras que «aparecen cada vez más nuevos espacios naturales que pertenecen a las regiones».

Sin embargo, estas opiniones no las comparten las organizaciones ecologistas SEO, Greenpeace, Adena y Ecologistas en acción, que opinan que es «un gravísimo error el vaciado de competencias de los patronatos y del Consejo de la Red».

La Junta estudia la máxima protección legal de la unidad del Archivo de la Guerra Civil

M.B. (ICAL) / MADRID

La consejera de Cultura, Silvia Clemente, insistió que la Junta estudia diferentes mecanismos de «protección legal máxima» para evitar la salida de papeles del Archivo de la Guerra Civil ubicado en Salamanca y recordó que el Ejecutivo regional tiene «amplias competencias en materia de patrimonio histórico».

Clemente insistió en que «hay varias posibilidades» y explicó que el departamento jurídico de la Junta trabaja con la posibilidad de declarar bien de interés cultural el archivo salmantino o incorporar sus fondos al sistema archivístico de la Comunidad.

La consejera de Cultura hizo estas manifestaciones después de participar en la Comisión Perma-

nente del Patronato del Archivo, un encuentro que calificó de «cordial» y que marcó parte del trabajo de la comisión de expertos, que se reunirá previsiblemente la próxima semana.

En este sentido, los integrantes de este grupo deberán pronunciarse sobre la unidad y la integridad del archivo o sobre la posibilidad de solicitar nuevos do-

mentos para completar el centro y que están dispersos en otras instalaciones del país.

Además, insistió en la necesidad de utilizar las nuevas tecnologías para que los documentos originales permanezcan en el Archivo e incluso mostró la disposición de la Junta a colaborar económicamente para mejorar los accesos informáticos.

▶ INVESTIGACIÓN JUDICIAL DEL ACCIDENTE DEL 'YAK-42'



El general Vicente Carlos Navarro (l), acompañado por su abogado, a su llegada a la Audiencia Nacional. / EFE

El general Navarro asume toda la responsabilidad sobre los errores

El jefe del equipo médico que firmó las identificaciones de los 62 muertos en el accidente admite ante la jueza que en Turquía no se realizó acto médico alguno, sólo «autopsias light»

• Los reconocimientos se realizaron atendiendo a cómo iban vestidos los cadáveres y a sus distintivos militares, como galones y uniformes, sin ningún criterio forense.

AGENCIAS/ MADRID

El general de División en la reserva Vicente Carlos Navarro asumió ayer ante la jueza de la Audiencia Nacional Teresa Palacios, «íntegramente y de forma personal», su responsabilidad en lo ocurrido con las identificaciones erróneas de los cadáveres de los militares del Yak-42, excluyendo a sus superiores, incluido el ministro Trillo, e inferiores. Además, admitió que la comisión que fue a Turquía no hizo acto médico alguno, sólo «autopsias light», e identificaciones únicamente en función de cómo iban vestidos los cadáveres y sus distintivos militares.

El capitán médico Miguel Ángel Sáez secundó esta afirmación ante la jueza, afirmando que no realizó ninguna autopsia y que las autoridades turcas no les permitieron analizar los restos mortales.

Fuentes de la acusación señalaron que el general Navarro, segundo de los imputados en declarar ayer, ofreció varias explicaciones de por qué se produjeron los

errores, sobre todo, tras admitir que firmó en Turquía una copia del protocolo de 28 de mayo de 2003 en el que las autoridades turcas afirmaban que faltaban 30 cadáveres por identificar. No obstante, declaró que el traductor turco que le leyó el documento omitió el párrafo en el que se mencionaban las identificaciones.

Sus explicaciones consistieron en que el informe toxicológico de las autoridades turcas podría ser erróneo, que posiblemente la comisión española se equivocó al identificar los cuerpos o que algunos se cambiaron en las manipulaciones que sufrieron en la nave turca en la que se guardaban, ya que determinadas bolsas que contenían los restos se rompieron y hubo que cambiarlas por otras.

Si el capitán Miguel Ángel Sáez afirmaba por la mañana que la comisión que viajó a Turquía no estaba bien preparada, Navarro lo negó, aunque ambos sí coincidieron en señalar que no se realizó acto médico alguno, ya que se limitó a lo que él mismo definió como «autopsias light».

Las identificaciones se realizaron atendiendo a cómo iban vestidos los cadáveres y sus distintivos militares, como galones y uniformes, datos que, por el contrario, los expertos turcos consideraban irrelevantes.

NO HACÍA FALTA SER MÉDICO. Sáez aseguró en su declaración, además, que las autoridades turcas no les dejaron tocar los cuerpos. Así, admitió que no hicieron au-

topsias, y dijo que lo que realizaron fueron meros partes donde detallaban el examen ocular que hacían de las bolsas donde se recogían los restos de cada víctima. En su opinión, su tarea la pudo haber hecho cualquiera sin necesidad de ser médico.

El oficial señaló que no hicieron ninguna prueba a los cadáveres y que el fiscal de la delegación turca les impidió tocar los mismos, que se les entregaban en bolsas identificadas con un número y un nombre. Indicó que en un momento determinado trataron de coger la alianza de uno de los militares y el representante turco se lo impidió. Su tarea consistió en un examen ocular de las bolsas.

Durante su comparecencia, el capitán también hizo hincapié en los problemas lingüísticos que tuvieron los españoles con las autoridades turcas, con quienes incluso llegaron a tener que comunicarse por señas.

En cuanto a por qué no pidieron a las autoridades turcas las muestras de ADN que habían extraído de los cadáveres, Navarro dijo que porque los turcos estaban «ariscos y esquivos» y entendieron que no era necesario. Con una razón similar justificó por qué no fueron a Turquía expertos de la Guardia Civil, a pesar de que estaba previsto.

Participarán todos los forenses

Fuentes de la Audiencia Nacional indicaron ayer que todos los forenses asignados a esta sede judicial radicada en Madrid participarán en las labores de exhumación y recogida de muestras de los cadáveres de los militares fallecidos el 26 de mayo de 2003 en la localidad turca de Trabzon.

Los exámenes se realizarán en la propia capital de España para facilitar la labor de los expertos, ya que los restos se encuentran enterrados en pueblos apartados de nueve comunidades autónomas y efectuar los traslados hasta cada uno de ellos podría dificultar y alargar las labores de identificación.

Las mismas fuentes señalaron que de los treinta cadáveres identificados erróneamente, nueve y no seis como se dijo en un principio, han sido ya incinerados por sus respectivas familias, por lo que no podrán ser exhumados y sometidos a estas pruebas.

▶ FONDOS RESERVADOS

Zapatero le dice a Ibarra que ya conoce la posición del Gobierno en el indulto a Vera

OTR-PRESS / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, contestó ayer en la reunión del Consejo Territorial del PSOE en Segovia al presidente de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, que ya sabe cuál es la posición del Gobierno sobre el indulto a Rafael Vera. Ibarra aprovechó dicho acto para subrayar que tanto él como otros dirigentes socialistas apoyan la concesión de la medida de gracia. Recientemente, el ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, señaló que el Ejecutivo podría pronunciarse de forma negativa hacia el indulto al ex secretario de Estado de Seguridad. Ibarra, por su parte, le contestó que el Gobierno y el titular de Justicia podían meterse el indulto «por donde les quepa».

El presidente del Gobierno, en su discurso de cierre del Consejo, no obvió responder a Ibarra, señalando que le agradecía el tono en el que había planteado ayer la cuestión aunque era un asunto en el que extremo ya y todo el partido ya sabía su posición y la del Ejecutivo, porque ya había manifestaciones públicas sobre la concesión de las medidas de gracia.

Fuentes cercanas a Ibarra indicaron que el jefe del Ejecutivo extremeño no quedó nada contento por la contestación de Zapatero en el Consejo Territorial, por lo que es posible que intente de nuevo un pronunciamiento de la Ejecutiva en la reunión del próximo lunes, aunque en fuentes de la dirección del partido se indicó que se le escuchará con máximo respeto, pero se trata de un tema que no compete al PSOE sino al Gobierno.

PROCESO JUDICIAL. Por otra parte, la Sección Quinta de la Audiencia Provincial de Madrid tiene previsto anular la citación ante este tribunal, prevista para el próximo día 22, de Vera hasta que se resuelva la petición de su abogado de suspender la condena mientras que el Gobierno tome una decisión sobre el indulto solicitado.

Al mismo tiempo, el presidente del Consejo General del Poder Judicial, Francisco José Hernández, se mostró convencido de que ningún juez ha cobrado ilegalmente de los fondos reservados, como destacados socialistas entre los que se encuentran Alfonso Guerra o Juan Carlos Rodríguez Ibarra han llegado a in-sinuar.

▶ ATENTADO

Se confirma que las explosiones de Belagua son obra de la banda terrorista ETA

EFE / VITORIA

El delegado del Gobierno en Navarra, Vicente Ripa, confirmó ayer que la autoría de las explosiones registradas el pasado sábado en el Refugio Militar de Belagua apuntan «en un 99 por ciento» a la banda terrorista ETA y dijo que los artefactos podrían contener entre un kilo y dos de clorato.

En el marco del Foro de las Ciudades, organizado con motivo del XXV aniversario de los ayuntamientos democráticos, Ripa explicó que «en estos momentos podemos avanzar ya que se va confirmando poco a poco que el autor o autores pertenecían a la banda terrorista ETA».

Señaló que la autoría se refleja en la documentación encontrada en el refugio, así como en los papeles recogidos cuando se apresó a Jon Fernández de Iradi, *Susper*, en los que, según Ripa, «se puede comprobar que el refugio de Belagua era uno de los objetivos de ETA».

Asimismo, el delegado destacó que «podría haber entre un kilo y dos kilos de clorato, que podría estar mezclada con alguna otra sustancia» en las mochilas abandonadas. En cuanto a los daños registrados, Ripa apuntó que se desprendieron del techo «bastantes metros cuadrados de escayola» y reconoció que este refugio necesitaba ya una reparación, por lo que «este es el momento para hacerla».

▶ CONSTITUCIÓN

López Aguilar cree que España está «madura» para una reforma

EFE / ZARAGOZA

El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, manifestó ayer que la democracia española está lo suficientemente madura como para afrontar una reforma de la Constitución de 1978, que corrija las «anomalías» de la actual Carta Magna, como la ausencia de referencias a las CCAA o a la Unión Europea.

López Aguilar, que inauguró en Zaragoza un Congreso sobre la reforma de la Constitución con la conferencia *El poder judicial y la Constitución*, explicó que además de recoger «por su nombre» a las Comunidades y a las Ciudades Autónomas de Ceuta y Melilla, el texto deberá convertir el Senado en una nueva Cámara con «una función de integración de la diversidad territorial».

11-M

COMISIÓN PARLAMENTARIA DE INVESTIGACIÓN

El jefe de la lucha antiterrorista en la UE asegura que «la amenaza sigue ahí»

De Vries no tiene «ninguna información» sobre la relación entre ETA y los islamistas

• El 'zar' de la lucha contra el terrorismo en Europa cifró en 10.000 dólares - unos 8.000 euros - el coste de los atentados de Madrid frente al medio millón que costó el 11-S.

AGENCIAS / MADRID

El coordinador de la lucha antiterrorista en el seno de la Unión Europea, el holandés Gijs de Vries, afirmó ayer ante la comisión de investigación del 11-M que «nadie está inmune a la grave amenaza terrorista». De Vries, integrado en el equipo del responsable de la Política Exterior de la UE, Javier Solana, declinó opinar sobre las causas de los atentados de Madrid, ya que ocurrieron antes de su designación, y sólo señaló, a preguntas de varios comisionados, que no tiene «ninguna información» sobre vínculos entre ETA y el terrorismo islamista.

De Vries recaló que la amenaza del terrorismo internacional «sigue ahí, es grave y nadie debería subestimarla». Añadió que se trata de «un fenómeno a largo plazo que no desaparecerá con el tiempo». «Será parte de la realidad durante un periodo de tiempo considerable. Europa es una sociedad abierta, y al mismo tiempo vulnerable. Debemos continuar preparándonos para lo inesperado y ningún país puede considerarse inmune ante la amenaza del terrorismo. Todos hemos de actuar conforme a la idea de que lo inesperado puede golpearnos», explicó.

Además, admitió «admirar el valor y dignidad del pueblo español frente al terrorismo» y la «posición implacable» de todos los partidos contra la violencia, venga de donde venga. «Cualquiera que piense que España se va a demostrar débil ante el terrorismo, se equivoca», apuntó.

El zar antiterrorista de la UE considera que hay que seguir trabajando en cuatro ámbitos: intercambio de información, control de flujos económicos para actividades ilegales, la protección de infraestructuras y las relaciones exteriores. Así, abogó por conocer los informes de cada país sobre personas investigadas o condenadas por terrorismo, y por tener en cuenta la labor de los servicios de extranjería y los análisis sobre el reclutamiento de activistas.

MENOS DE 10.000 EUROS. En cuanto al control económico, indicó que para las organizaciones terroristas la adquisición de fondos no es un fin en sí mismo, sino un medio para atacar. Según sus datos, muchas células dependen menos de apoyo económico externo y recurren a la pequeña delincuencia, y relató, por ejemplo, que el 11-S implicó un coste de algo menos de 500.000 dólares, mientras que el 11-M de Madrid sólo fueron 10.000 dólares.

Sobre la incidencia de la guerra de Iraq en la amenaza terrorista, se limitó a señalar que este factor ha sido utilizado por los radicales islamistas como propaganda para reforzar el reclutamiento de activistas, y en ese sentido «no ha sido positivo».



El holandés Gijs de Vries durante su comparecencia ante la comisión. / EFE

Rajoy considera la comisión «un fiasco».

El presidente nacional del PP, Mariano Rajoy, tildó ayer de «fiasco» la comisión de investigación parlamentaria del 11 de marzo y dijo que si sirve para que, en materia de terrorismo islámico, el Gobierno sea apoyado por todas las fuerzas políticas, se da «por satisfecho». Asimismo, adelantó que no asistirá a la comparecencia del ex presidente Aznar el día 22 de este mes. «Él mismo lo ha pedido», dijo. Rajoy destacó que no cree que existan discrepancias con el Gobierno con el terrorismo islámico y que él se «apunta» a un Pacto para luchar contra él. Aseguró no obstante que, respecto a la comisión, sí tiene discrepancias. Así, el líder del PP dijo que a su juicio, ese foro debía servir para «ver» lo que sucedió y quién estaba detrás de los atentados, y si el Ejecutivo del PP faltó a la verdad, lo que, señaló, no sucedió. Recordó que había pedido que se investigara quién organizó lo sucedido el 13 de marzo ante las sedes del PP y que en la comisión tampoco se ha hablado de que «alguien» dijera que el PP había intentado dar «un golpe de Estado». «Esos alguien tienen nombres y apellidos y algunos ocupan cargos importantes en Gobiernos», señaló. «Ahí no se ha investigado nada -remarcó-. Al final, sinceramente, creo que esa comisión ha sido un fiasco y ha servido para muy poco».

Paesa no puede ser detenido aunque esté vivo porque no hay ninguna orden contra él

EFE / MADRID

El ex diplomático Francisco Paesa, quien según *El Mundo* está vivo y reside en Luxemburgo con pasaporte argentino, no puede ser detenido por la Policía, ya que no existe una orden de busca y captura contra él. El periódico asegura haber localizado a Paesa, sobre el que se investigó su relación con las cuentas del ex director general de la Guardia Civil Luis Roldán, a través de una agencia de detectives catalana. En 1998 se dictó orden de busca y captura contra Paesa, pero el

juzgado de instrucción número 17 de Madrid dictó este año una resolución que dejó la orden sin efecto.

Según el Tribunal Superior de Madrid, en el juzgado de instrucción número 11 de Madrid se instruyó una causa sobre los denominados *papeles de Laos* relativa a la fuga de Roldán, en la que Paesa aparecía como testigo y que fue archivada. Además, la causa seguida contra Paesa por un delito de encubrimiento y receptación fue archivada por prescripción.

Así pues parece que el ex agente no murió en 1998 pese a que el 21 de julio de aquel año se publicó una esquila en la que se aseguraba que perdió la vida en Tailandia, donde fue incinerado en la más estricta intimidad.

El PP ha recibido con sorna esta noticia. El portavoz del PP, Eduardo Zaplana, aseguró que con el regreso del PSOE al Gobierno están resurgiendo los escándalos de los últimos tiempos del mandato de Felipe González. «Hemos dejado de hablar de pleno empleo y de la mar-

cha normal de un país para volvernos a meter en todos estos episodios, en estas casi películas policíacas», dijo.

La valoración desde el PSOE es opuesta. Según el secretario general del Grupo Socialista, Diego López Garrido, el caso está en manos de la Justicia. «Si hay indicios racionales de que está vivo y existen imputaciones contra él por actos contrarios a la legalidad, me imagino que las autoridades iniciarán las oportunas actuaciones para que se le detenga y se le juzgue».

► LOS ABERTZALES 'APUESTAN' POR LA VÍA POLÍTICA

El Gobierno no legalizará Batasuna porque «no condenó la violencia»

El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, muestra su «discrepancia absoluta» con la petición de algunos socialistas vascos para legalizar a la formalización abertzale

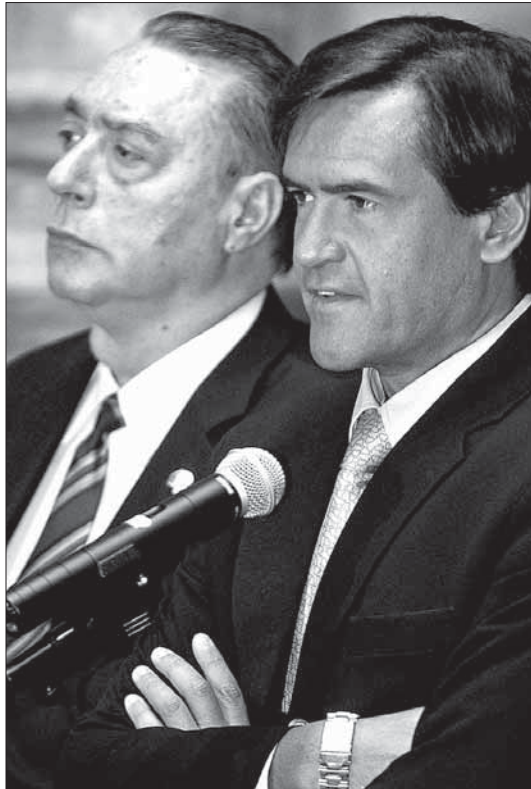
• El fiscal general del Estado, Cándido Conde-Pumpido, considera que los separatistas no podrán concurrir a las autonómicas si no «se apartan de la violencia terrorista».

AGENCIAS / MADRID

La legalización de Batasuna no está en los planes del Gobierno, ni siquiera tras la presentación del proyecto político abertzale en el que «no se escuchó una condena clara y rotunda de la violencia». Así lo dijo ayer el ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, quien añadió que no está de acuerdo con la opinión de algunos socialistas vascos que plantean la legalización de la formación abertzale como paso adelante del Estado de Derecho.

Así pues todo apunta a que la presentación del proyecto político de Batasuna, a pesar de estar ilegalizada, y la petición de tres socialistas vascos, incluido Odón Elorza, alcalde de San Sebastián, no van a cambiar la opinión del Gobierno y del PSOE. «El conjunto del PSOE ha mantenido una decisión de firmeza, una apuesta por la ilegalización de Batasuna. En los últimos días se ha producido alguna declaración política particular de personas del Partido Socialista a la que tengo que oponer mi discrepancia más absoluta», dijo López Aguilar.

En cuanto a la propuesta de Batasuna, el ministro de Justicia aseguró que no contenía «una condena clara y rotunda de la violencia, ni una descalificación y renuncia definitiva a continuar ejerciendo una amenaza intimidatoria sobre la libertad de una ciudadanía que tiene derecho a buscar la vida en paz, en libertad y en plenitud democrática». «No escuchamos eso y nada que merezca la pena ser escuchado», añadió, salvo «la reedición de un discurso inaceptable que intenta prestar algún tipo de legitimación o justificación política a lo inaceptable».



El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar. / EFE

■ Otegi: «ETA sabrá valorar la propuesta»

El portavoz de la ilegalizada Batasuna, Arnaldo Otegi, se mostró ayer convencido de que ETA «sabría valorar» la propuesta de la formación abertzale, en la que no se pide el fin de la violencia, porque tiene «voluntad para silenciar las armas si se dan las condiciones de que este pueblo hable en paz». Para Otegi, esa posibilidad hace que se den en estos momentos «condiciones óptimas» para resolver el conflicto vasco. Mientras todos los partidos han rechazado la propuesta de Batasuna, porque la consideran cuando menos insuficiente. Otegi, cree que debe analizarse «con detenimiento» y por eso prefiere esperar a que el Gobierno vasco y el PNV se pronuncien, algo que harán tras la reunión del Consejo de Gobierno y de la Ejecutiva, respectivamente. «Como no se puede negar que hay pasos adelante y que algunas cosas que algunos pedían están dichas, se pasa a la fase 'sí, pero le piden a ETA no sabemos qué», dijo.

table». Estas palabras servirán para tranquilizar a los dirigentes populares, que llevan días reclamando que el Gobierno asegure claramente que Batasuna seguirá siendo ilegal. «ETA necesita para sobrevivir estar en el Parlamento vasco y en las instituciones», dijo Ángel Acebes, que exigió al Gobierno que este «vigilante y activo» para evitar que la banda terrorista se pueda presentar de nuevo a las elecciones autonómicas vascas, previstas para la próxima primavera.

LEGALIZACIÓN DE HECHO. El secretario general del PP también lamentó que Batasuna pudiera celebrar este acto político, porque los populares lo entienden como una normalización, al igual que la utilización del nombre de la formación abertzale. «Cuando se habla de Batasuna es una imprecisión del lenguaje, porque no existe. Desde el Partido Popular nos oponemos a un intento de legalización de Batasuna por la vía de hecho», apuntó.

Por su parte, en clara sintonía con lo declarado por el Gobierno, el fiscal general del Estado, Cándido Conde-Pumpido, dijo ayer que la Fiscalía rechazará que Batasuna concurre a las próximas elecciones autonómicas vascas en el caso de que no condene la violencia terrorista.

Conde-Pumpido, que hizo estas declaraciones en Murcia tras visitar el Palacio de Justicia de esta provincia, afirmó que «lo que tiene que quedar claro» con Batasuna es que ocurrirá lo mismo en las elecciones autonómicas que lo ocurrido en las pasadas europeas, en que la Fiscalía se opuso a la presentación de esa candidatura.

Recalcó el fiscal general del Estado que esta decisión se tomará «en el supuesto de que Batasuna no condene expresamente la violencia, no se aparte completamente de ella y continúe siendo, como lo es hasta ahora, un apoyo para la violencia».

BREVES

CONGRESO Los ministros defienden el presupuesto de sus departamentos

■ Los titulares de los distintos ministerios defenderán a partir de hoy ante el pleno del Congreso los presupuestos de sus departamentos, con la excepción de los de Asuntos Exteriores, Defensa y Cultura, que están de viaje fuera de España. Las secciones de Justicia e Interior se debatirán esta mañana, mientras que para la tarde se tratarán las cuentas de Fomento, Educación y Ciencia, Trabajo y Asuntos Sociales, Industria, Turismo y Comercio, Administraciones Públicas y Vivienda. Mañana por la mañana se debatirán los de Economía y Hacienda, Agricultura, Pesca y Alimentación, Medio Ambiente y Cultura, aunque estos últimos sin la presencia de Carmen Calvo, que está en Argentina. Para la tarde quedarán las cuentas de Presidencia y Sanidad. Si supera este trámite, el proyecto de ley de Presupuestos para 2005 pasará al Senado de donde deberá volver al Congreso para su aprobación definitiva entre el 21 y el 23 de diciembre.

Los grupos desoyen a Marín para que aborden la reforma del reglamento

■ Pese a las advertencias del presidente del Congreso, Manuel Marín, los grupos han decidido en la comisión de Reglamento llevar a la fase de ponencia la reforma reglamentaria de la Cámara. Marín pretendía que el Pleno urgiera a esta reforma y ahora teme que, aunque tanto PSOE como PP pretenden aprobar el nuevo texto en el próximo año, la agenda política de 2005 (que incluye el referéndum sobre la Constitución europea y elecciones autonómicas en País Vasco y Galicia) bloquee de nuevo el intento de reformar el reglamento.

CATALUÑA Pujol rechaza entrar al Consejo de Estado porque es «un político en activo»

■ El ex presidente de la Generalitat y actual presidente de CiU, Jordi Pujol, anunció ayer su rechazo a formar parte del Consejo de Estado, ya que a un «político en activo» como él «no le corresponde» ser miembro del máximo órgano consultivo del Gobierno. En declaraciones a TV3 Pujol reconoció que ya le han hecho la propuesta de convertirse en miembro del Consejo de Estado y lo agradece mucho, pero que no le corresponde serlo ya que, pese a no estar en primera línea de la política, porque aún es un político en activo. «Ser miembro del Consejo de Estado no liga bien con ser un político en activo», subrayó.

La Fiscalía estudiará si en el mitin de San Sebastián hubo apología del terrorismo

OTR-PRESS / MADRID

La Fiscalía de San Sebastián ha decidido abrir diligencias informativas para analizar si en el mitin que celebró Batasuna el pasado domingo se cometió un delito de apología del terrorismo. Jaime Goyena, fiscal jefe de San Sebastián, tomó la decisión de abrir diligencias informativas después de mantener una conversación con

el Fiscal General del Estado, Cándido Conde-Pumpido, según confirmaron ambos. Dado que en el acto de la capital guipuzcoana participaron parlamentarios vascos, se ha adoptado la decisión de que sea la Fiscalía Donostiarra la que inicie este proceso, a pesar de que, por su relación con el terrorismo podría acabar en la Audiencia Nacional.

En el mitin que celebró Batasuna en el donostiarra velódromo de Anoeta, en el que la formación ilegalizada presentó su propuesta política, los asistentes lanzaron consignas en favor de la banda terrorista como «ETA, herria zurekin» («ETA, el pueblo está contigo») y se mostraron fotos de miembros de la organización armada con la leyenda «Gracias a

vosotros estamos donde estamos, muchas gracias a todos».

Mientras, el Gobierno no quiere ir tan lejos y deja la decisión sobre lo acontecido en el acto político en manos de la Justicia, aunque el ministro del ramo, Juan Fernando López Aguilar, se mostró ayer «perplejo por la permisividad del Gobierno vasco con la formación abertzale legalizada».

PANORAMA

BASAURI

La Ertzaintza arresta a una mujer acusada de dar alcohol y drogas a sus hijos

EFE / BASAURI (VIZCAYA)

Una mujer fue detenida el pasado fin de semana en la localidad vizcaína de Basauri acusada de suministrar alcohol y drogas a sus tres hijos, con edades comprendidas entre los 5 y los 9 años, según el canal de noticias *eitb24.com*, dependiente de la radiotelevisión pública vasca. Fuentes de la Ertzaintza confirmaron la detención de una mujer por presunto maltrato a sus hijos y la existencia de desavenencias entre la detenida y su exmarido por la custodia de los niños, pero no facilitaron más datos sobre el caso.

Según *eitb24.com*, las sustancias nocivas aparecieron en los análisis de sangre practicados a los hijos de la mujer, dos

niños de 5 y 6 años y una niña de 9, de quienes tenía la custodia tras haberse separado de su marido.

La Policía vasca acudió a un domicilio de Basauri al recibir el testimonio del padre de los hijos de que su ex-mujer le había llamado por teléfono amenazando con matarlos.

Al acceder a la vivienda, los agentes comprobaron que la mujer tenía claros síntomas de embriaguez y los pequeños presentaban indicios de haber ingerido sustancias estupefacientes, razón por la que se le practicó una analítica que reveló importantes tasas de alcohol en la sangre y restos de cocaína en la orina.

SEVILLA



Rescatan el helicóptero estrellado.

Efectivos del Grupo Especial de Actividades Subacuáticas de la Guardia Civil (GEAS) supervisaban ayer las labores de rescate del helicóptero que se precipitó al Guadalquivir entre San Juan de Aznalfarache y Gelves, en Sevilla. En este accidente, ocurrido el pasado domingo, falleció uno de los ocupantes de la aeronave. / EFE

ALCORNÓN

El fiscal recurre la absolución del crimen de Costa Polvoranca

La Fiscalía de Madrid ha pedido la nulidad del juicio y ha presentado recurso de apelación ante el Tribunal Superior de Justicia de Madrid contra la sentencia que absolvió a José David F.S., único acusado por el crimen de Costa Polvoranca, una zona de copas en Alcornón. La fiscal Carmen Gil argumenta que el veredicto del jurado popular, que declaró por unanimidad no culpable al procesado de la muerte del joven angoleño Ndombele Augusto Domingos, carece de motivación suficiente. El pasado lunes, día 8, el presidente de la Sección Quinta de la Audiencia Provincial de Madrid interpuso una denuncia por presunto falso testimonio contra dos de los testigos que declararon.

MADRID

Un joven latinoamericano aparece muerto con un golpe en la cabeza

Un joven de origen latinoamericano, de 20 años, falleció la madrugada del lunes por traumatismo craneoencefálico tras haber recibido un golpe en la cabeza con algún objeto contundente. Efectivos del Samur, acudieron a las confluencias de las calles Radio y Marquesa de Argüeso, en el madrileño barrio de Carabanchel, donde encontraron al joven tumbado en una escalera y con parada cardiorespiratoria.

TERUEL

Arrestan a un guardia civil en una operación antidroga

Un Guardia Civil de 37 años y otras tres personas, de nacionalidad colombiana y brasileña, han sido detenidos en una operación antidroga llevada a cabo en Teruel y Castellón, en la que se han intervenido setenta gramos de cocaína.

El imán de Fuengirola irá a la cárcel por incitar a la violencia contra la mujer

El juez no le concede la libertad provisional pese a que su condena es de solo quince meses por «la peligrosidad social del condenado»

• No obstante, el ingreso en prisión no se ha producido porque la defensa ha presentado recurso al considerar que es «un agravio inexplicable e injusto».

OTR-PRESS / BARCELONA

El titular del Juzgado de lo Penal número 12 de Barcelona ha dictado un auto por el que acuerda el ingreso en prisión del imán de Fuengirola, Mohamed Kamal Mustafa, que fue condenado el pasado mes de enero a un año y tres meses de cárcel por incitar a pegar a las mujeres sin dejar huella en un libro titulado *La mujer en el Islam*. Según el auto, de fecha 21 de octubre de 2004, «no procede conceder el beneficio de la suspensión de la ejecución de la condena por la peligrosidad social del condenado». El juez reconoce que la ley prevé la suspensión en la ejecución de condenas menores que ésta, pero que en este caso merece ser ejecutada. No obstante, el ingreso en la cárcel no se ha producido porque la defensa ha presentado un recurso al considerar que es «un agravio inexplicable e injusto».

Mohamed Kamal Mustafa fue denunciado en julio de 2000 por el Consejo de la Mujer de la Comunidad de Madrid, que agrupa a unas 80 asociaciones, la Federación de Mujeres Divorciadas y Separadas, que integra otras 10, la Asociación de Mujeres Magrebíes de Cataluña, las Mujeres por la Igualdad de Premiá de Mar o la Asociación de Asistencia a Mujeres Agredidas sexualmente, entre otras entidades.

En su libro, cuyos ejemplares han sido decomisados, afirmaba que los golpes a las mujeres «se deben administrar en unas partes concretas del cuerpo, como los pies y las manos, debiendo utili-



El imán de Fuengirola, Mohamed Kamal Mustafa, deberá ingresar en prisión. / EFE

zarse una vara no demasiado gruesa, es decir, que ha de ser fina y ligera para que no deje cicatrices o hematomas en el cuerpo». Sin embargo, el imán argumentó en su defensa durante el juicio que esos pasajes eran traducciones literales de textos del Corán y que él está en contra de pegar a las mujeres.

En la resolución, el magistrado acuerda denegar la suspensión de la ejecución de la condena -solicitada por el abogado defensor- «por no concurrir los requisitos exigidos en la ley para tal efecto»

y otorga 15 días al imán para que ingrese en la cárcel «al objeto de cumplir la pena impuesta, bajo apercibimiento de ordenarse su detención».

Fuentes judiciales explicaron que el juez ha dictado esta resolución, en la que niega la libertad condicional al imán, a instancias del fiscal, que considera que el delito -provocación a la violencia por razón de sexo- reviste la suficiente gravedad para que ingrese en prisión, pese a que la condena es únicamente de 15 meses de cárcel.

Detenido un matrimonio por maltratar a su bebé de 2 meses

EUROPA PRESS / BARCELONA

Agentes del Cuerpo Nacional de Policía detuvieron el pasado viernes en Barcelona a un matrimonio de ciudadanos peruanos por maltratar presuntamente a su bebé de dos meses, que permaneció ingresado en estado grave en el Hospital Vall d'Hebron.

Una llamada desde el citado centro sanitario de Barcelona alertó al 091 de la presencia de una niña de dos meses que había ingresado en

el hospital con lesiones graves, algunas de las cuales no eran recientes sino que se le habían causado durante un periodo continuado de tiempo.

Varias dotaciones policiales se desplazaron al lugar. Una vez allí, los padres del bebé, que se encontraban en el hospital, no supieron dar una explicación razonable acerca de las lesiones que presentaba la niña y que, según la Policía, eran apreciables a simple vista. Ante es-

ta situación, los padres quedaron detenidos.

El bebé presentaba fracturas de tres costillas, hematomas por todo el cuerpo, hemorragias en los ojos, hidrocefalia externa, engrosamiento del húmero y el fémur por fracturas no curadas y consolidación de una fractura en la zona occipital del cráneo.

El padre, de 30 años ingresó en prisión tras declarar ante el juez y la madre, de 27, quedó libre.

► INTERNET

Yahoo extiende a 250 megabytes el almacenamiento gratuito de su correo electrónico

EFE / S. FRANCISCO (EEUU)

El portal de internet Yahoo extendió ayer a 250 megabytes la capacidad de almacenamiento de su servicio de correo electrónico gratuito, que hasta ahora era de 100 megabytes.

Con esta decisión, Yahoo se coloca más cerca de Google y de Microsoft, que acaba de incrementar la capacidad de su servicio Hotmail a 250 megabytes.

Tanto Yahoo como Hotmail mejoraron sus respectivos servicios de e-mail espoleados por Gmail, el servicio de Google que permite almacenar hasta 1 gigabyte de información de modo gratuito.

«Gmail es un competidor que hay que observar de cerca», aseguró Brad Garlinghouse, uno de los vicepresidentes de Yahoo. «Ha elevado las expectativas de todos y eso es bueno para los consumidores».

El portal de internet con sede en la localidad californiana de Sunnyvale confía en que esta mejora le ayude a retener su base de usuarios y quizá incluso atraer a internautas que utilizan otros servicios.

Además de incrementar el límite de almacenamiento, Yahoo ha mejorado las herramientas para verificar las identidades de los remitentes y las que permiten realizar búsquedas en el propio correo, según dijo la compañía.

► COMUNICACIÓN

La BBC obtiene el II Premio de Periodismo Antonio Asensio

EFE / MADRID

La BBC recibirá el II Premio Antonio Asensio de Periodismo, que convoca Grupo Zeta en memoria de su fundador, Antonio Asensio Pizarro.

La entrega del premio, que será presidida por los Príncipes de Asturias, tendrá lugar en el Círculo de Bellas Artes de Madrid el próximo día 25 de noviembre en un acto al que asistirán los principales representantes de la sociedad española.

El jurado de este galardón, que lo decidió el 6 de octubre pasado, basó la decisión de premiar a la cadena BBC en su «intachable trayectoria de independencia, su ejemplar defensa de la libertad y de los valores democráticos, su rigor, seriedad y capacidad de autocritica, guiada por su impulso fundacional de alcanzar la excelencia en el terreno informativo y cultural».



El Foro para la Integración apoya unánimemente el Reglamento de Extranjería. El Foro para la Integración Social de los Inmigrantes aprobó ayer por unanimidad el proyecto de Reglamento de la Ley de Extranjería en una reunión presidida por la secretaria de Estado de Inmigración y Emigración, Consuelo Rumi (d.), según explicó el presidente del Foro, Mohamed Chair. Tras este contacto, al Reglamento sólo le resta ser dictaminado por los órganos preceptivos que, en principio, serían el Consejo de Estado y el Consejo Económico y Social. / EFE

Las Comunidades gestionarán todos los Parques Nacionales

La decisión del Constitucional ha sido acogida con satisfacción por el Ministerio de Medio Ambiente y por las Comunidades, pero ha sido criticada por las organizaciones ecologistas

EFE / MADRID

El Tribunal Constitucional ha resuelto que la gestión de los Parques Nacionales es competencia exclusiva de las Comunidades Autónomas, aunque la administración central seguirá teniendo importantes cometidos en relación con estos espacios naturales que gozan de la máxima figura de protección prevista en la legislación.

La decisión del Constitucional fue acogida con satisfacción por el Ministerio de Medio Ambiente y por todas las Comunidades Autónomas, pero ha sido muy criticada por las organizaciones ecologistas, que han advertido que el fallo constituye un «golpe mortal» a la Red de Parques Nacionales.

El alto tribunal falló parcialmente a favor de sendos recursos presentados por las Comunidades de Aragón y Andalucía, que habían recurrido contra una ley del Gobierno del PP de 1997 que modificó la legislación anterior de Conservación de los Espacios Naturales y de la Flora y Fauna Silvestre.

Estas Comunidades observaron que la reforma de esa Ley afectaba a sus competencias al establecer un sistema de gestión conjunta entre el Estado y las Comunidades

Autónomas, y entendieron, y el Constitucional les ha dado la razón, que ello «surpaba» sus competencias en materia de medio ambiente y de espacios naturales protegidos.

La administración central seguirá teniendo participación desde diferentes ámbitos en la red de Parques Nacionales, ya que seguirá presente en el Consejo de la Red de Parques, en cada uno de los Patronatos y será la responsable de aprobar el Plan Director de la Red de Parques Nacionales.

La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, aseguró que

ese Plan Director de la Red, cuya elaboración y aprobación corresponde al Gobierno central, servirá para garantizar la unidad de estos espacios naturales, ya que en él que se fijan los criterios básicos que deben ser atendidos por todos los parques.

Narbona valoró el fallo del Constitucional y que éste haya delimitado de una forma «nítida» las competencias que en materia de Parques Nacionales tiene cada administración, lo que evitará interpretaciones «confusas» de la legislación como la que a su juicio hizo el Gobierno del PP.

La Confer se opone a que «la fe y la religión sean vehículo de intolerancia»

EFE / MADRID

La Conferencia de Religiosos Españoles (Confer) expresó su oposición a que la fe y la religión sean «una vez más y por desgracia» vehículo de «intolerancia», a la vez que admite el carácter «aconfesional» de la sociedad y su derecho a promocionar la realidad secular y a ser «civilmente autónoma».

La Confer, que finalizó el sába-

do los trabajos de su XI Asamblea Plenaria, que coincide con el cincuenta aniversario de su fundación, informó de los acuerdos adoptados por la Asamblea y presentó el documento *Religiosos y religiosas en una sociedad plural y democrática* en el que se pronuncia sobre la situación actual de la sociedad y las relaciones Iglesia-Estado.

En el documento, elaborado por la junta directiva y presentado por el presidente de la Confer, el religioso marianista Ignacio Zabala, se pide que «en aspectos fundamentales y complejos», y cita como ejemplo el aborto, la homosexualidad y la eutanasia, «nos comprometamos entre todos a afrontarlos con extrema seriedad y delicadeza, pues está en juego la

persona humana en su misma esencia».

«Nuestra vocación nos invita a situarnos en una sociedad muy cambiante; que se muestra plural y por ello nos vemos obligados a vivir y convivir con personas de culturas, tradiciones, intereses, creencias y lenguajes no sólo distintos, sino a menudo contrapuestos y antagónicos», señaló.

TERROR

'Alta tensión'



Cine 'gore' al estilo más clásico

Director: Alexandre Aja.
Duración: 95 minutos.
Nacionalidad: Francesa
Intérpretes: Cécile de France, Malwenn Le Besco, Philippe Nahon

CARLOS ALONSO

Pensemos. ¿Qué necesitamos para una película de gran terror?. Escenas oscuras. Escenarios provocadores. Música de tensión. Chillidos. Ambientación. Visceras. Sangre. Maquillaje. *Gore* en mayor o menor medida.

Son elementos de la película que nos ocupa. Una filmación donde truculencia no falta en esta frenética cinta salpicada por las vísceras, que cuenta con el típico carnicero psicópata de turno como estrella de la función. Hachazos en la oscuridad, chillidos desesperados, desmembramientos explícitos y emociones fuertes para espectadores con sensibilidad de granito. *Gore* de combate directo al estómago, bien filmado y empaquetado.

Ingredientes y reconocimiento profesional para la película de Alexandre Aja. Quizás algún colectivo la tache de xenofobia, sin embargo es la gran triunfadora de la crítica y el mundo profesional por provocar los deseos de seguir viendo cine de terror, aunque no son muchas las que utilizan el género para asustar, confundido en tantas ocasiones, por el cine para vomitar.

Marie, una joven de 20 años decide aceptar la invitación de acompañar a su amiga y su familia a unos días en la casa de ellos en una granja. Rodeada por campos de maíz, Marie cree haber encontrado la paz que necesitaba para concentrarse en sus estudios pero, inesperadamente, uno a uno de los familiares de su amiga comienzan a aparecer misteriosamente asesinados, y deben encontrar al asesino, antes de que siga su carrera.

La desgarradora *Alta tensión* no contiene guiños previsible a sus referencias ni escenas paródicas, decantándose por un relato escrito y rodado «para aterrar». Alexandre Aja recuerda que hay que desconfiar de los parajes tranquilos, especialmente de las casas situadas en lugares inhóspitos donde la civilización apenas existe.

Ideas utilizadas, de desigual manera, en otros títulos de la historia del cine. Los grandes aficionados al género, buscarán en *La matanza de Texas* o *Halloween* las odiosas comparaciones.

Si disfrutan de *Alta tensión*. Vayan tranquilos, sosegados. No sé tomen mucho café. Ya se encargará la película de excitarlos o provocarles.

PATRIMONIO

Publican una lista de cien tesoros artísticos cercanos a desaparecer

FAXPRESS / MADRID

El legado cultural de la humanidad corre peligro. Más allá de los daños ocasionados por conflictos bélicos o los inevitables desastres naturales, la organización para la conservación del legado histórico y artístico World Monuments Fund (WMF) trata de paliar los efectos de la mala gestión turística, del desarrollo y el vandalismo mediante un listado bianual de cien tesoros arquitectónicos a proteger del inminente peligro de destrucción.

Aunque no se trata de las siete maravillas del mundo, los tesoros artísticos incluidos en la lista de *Los 100 monumentos más emblemáticos del mundo con mayor peligro de desaparecer* (en 2004 sólo uno español: el pazo gallego de San Miguel Das Penas) suponen un legado relevante para el planeta. «Y aún más para la gente que vive cerca de ellos, porque las personas tienen nexos con las obras de arte que les rodean», señaló hoy el director general de Bellas Artes, Julián Martínez.

Desde que se impulsó este programa, en 1995, 399 lugares han formado parte de esas listas, algunos muy familiares y otros remotos: el yacimiento arqueológico de Petrea, la antigua Pompeya, el bajo Manhattan, la expedición de Sir Ernest Shackleton a la Antártida, entre otras maravillas.

MÚSICA

Berganza cantará en el centenario de la Sinfónica madrileña

EFE / MADRID

La Orquesta Sinfónica de Madrid celebra el jueves su centenario en el Teatro Real con un especial Concierto de Santa Cecilia, en el que Teresa Berganza, aún con «miedo» por actuar en su ciudad, interpretará canciones de Eduard Toldrá y García Lorca. «El público oír algo que no ha oído nunca», avanzó ayer la mezzosoprano.

Teresa Berganza y el director de la Orquesta, Jesús López Cobos, acompañados por su presidente, Pedro González, presentaron este evento musical, que será presidido por los Príncipes de Asturias y que comenzará con la Suite de *El caballero de la rosa*, de Richard Strauss, y seis canciones de Eduard Toldrá (1895-1962). «Me siento como los toreros ante una corrida en Las Ventas cuando vengo a Madrid», bromeó.



Miguel Ángel en el Guggenheim. El Museo Guggenheim de Bilbao acoge desde ayer parte de la obra de los grandes maestros del Renacimiento, como Miguel Ángel, Leonardo y Rafael, a través de la exposición *Miguel Ángel y su tiempo*, compuesta por cerca de ochenta dibujos y grabados italianos del siglo XVI. El museo de arte contemporáneo echa una mirada atrás en el tiempo y amplía hasta el 13 de febrero su oferta. / EFE

Javier Marías presenta la segunda parte de su trilogía 'Tu rostro mañana'

El miedo, la violencia y el tiempo son los protagonistas de su novela 'Baile y sueño', que edita Alfaguara y que consta de 410 páginas

• El protagonista, Jaime Deza, al que también llaman Jacobo, Jacques o Santiago, es un español que trabaja para un grupo próximo al M-16.

EFE / MADRID

«El hombre hoy sufre ante sus ojos una dosis de violencia como nunca en la historia, para lo que no estamos preparados. No sé cómo no hay más locos», subrayó ayer Javier Marías durante la presentación de *Baile y sueño*, segunda entrega de *Tu rostro mañana*, en donde el miedo, la violencia y el tiempo son los protagonistas.

Segundo volumen, y hasta el momento penúltimo título, según aclaró Marías (Madrid, 1951), de este mundo literario que comenzó el escritor hace dos años con *Fiebre y lanza*, donde creó a personajes como el protagonista, Jaime Deza, al que también llaman Jacobo, Jacques o Santiago, un español que trabaja para un grupo próximo al M-16.

«Ojalá nunca nadie nos pidiera nada, ni casi nos preguntara, ningún consejo ni favor ni préstamo». Así comienza *Baile y sueño*, editada por Alfaguara, una narración de 410 páginas en la que la acción se intercala con la reflexión del narrador para «interrumpir la acción dilátandola en el tiempo, de modo que la narración y la reflexión están presentes», aclaró este escritor, traducido a 34 idiomas, publicado en 44 países y con cinco mi-



Las novelas del escritor Javier Marías se publican en 44 países. / EFE

llones de ejemplares vendidos a sus espaldas.

Considerado por el Premio Nobel J.M. Coetzee «uno de los mejores novelistas europeos», la aparición de un libro de Marías es siempre un acontecimiento, como sus ruedas de prensa de presentación. Ayer, antes de entrar en materia, no ahorró comentarios críticos, como hace

desde su columna semanal, «como ciudadano», contra las obras que se llevan a cabo en Madrid. «Pensé que después de Álvarez del Manzano ya nadie podría hacer más daño a la ciudad, pero sí, todavía es posible más daño», dijo con humor.

Marías dio también las gracias a sus lectores por la paciencia y el empeño con el que le acogen.

► NUEVO GOBIERNO EN ESTADOS UNIDOS



El secretario de Estado norteamericano, que ayer presentó su dimisión a George W. Bush. / OLIVIER MATTHYS (EFE)

Colin Powell presenta a Bush su dimisión como secretario de Estado

El nuevo Gobierno tampoco contará con los actuales titulares de Educación, Rod Paige, de Energía, Spencer Abraham, y de Agricultura, Ann Veneman, quienes también renunciaron

• Powell permanecerá al frente del Departamento de Estado el tiempo que sea necesario, tanto varias semanas como uno o dos meses, hasta que sea nombrado su sucesor.

EFE / WASHINGTON

La Casa Blanca anunció ayer la salida del Gobierno del secretario de Estado, Colin Powell, así como de los titulares de Educación, Energía y Agricultura.

Tanto la renuncia de Powell, que fue presentada el pasado viernes al presidente George W. Bush, como la de sus colegas de Educación, Rod Paige; Energía, Spencer Abraham, y Agricultura, Ann Veneman, fueron filtradas ayer por sus respectivos departamentos.

El secretario de Estado, uno de los más populares y moderados del Gabinete de Bush, entregó una carta al presidente en la que explicaba las razones de su renuncia. «Creo que ahora que han pasado las elecciones me ha llegado el momento de dimitir como secretario de Estado y regresar a la vida privada», precisó en su nota, con fecha de 12 de noviembre y difundida ayer por la Casa Blanca.

«Por lo tanto, presento mi re-

nuncia como 65 secretario de Estado, efectiva en cuanto usted considere oportuno», añadió Powell, dejando clara su disposición a mantenerse en su puesto hasta que el presidente designe a su sucesor.

El todavía secretario de Estado prosigue agradeciendo al presidente el «honor y privilegio» que supuso para él haber encabezado la diplomacia estadounidense y se declaró satisfecho de haber formado parte del equipo «que lanzó la Guerra Global contra el Terror, que liberó a los pueblos de Afganistán e Iraq».

Tras declararse especialmente honrado por dirigir al personal del Departamento de Estado, que «sirve noblemente al pueblo

estadounidense y la causa de la libertad», Powell agradeció a «usted y a Laura la amabilidad y la amistad que han mostrado a Alma (su esposa) y a mí».

Para concluir, el secretario de Estado se despidió deseando al presidente el mayor éxito posible en el segundo mandato tras su victoria en las elecciones del pasado día 2.

Colin Powell confirmó ayer que permanecerá al frente del Departamento de Estado el tiempo que sea necesario, tanto varias semanas como uno o dos meses, hasta que sea nombrado su sucesor.

OTRAS RENUNCIAS. El secretario de Energía, Spencer Abraham, también escribió una carta

al presidente en la que cita «los desafíos de la vida pública» y el «adecuado equilibrio entre las exigencias del trabajo y los compromisos familiares y personales a que uno debe hacer frente».

La responsable de Agricultura, Ann Veneman, destacó los progresos realizados en los últimos cuatro años pero, añadió, «ahora siento que para mí es el momento adecuado para cambiar a nuevas oportunidades».

El secretario de Educación, Rod Paige, también citó razones personales y anunció que su plan es regresar a vivir a Texas.

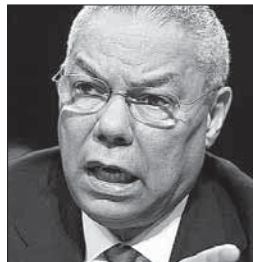
Allí, dijo, «puedo dedicar atención a un proyecto personal, que comencé a planear antes de asumir mis actuales responsabilidades», manifestó.

Uno de los políticos más valorados dentro y fuera del país

Nacido en abril de 1937 en el neoyorquino barrio del Bronx, el dimisionario secretario de Estado Colin Luther Powell logró convertirse en el primer político de raza negra en llegar a la Secretaría de Estado, y en uno de los miembros de la administración más valorados tanto dentro como fuera de Estados Unidos, sobre todo por su carácter más moderado.

Con la llegada al poder de George H. Bush fue nombrado Jefe del Estado Mayor Conjunto. Desde ese puesto fue el artífice de las operaciones de la Guerra del Golfo, la *Tormenta del Desierto* y el *Escudo del Desierto*.

Tras el 11-S, fue el promotor de la coalición internacional contra el terrorismo. Ante la crisis de Iraq, presentó al principio una postura más moderada que el resto de la administración, aunque fue el encargado de presentar a la ONU las pruebas contra Iraq que pretendía demostrar que el régimen de Sadam poseía armas de destrucción masiva. FAX PRESS



LAS DECLARACIONES

► DURAO BARROSO (UE)
«Tengo una gran admiración por mi buen amigo Powell»

El presidente designado de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, expresó ayer su «gran admiración» por su «buen amigo» Colin Powell. «Estoy seguro de que vamos a tener la oportunidad de desarrollar nuestras relaciones con el presidente Bush y con su nuevo secretario de Estado», dijo Barroso, que se mostró convencido de que el nuevo Gobierno de EEUU «encontrará las vías y los instrumentos para desarrollar relaciones fuertes con la UE». En este sentido, consideró que «es del interés de todo el mundo es que la UE y EEUU tengan relaciones buenas, constructivas y positivas».

► S. KARAGÁNOV (RUSIA)
«No habrá cambios en la política exterior de EEUU»

La anunciada dimisión del secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, no conllevará grandes cambios en la política exterior de EEUU, según opinó ayer un influyente experto ruso. «No habrá cambios sustanciales de la política exterior», independientemente de quién llegue a sustituir a Powell, afirmó Serguéi Karagánov, presidente del Consejo de Política Exterior y de Defensa de Rusia, órgano consultivo adjunto al Kremlin. Karagánov señaló que «sólo pueden cambiar algunos matices, pues en EEUU respecto a la política exterior hace tiempo que hay consenso entre ambos partidos, y más aún en el seno del republicano», cuyo candidato, George Bush, acaba de revalidar su mandato presidencial.

► ANA PALACIO (ESPAÑA)

«Es un personaje de referencia para occidente»

La ex ministra de Asuntos Exteriores Ana Palacio destacó ayer que Colin Powell constituye «un personaje de referencia» para el mundo occidental y aseguró que «jamás, ni en público ni en privado», ha percibido que existiera algún tipo de «distanciamiento» entre él y el presidente de EEUU, George W. Bush. Palacio se refirió a la dimisión de Powell como secretario de Estado norteamericano, del que aseveró que ha demostrado «la estatura humana y política en lo que está haciendo».

► ORIENTE PRÓXIMO

La Yihad Islámica y las Brigadas de Al Aksa anuncian 60 días de tregua

Tanto la Yihad como Hamas rechazan participar en las elecciones presidenciales que están previstas para el próximo 9 de enero, pero sí lo harán en unos posibles comicios legislativos

«Nos abstendremos de atacar objetivos en Israel durante 60 días para que no se nos acuse de sabotear el proceso democrático», dijo un portavoz de uno de los grupos.

EFE / GAZA

La Yihad Islámica y las Brigadas de los Mártires de Al Aksa, vinculadas a Al Fatah, anunciaron ayer un cese de todos sus ataques en el territorio reconocido de Israel durante un período de 60 días, es decir, hasta las elecciones presidenciales presidenciales palestinas del próximo 9 de enero.

«Nosotros nos abstendremos de atacar objetivos en territorio israelí durante un período de 60 días para que no se nos acuse de sabotear el proceso democrático dentro de Palestina», declaró al diario *The Jerusalem Post*, un portavoz de la Yihad, identificado como Abu Halid.

«La decisión es estudiada también por nuestro brazo político en el extranjero», confirmó el portavoz islámico.

La tregua unilateral no incluye al otro movimiento islámico palestino, Hamas, según dijo su portavoz Sami Abu Zuhri.

El alto el fuego no será aplicable a los territorios de Cisjordania y Gaza, en los cuales, aseguraron, seguirán sus ataques contra objetivos israelíes.

Las elecciones presidenciales palestinas han sido fijadas para el próximo 9 de enero y ayer el presidente de la Organización para la Liberación de Palestina, Abu Mazen, se reunió en la ciudad de Gaza con representantes de las trece facciones palestinas para tratar de estabilizar la situación tras la muerte del presidente palestino, Yaser Arafat.

Tanto Hamas como Yihad informaron al término de la reunión de ayer que no participarán en las elecciones presidenciales, pero sí



El presidente de la Organización para la Liberación de Palestina, Abu Mazen. / ALI ALI (EFE)

Abu Mazen se postula como uno de los candidatos de Al Fatah a presidente de la ANP

lo harán en unos comicios legislativos. Ambos grupos se lo hicieron saber ayer por la tarde al presidente de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Abu Mazen.

Jaled El-Batch, portavoz de la Yihad Islámica, insistió en que su grupo no participará en las elecciones presidenciales o legislativas mientras no se haya establecido el Estado palestino.

Por su parte, el portavoz de Hamas, Sami Abu Zuhri destacó que «ni siquiera se nos ha consultado sobre la fecha para las elecciones presidenciales», por lo que el Movimiento de la Resistencia Islámica

no participará en los comicios.

Hamas ya anunció el pasado domingo, su rechazo a la celebración de las elecciones presidenciales en Palestina, en tanto no se lleven a cabo de forma simultánea comicios legislativos y municipales.

El portavoz de la organización no descartó, sin embargo, que en caso de que se celebren elecciones parlamentarias, el brazo político de Hamas estudie su participación en ellas.

Asimismo, pidió la formación de una dirección palestina colegiada en la que estén representados todos los grupos nacionalistas e islámicos.

La ANP solicita a Francia que difunda el acta médica sobre la muerte de Arafat

EFE / RAMALA

El Gobierno de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) presentó una solicitud formal al Gobierno de Francia para que haga público el historial médico del presidente palestino, Yaser Arafat, y las razones de su muerte.

Así lo informaron ayer fuentes de la Oficina del Primer Ministro palestino, Abu Alá, en un intento de

acallar los rumores entre la población palestina sobre un posible envenenamiento de Arafat.

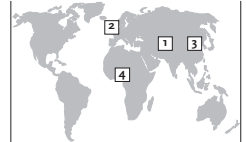
«Abu Alá con el respaldo del Comité Ejecutivo de la OLP, del Comité Central de Al-Fatah y del Gobierno de la ANP, ha pedido al Gobierno de Francia una copia del informe médico de la enfermedad de Arafat», dijo Salah Al-Ayán, director general de la Oficina del Pri-

mer Ministro palestino. La fuente precisó que no se ha pedido la publicación del documento, sino la entrega de una copia al Gobierno de la ANP, a fin de acallar rumores sobre la muerte del líder palestino.

En la última semana distintos grupos palestinos e incluso el médico personal de Arafat, el jordano Ashraf Al-Kurdi, denunciaron la po-

sibilidad de que el líder palestino hubiera sido envenenado.

Las razones de la muerte de Arafat a los 75 años y después de doce días en el hospital Percy a las afueras de París, se desconocen porque las leyes francesas sólo permiten a sus familiares hacer pública la información, a lo que se ha opuesto de forma tajante, la esposa del difunto presidente, Suha.



EN EL MUNDO

1. AFGANISTÁN

Los secuestradores fijan hoy como plazo antes de ejecutar a los rehenes ■ Los captores de los tres empleados de la ONU secuestrados hace 18 días en Kabul fijaron la noche de hoy como nuevo plazo para el cumplimiento de sus demandas, según informaron ayer los medios de comunicación locales. En llamadas a varios medios informativos los secuestradores, supuestos miembros al grupo Yaish e Muslimin, reiteraron su exigencia de que se libere a los 26 presos talibanes cuyos nombres han entregado al Ejecutivo afgano.

2. REINO UNIDO

Un soldado murió por un experimento gubernamental con gas sarín en 1953 ■ Un soldado británico murió a consecuencia de administrarse una inyección de gas sarín durante un experimento del Gobierno del Reino Unido en 1953, en el que participó convencido de que no corría peligro, según determinó ayer un tribunal. El jurado del tribunal de Trowbridge, que investigó el caso, tardó cinco horas en decidir el veredicto, que abre la puerta a que otros soldados que sufrieron daños en los experimentos puedan demandar al ministerio de Defensa.

3. CHINA

Al menos 12 muertos por la explosión de gas en una mina de carbón ■ Al menos doce personas murieron y otras siete permanecen desaparecidas a raíz de una explosión de gas grisú en una mina de carbón en la ciudad china de Pengzhou, provincia de Sichuan. Un total de 63 mineros se encontraban en los pozos de la mina de Pengzhou cuando ocurrió la explosión, el pasado sábado, pero 44 lograron escapar con vida.

4. NIGERIA

La Confederación laboral suspende una huelga general ■ Los sindicatos nigerianos suspendieron ayer la huelga general por tiempo indefinido que habían convocado a partir de hoy, después de que el gobierno redujera el precio de los combustibles, cuyo aumento había generado la medida de fuerza. El Congreso Nigeriano del Trabajo suspendió el paro tras una reunión con varias organizaciones, donde explicó que su decisión fue tomada por el dictamen de un tribunal que prohibió la huelga.

► POSGUERRA IRAQUÍ

La Media Luna Roja califica de 'catastrófica' la situación en Faluja

El primer ministro iraquí, Iyad Alawi, anuncia el fin de las «operaciones militares» en la ciudad y niega que en ese bastión de la resistencia sunita haya «una crisis humanitaria»

• Alawi aseguró que ayer había enviado a ese núcleo urbano al oeste de Bagdad «16 camiones que ya han distribuido comida y medicamentos entre toda la población».

EFE/ BAGDAD

El portavoz de la Media Luna Roja iraquí, Ahmed Al Rauí, calificó ayer de «catastrófica» la situación en la ciudad de Faluja y aseguró que decenas de familias están atrapadas en sus casas sin agua ni electricidad desde hace más de diez días.

Rauí insistió en que «desde hace ocho días no hay agua potable, hace diez cortaron la luz, y no hay ningún servicio público en la ciudad». Reveló, además, que un convoy con ayuda enviado a Faluja por la Media Luna Roja iraquí fue obligado a regresar a Bagdad después de que los mandos estadounidenses impidieran a los miembros de la organización distribuir comida, medicinas y otros bienes de primera necesidad entre la población civil.

Rauí afirmó que unas 300.000 personas, que abandonaron la ciudad antes de la operación masiva contra Faluja, han sido acogidas en poblaciones cercanas como Habanyia y Saqlaui.

Agregó que otros 6.500 civiles se han refugiado en el pueblo de Ameriyat Faluja.

GRAN OFENSIVA MILITAR. Más de 10.000 soldados norteamericanos, apoyados por el nuevo Ejército iraquí, lanzaron hace una semana una ofensiva militar contra Faluja, ubicada a unos 50 kilómetros al oeste de Bagdad, para tratar de recuperar el control de la ciudad, en manos de insurgentes. Desde entonces, al menos 38 militares de EEUU, seis agentes de la Guardia Nacional iraquí y más de 1.200 rebeldes han muerto en los cruentos combates librados esta última semana en Faluja, donde aún se



Una familia de iraquíes abandona la ciudad de Faluja bajo la atenta mirada de un soldado de EEUU. / ANJA NIEDRINGHAUS (AP)

EEUU obligó a regresar a Bagdad un convoy militar con ayuda humanitaria para la población civil

desconoce el número de víctimas civiles.

Por su parte, el primer ministro iraquí, Iyad Alawi, anunció ayer por segunda vez en veinticuatro horas el fin de las «operaciones mili-

tares» en Faluja», y negó que en ese bastión de la resistencia sunita «haya una crisis humanitaria» como denunció ayer la Media Luna Roja. «Se han acabado las operaciones militares y solo queda la limpieza de bolsas de terroristas» dijo en declaraciones a la televisión iraquí, en las que aseveró que «las informaciones acerca de una crisis humanitaria son mentiras».

«Las declaraciones en ese sentido son una farsa» afirmó, en contra de las denuncias de portavoces de la Media Luna Roja iraquí que ayer dijeron que los habitantes de la ciudad carecen de agua y comida y que Faluja sufre «una crisis humanitaria».

Alawi aseguró que ayer envió a

ese núcleo urbano al oeste de Bagdad «16 camiones que ya han distribuido comida y medicamentos entre la población».

La última declaración contradice también versiones de testigos según las cuales ningún contingente de ayuda humanitaria ha penetrado en Faluja desde el inicio hace una semana de la ofensiva de las tropas norteamericanas contra la ciudad.

Ésta es la segunda ocasión en la que Alawi anuncia el fin de las operaciones militares en el feudo insurgente después de que ayer hiciera una declaración en ese mismo sentido que fue desmentida por el secretario de Defensa de EEUU, Donald Rumsfeld.

El Consejo de la ONU votará un embargo de armas inmediato en Costa de Marfil

EFE / NACIONES UNIDAS

El Consejo de Seguridad de Naciones Unidas modificó a última hora de ayer el texto de la resolución que se votará sobre Costa de Marfil, para que el embargo de armas impuesto al país sea aplicado de manera inmediata.

Si bien estaba previsto que esta medida entrara en vigor en el plazo

de un mes, el Consejo aceleró su aplicación tras el apoyo recibido ayer por la Unión Africana, organización de países vecinos que está mediando en el conflicto de Costa de Marfil.

«La Unión Africana piensa que el embargo de armas debe tener aplicación inmediata, por lo que el Consejo de Seguridad va a actuar en consecuencia», dijo ayer a la prensa el

embajador de Francia ante Naciones Unidas, Jean Marc de la Sabliere.

De esta manera, el texto que se votará en el Consejo de Seguridad contendrá algunas sanciones inmediatas, como la prohibición de introducir armas en Costa de Marfil, y otras que se demorarán un mes, hasta el próximo 15 de diciembre, si antes no se resuelve el conflicto.

Entre estas medidas que contendrá la nueva resolución que se votará en el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas, figura la de bloquear las cuentas y limitar el movimiento de determinados individuos que son sospechosos de atentar contra el proceso de paz de Costa de Marfil y de estar alentando los mensajes de odio contra los extranjeros.

► IRÁN

El Gobierno suspenderá el enriquecimiento de uranio dentro de quince días

EFE / VIENA

Irán iniciará la suspensión de su programa de enriquecimiento de uranio, acordada en la noche del domingo con la Unión Europea, el 22 de noviembre próximo, según indicaron ayer en Viena fuentes diplomáticas cercanas al Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA).

El acuerdo con Alemania, Francia y Gran Bretaña prevé que los inspectores del OIEA verifiquen la suspensión iraní de todas las actividades relacionadas con el enriquecimiento de uranio, uno de los materiales clave para la construcción de las armas nucleares.

El contenido de ese acuerdo se ve reflejado en el informe técnico sobre el controvertido programa nuclear iraní, elaborado por el director general del OIEA, Mohamed El Baradei.

La Junta de Gobernadores del OIEA se reunirá a partir del 25 de noviembre en Viena para determinar si Irán ha cooperado lo suficiente para no ser denunciado ante el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas, que tiene los poderes para dictar sanciones contra Teherán.

No obstante, todo indica que con el acuerdo entre los iraníes y los países de la Unión Europea Irán estaría evitando ser denunciada ante el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas.

► BOSNIA

La Policía arresta a ocho acusados de crímenes de guerra

EFE / SARAJEVO

Una unidad especial de la Policía serbobosnia detuvo a ocho serbios de Bosnia acusados de crímenes de guerra por la Justicia nacional.

La acción fue efectuada durante la madrugada del lunes en las zonas de Pale (centro), Foca (este) y el suburbio sarajevita de Lukavica.

Entre los detenidos no hay nadie de la lista pública de acusados por el Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia (TPIY), con sede en La Haya.

El nombre más conocido entre los arrestados es Goran Vasic, antiguo soldado del ejército serbobosnio inculpa-do por el tribunal de Sarajevo del asesinato en diciembre del año 1992, durante la guerra bosnia (1992-1995), al entonces vicepresidente bosnio, el musulmán Hakija Turajlic.

Soriano: "Algo no funciona cuando se pierden los puntos en casa"

El presidente de la Segoviana se reunió ayer con el entrenador para que éste le explicara las causas de las derrotas, "porque en este club cada cual ha de cumplir con sus obligaciones"

• La derrota de la Segoviana, tercera de la actual liga en su feudo, ha puesto el alerta a quienes formaron una plantilla con la idea de que el equipo diera una respuesta que sirviera de llamada a los aficionados. Pero hay algo que no funciona.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Nada más acabar el encuentro del pasado domingo en La Albuera, el presidente del club se marchó "enfadado y molesto", tanto por el resultado adverso "como por la mala imagen que dio el equipo". Por ello se reunió ayer con el entrenador, para pedirle informes técnicos sobre lo que pudo suceder, "porque estamos hablando de nueve puntos perdidos y algo tiene que pasar para que esa situación se prolongue".

Ante peticiones que hubo en la grada pidiendo que los partidos pasaran de nuevo a la tarde, José Soriano dijo a este diario que llegó un momento en el que pensó que lo mejor era cambiarlo, "pero considero que hay que mantener los criterios, y más aún cuando éstos han sido aprobados por la asamblea". Por lo que los encuentros frente a Norma y Leonesa se jugarán también por la mañana.

El presidente del club afirmó que el equipo se formó con la clara idea de ofrecer espectáculo a los aficionados, "en ese sentido desde la directiva se ha realizado un gran esfuerzo y los jugadores son testigos de ello. No creo que el problema sea jugar por la mañana". Recordando al respecto el que próximo domingo juegan a las 12 del mediodía en León "y aplicando esa teoría también perderemos".



El partido del pasado domingo no sirvió de reclamo para que los aficionados aumenten en La Albuera // JUAN MARTÍN

EL TERMÓMETRO

↑ SUBEN

Arandina, Valladolid, Ávila, Numancia B, Salamanca B y Hullera. Todos ellos consiguieron los tres puntos, mientras por abajo los empates no dejan moverse

→ SE MANTIENEN

Norma, que se "limitó" a empatar en Almazán, el Tordesillas que corrió la misma suerte en casa y también el Iscar, que es el mejor de los que consiguieron el ascenso

↓ BAJAN

Segoviana y Ponferrada, que son los más perjudicados de la jornada, dado que los tres equipos que ocupan la zona de descenso repiten posición desde hace varias jornadas

TROPEZON

La Segoviana no es un equipo de andar por casa

Por José M. Martín

Entre el equipo de la Segoviana que jugó en Medina siete días antes y el que, poco más o menos en nombres, lo hizo en La Albuera, la variación era mínima, pero el juego no tuvo nada de parecido. Pero eso también sucedió jugando en Valladolid con el filial, y también en Benavente levantando un 2-0. Es decir, se juega bien y se gana en los partidos donde es visitante, mientras que se deja en casa lo que con tanto esfuerzo se consigue fuera. No es de extrañar que el presidente del club se pregunte qué es lo que sucede. Porque a nadie le puede parecer normal. Lo pudo parecer cuando se perdió frente al Iscar en el encuentro de apertura de la liga. Un tropezón lo tiene cualquier equipo. Pero lo siguiente y "lo" otro ya es demasiado. Sobre todo porque en el equipo no se escatimó nada para que pudiera ofrecer espectáculo al seguidor. Hay una excelente plantilla con la que la directiva está cumpliendo sus compromisos.

Seguramente éste será un mal pasajero —eso es lo que quieren creer todos—, pero ahora, cuando se mira la clasificación, se ve cómo aparecen arriba equipos de las características de la Arandina (20 millones de presupuesto frente a los 70 de la Segoviana). La plantilla azulgrana es lo mejor que hay en el grupo VIII, salvo que los jugadores se empeñen en demostrar lo contrario, y es algo que no interesa a nadie, y menos aún a ellos. Se puede perder en cualquier momento porque el fútbol no es matemática pura y dura, pero hacerlo en casa donde solo se consiguió ganar al Ávila como rival directo, no es un reclamo para conseguir mayor número de aficionados en las gradas.

ÁVILA

La Medinense hizo de spárring

Por los nueve goles que le marcó a la Medinense, que encajó quince en los dos últimos partidos, el Ávila se ha convertido en el máximo goleador del grupo, seguido de la Segoviana y Leonesa B. El conjunto abulense encontró en el de Medina el spárring necesario para que su delantera se reivindicara. Todo un gran estímulo para los seguidores que acudieron al Adolfo Suárez. La jornada así, con 36 goles marcados, se convierte en el récord de lo que se lleva jugado en la liga.



La Segoviana donde de verdad marca goles es fuera de casa // JUAN MARTÍN

JAVI

La regularidad también es eso

Uno de los jugadores más regulares de la Segoviana es el arevalense Javi González. Un lateral de raza que en muy pocos partidos falla y es por ello que cuando las cosas no le salen bien se le nota más que al resto de compañeros. Frente al Salamanca estuvo, pero no estuvo. Ciertamente es una incongruencia, pero le va bien al caso. Como habitualmente no falla, por ello causó mayor sorpresa que en su lucha de uno contra uno le superaran. Eso sí es novedad en Javi.

IGUALDAD

Una cabeza muy complicada

Desde el primero, Arandina, hasta el séptimo, Salamanca B, la diferencia es de tres puntos y uno solamente entre el segundo y el citado séptimo. Se han consumido doce jornadas y el conjunto con mayor regularidad continúa siendo la Arandina. En la próxima jornada hay un encuentro muy interesante, el que jugarán Salamanca B y Real Ávila, y con no menor interés el que disputarán Hullera y Ponferrada. Pero las diferencias se mantendrán aún.

BALONCESTO RÉCORD

Por amor al arte... del deporte

Sergio Mingorría bate récord de puntos todas las temporadas y sigue en Segovia, "por jugar con los amigos"

• Cansado, pero feliz. Así acabó el encuentro que el pasado sábado jugó Sergio Mingorría con la UDS, su equipo, en tierras de Salamanca, dentro de la liga nacional de primera división masculina.

JOSÉ M. MARTÍN/SEGOVIA

Pregunta.— ¿Se ha puesto límites en su carrera anotadora?

Respuesta.— Yo creo que no hay que dar demasiada importancia a esos temas. La temporada pasada acabé marcando 43 puntos en un encuentro y ahora he superado esa cifra. Pero yo no creo que tenga importancia.

P.— No voy a de modesto por la vida que los 56 de Salamanca lo firmaría el propio Jordan en sus mejores años.

R.— Tengo que reconocer que el esfuerzo fue grande, porque acabé roto y al final se subían los gemelos en las dos piernas, pero también jugué 53 minutos y eso da más posibilidades de marcar puntos. Y no quiero dejar a un lado la importancia del juego de todo el equipo. Sin la ayuda de mis compañeros no habría llegado ahí nunca.

P.— Usted querrá restar méritos a su trabajo, pero tendrá que reconocer que las veintiséis faltas que sobre Mingorría hicieron los jugadores del Maderas Peralta, lo fueron porque no tenían otra forma de pararle en la zona. ¿cierto?

R.— El partido fue emocionante por la igualdad. Reconozco que entrar en la zona suponía recibir golpes incluso después de conseguir la canasta. De ahí que tuvieran que parrar las entradas de cualquier forma.

P.— Dentro de ese gran trabajo anotador suyo hay que destacar el de los lanzamientos libres, treinta convertidos de cuarenta y dos ensayos. ¿No podrá decir que es cuestión de suerte.

R.— Y pude acertar más. Pero los doce que fallé lo fueron en los minutos finales de la última prórroga, cuando ya no podía ni estirar las piernas y botar el balón era tremendo. Me dolía todo. Era im-

posible concentrarse delante del aro y más difícil dirigir el balón.

P.— ¿Es cierto que por jugar al baloncesto, por amor al deporte ha dejado muchas cosas?

R.— He jugado sobre todo porque me gusta, porque aquí encontré grandes amigos. Ojalá pudieran volver todos los que comenzamos a jugar en este equipo.

P.— Y todo ello sabiendo que ha tenido motivos más que suficientes para haber dejado el deporte. Lo digo por las lesiones.

R.— Es totalmente cierto. Las lesiones me acompañan desde los quince años. Padecí una hernia discal de la que me operaron para poder seguir jugando y estuve siete meses recuperándome con una placa de titanio en la zona lumbar. Hace un par de temporadas comenzaron a fallarme los tobillos y tengo que jugar con unas tobilleras. Sin ellas no podría salir a la cancha.

P.— Tiene 26 años y mucha más ilusión. Pero Mingorría no vivirá de los medios económicos que le proporcione este deporte ¿De que forma ve su futuro?

R.— Reconozco que esta puede ser mi última temporada. El baloncesto ha sido un entrenamiento para mí, pero llega un momento de la vida en la que tengo que elegir. Tengo una oferta de trabajo y no se si será compatible con continuar jugando. El baloncesto exige muchas horas de entrenamiento y entre el deporte y los estudios llevo dos meses sin descansar.

P.— Pues la paliza del pasado sábado fue de las que necesitan cama.

R.— Estoy totalmente de acuerdo. Cuando llegamos a Segovia los jugadores quisieron que fuera con ellos a tomar una coca cola. Lo único que les pude decir es que en cuanto llegara a casa me acostaría. El cansancio que tenía era total.

P.— ¿Nunca tuvo ofertas para subir de categoría?

R.— En una ocasión estuve realizando una prueba con un equipo de la liga EBA, pero no puse demasiado interés en ello. Me gustaba más jugar con los amigos y pasarlo bien.

P.— Lo que demuestra la satisfacción que sienten por el regreso de Tito y Barreno.

R.— Como la tendría si regresarán otros. Han sido muchos los años que hemos jugado juntos. Estirar las piernas y botar el balón era tremendo. Me dolía todo. Era im-

posible concentrarse delante del aro y más difícil dirigir el balón.

R.— Como la tendría si regresarán otros. Han sido muchos los años que hemos jugado juntos. Estirar las piernas y botar el balón era tremendo. Me dolía todo. Era im-



Sergio Mingorría fue el jugador definitivo para que la UDS ganará su partido en Salamanca / JUAN MARTÍN

Sobre el jugador segoviano hicieron 26 personales

Permaneció en la cancha 53 de los 55 minutos del partido

Con siguió 56 puntos, trece por encima de su récord personal

Arturo Álvarez, "Lo que hizo Sergio fue espectacular"

J.M.M. /SEGOVIA

El propio entrenador de la UDS, el asturiano Arturo Álvarez, destacaba la actuación de su jugador, "considero que datos como los que él tuvo en este encuentro son de lo mejor que se puede conseguir en el baloncesto. Su estadística personal es sensacional".

Y lo afirma quien conoce desde hace muchos años este deporte y se ha encargado de buscar jóvenes valores para equipos de la ACB. "Sergio entrena con

gran interés y su excelente preparación le da la posibilidad de estar en la cancha con un alto rendimiento todo el partido".

Del encuentro de Salamanca, que los considera "épico", afirma que solo se pudo ganar trabajando de la forma que lo hizo el equipo, "desde los junior, que dieron minutos de descanso a quienes llevaban mucho en la cancha", hasta los lesionados, "que no estando aún recuperados hubieron de dedicar minutos a ayudar, cuando ya las faltas

habían dejado en el banquillo a otros compañeros".

Un resultado como el que hubo al final (126-131), deja constancia de la dureza e igualdad del encuentro. "En la cancha hubo dos equipos que lo dieron todo. No querían perder y esa fe les hizo jugar tres prórrogas. Fue un partido de los que quedan grabados". Un triunfo que recordarán y que, físicamente, podría pasar factura en determinados jugadores. Eso se verá el próximo domingo.

FÚTBOL COMPETICIÓN PROVINCIAL



Imagen del encuentro que disputaron Bulgaria 94 y Mozoncillo en el campo de La Mina / JUAN MARTÍN

La séptima jornada de liga tuvo pocas sorpresas

Solo la derrota del Puenteacanto "animó" la clasificación en Segunda

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La séptima jornada de la Primera Provincial registró un promedio de cuatro goles por partido. La clasificación continúa en un "subebaja" constante, en el Cantalejo y Segoviana siguen aumentando la renta de puntos con respecto a sus perseguidores.

SANCHONUÑO 0 - PINILLOS 2

Segunda derrota consecutiva de Sanchonuño en su campo, y de nuevo por el mismo resultado. La buena actuación de Álvaro San Romualdo, que marcó los dos goles de su equipo, fue decisiva para el triunfo del Pinillos.

AYLLONESA 3 - SEGOVIANA 4

No tuvo un partido nada fácil el colider de la Primera para derrotar al equipo de Ayllón, que de jugar así todos los partidos no tardará en salir del farolillo rojo de la clasificación.

SEPÚLVEDA 2 - PRÁDENA 2

La solidez defensiva del Prádena no le sirvió para conseguir dos puntos ante un Sepúlveda que busca evitar los puestos de cola de la tabla.

CANTALEJO 4 - RIAZANO 1

El líder se mantiene firme ante la presión que le somete la Segoviana, y cortó la buena racha del Spórting Riazano, que ve frenada su progresión.

CABEZUELA 4 - CARBONERO 3

Gran partido el que se vio en el "Desiderio Arranz" de Cabezuela. Se jugaban mucho ambos conjuntos, y finalmente el equipo cabezolano logró los tres puntos, aunque el empate tampoco hubiera sido injusto.

En la segunda provincial "pinchó" el Puenteacanto en su terreno de juego, por lo que La Granja es aún más líder.

UNAMI 3 - VALSECA 2

A seis minutos para el final el equipo de casa venció por un cómodo 3-0. Pero la relajación hizo que Valseca, por medio de Molinera, apretara el marcador.

LA GRANJA 5 - V.CASTILLO 1

La lesión del portero del equipo de Bernardos influyó en el resultado final, que no en la victoria del líder de la Segunda Provincial.

CANTIMPALOS 1 - VILLACASTÍN 2

Partido entre dos equipos con aspiraciones que finalmente se decantó del lado visitante. Los goles de David y Garikoitz dejaron sin demasiado valor el conseguido por Daniel Egido.

ABADES 1 - NAVAS DE ORO 4

Después de dos buenas jornadas, el Abades volvió a la realidad de las derrotas frente a un Navas de Oro que quiere evitar sorpresas en la clasificación.

JORNADA 7

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN PRIMERA PROVINCIAL

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Cabezuela 4 - Carbonero 3	C.D. Pinillos - Gª. Ayllonesa
Cantalejo 4 - Spórting Riazano 1	C.D. Prádena - C.D. Coca
C.D. Coca 2 - Turégano C.F. 1	Monterresma Atalaya - Sanchonuño
C.P. Sepúlveda 2 - C.D. Prádena 2	Turégano C.F. - C.P. Cantalejo
Gª. Ayllonesa 3 - Gª. Segoviana "B" 4	Gª. Segoviana "B" - C.P. Sepúlveda
C.D. Sanchonuño 0 - C.D. Pinillos 2	Spórting Riazano - C.P. Cabezuela
Descansa: C.P. Monterresma	Descansa: Carbonero El Mayor

	Pt.	J	G	E	P	GF	GC
1 C.P. Cantalejo	18	6	6	0	0	26	8
2 G. Segoviana	18	6	6	0	0	24	9
3 C.D. Prádena	11	6	3	2	1	10	9
4 Monterresma	10	6	3	1	2	11	10
5 C.P. Cabezuela	10	6	3	1	2	14	14
6 Turégano C.F.	9	7	2	3	2	10	12
7 C.D. Pinillos	8	6	2	2	2	16	10
8 C.P. Sepúlveda	7	7	1	4	2	13	13
9 C.D. Sanchonuño	7	7	2	1	4	11	14
10 C.D. Coca	7	6	2	1	3	8	12
11 Sp. Riazano	6	7	2	0	5	13	23
12 C.P. Carbonero	5	7	1	2	4	6	9
13 Gim. Ayllonesa	1	7	0	1	6	7	24

JORNADA 7

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN SEGUNDA PROVINCIAL

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Atlético Abades 1 - Navas De Oro 4	A.D. Villacastín - C.D. Bulgaria-94
C.D. Bulgaria-1 - C.P. Mozoncillo 4	V. Castillo - Unami C.P.
Cantimpalos 1 - Villacastín 2	Navas De Oro - C.D. La Granja "B"
C.D. La Granja "B" 5 - V. Castillo 1	C.B. Cuellar Sol - Atlético Abades
Unami C.P. 3 - C.F. Valseca 2	C.F. Vallelado - Puenteacanto
Puenteacanto 2 - C.B. Cuellar Sol 4	C.F. Valseca - C.D. Cantimpalos
Descansa: C.F. Vallelado	Descansa: C.P. Mozoncillo

	Pt.	J	G	E	P	GF	GC
1 C.D. La Granja	21	7	7	0	0	33	6
2 Puenteacanto	16	7	5	1	1	21	9
3 C.F. Vallelado	12	6	4	0	2	25	10
4 C.B. Cuellar	12	6	4	0	2	17	10
5 A.D. Villacastín	12	7	4	0	3	17	14
6 C.D. Cantimpalos	9	6	3	0	3	18	12
7 C.P. Unami	9	5	3	0	2	14	15
8 Navas de Oro	7	6	2	1	3	9	14
9 C.P. Mozoncillo	6	6	2	0	4	11	22
10 Virgen Castillo	5	6	1	2	3	9	16
11 C.F. Valseca	4	7	1	1	5	8	21
12 Atlético Abades	4	7	1	1	5	13	27
13 C.D. Bulgaria-94	3	6	1	0	5	11	28

Nuevo Caddy desde 11.390 €*



Solicite una prueba de conducción en AUPISA

*Precio Caddy furgón SDI 70 CV. Impuestos, transportes y plan Prever no incluidos.



Nuevo Transporter Mixto desde 17.640 €*



Solicite una prueba de conducción en AUPISA

*Precio Transporter Mixto 1.9 TDI 86 CV. 6 plazas. Impuesto transporte y plan Prever no incluidos.

FÚTBOL COMPETICIÓN PROVINCIAL

Coca y Turégano jugaron un buen partido que acabó con triunfo local

El equipo caucense se puso con 2-0 en el marcador, pero los visitantes no perdieron la fe en la remontada, y tuvieron ocasiones para empatar el encuentro en el segundo tiempo

2	COCA
1	TURÉGANO

CD COCA: De la Fuente, Marcos (Siam, m.75), Alberto, Óscar, Chamorro, Iván, Escobar, José, David, Héctor y Muñoz.
CD TURÉGANO: Javier, Álvaro, Gabriel (José, m.63), Francisco, David, Cañas, Enrique, Fernando (Juan Carlos, m.77), Germán, Calvo y Raúl (Juan, m.82).

ÁRBITRO
 González Esteban, asistido en las bandas por Robledo y Martín. Mostró tarjetas amarillas a Óscar, Chamorro, Iván, Escobar y Muñoz por los locales, y a Gabriel, Germán, Enrique, Álvaro y David por los visitantes.

GOLES
 1-0 (minuto 18) David; 2-0 (minuto 26) José; 2-1 (minuto 37) Cañas.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA
 En el municipal caucense se enfrentaron dos equipos con aspiraciones distintas en este comienzo de temporada. El Coca, que buscaba salir de los puestos de descenso, debía para ello derrotar a un Turégano que se encontraba ante una buena opción de ascender hasta la tercera plaza de la clasificación de conseguir los tres puntos. Finalmente, y no sin sufrimiento, el conjunto de casa se hizo con la victoria.

El Coca, que en este comienzo de liga ha sido un querer y no poder, en el que ha tenido mucha importancia la falta de jugadores importantes, realizó un gran esfuerzo en la primera parte, que le reportó sus buenos frutos antes



En la imagen de archivo, un jugador del Coca trata de llevarse el balón ante la presencia de un rival/ KAMARERO

de la media hora de partido. David y José lograron con sus goles poner el 2-0 en el marcador, otorgando una ventaja cuando menos tranquilizadora de cara al segundo período.
 Pero el Turégano ha adquirido

un buen nivel de juego en este primer tramo de la temporada, y así el tanto conseguido por Cañas cuando aún restaban seis minutos para la llegada del descanso volvió a meter a su equipo en el partido. Consciente de que su ventaja

era mínima, el Coca se aplicó con fuerza en defensa tras el descanso, y a pesar de que la portería de Juan de la Fuente pasó por bastantes apuros, también los locales pudieron sentenciar su victoria jugando con espacios.

El Cuéllar Sol acabó con la buena racha del Puentecanto

2	PUENTECANTO
4	CUÉLLAR SOL

PUENTECANTO NAVALMANZANO: Eduardo, Raúl Díez (Miguel, m.46), Raúl Martín (Alfredo, m.59), Rubén, Óscar (David, m.75), Pedro, José, Álvaro, Juan, Gustavo (Germán, m.71) y Velasco (Óscar, m.83).
CUÉLLAR SOL EXCLUSIVAS: Garrote, David, Gonzalo, Óscar, Redondo, Jorge (Alberto, m.66), Eduardo (Adrián, m.89), Mateos (Luis, m.88), Rubén, Enrique y Víctor (Mario, m.46).

ÁRBITRO
 García Marugán. Mostró tarjetas amarillas a Raúl Díez por los locales, y a Mario para los visitantes.

GOLES
 0-1 (minuto 5) Jorge; 0-2 (minuto 9) Víctor; 1-2 (minuto 35) Velasco; 2-2 (minuto 39) Velasco; 2-3 (minuto 53) Enrique (p); 2-4 (minuto 80) Rubén.

J.M. / SEGOVIA
 El Puentecanto perdió su imbatibilidad en la séptima jornada de liga, tras perder en su terreno de juego ante el Cuéllar Sol Exclusivas. El equipo de Navalmanzano se vio superado por su rival cuellarano, que en los diez primeros minutos de partido se colocó con una diferencia de 0-2. La reacción de los locales no se hizo esperar, y así Miguel Velasco, en los minutos treinta y cinco y treinta y nueve, consiguió empatar el partido con toda la segunda parte por disputarse.

Sin embargo, el Cuéllar volvió a la carga tras el descanso, y Enrique anotó el 2-3 de penalty. Con el Puentecanto volcado sobre la portería de Óscar Garrote, el equipo visitante, por medio de Rubén, sentenció el partido.

Mozoncillo sale del farolillo rojo de la segunda a costa del Bulgaria

1	BULGARIA 94
4	MOZONCILLO

CD BULGARIA 94-TEOFANI: Sasho, Petar (Miroslav, m.22), Borislav, Valery, Ángel, Trayan, Danail, Ivaylo, Tzuetomir (Yordan, m.46), Todor y Monchil (Szoian, m.61).
CP MOZONCILLO: Enrique, Luis, Jorge, Abel, Roberto, Luis, Andrés, Borja (Víctor, m.61), Daniel, Gaspar y Rubio (David, m.61).

ÁRBITRO
 Rodríguez Álvaro. Mostró tarjetas amarillas a Trayan por los locales, y a Abel por los visitantes. Expulsó al jugador del Bulgaria Yordan.

GOLES
 0-1 (m.14) Andrés; 0-2 (m.36) Rubio; 0-3 (m.66) Daniel; 1-3 (m.73) Todor; 1-4 (m.76) Daniel.

J.M. / SEGOVIA
 En el duelo de colistas de la segunda provincial, finalmente fue el Mozoncillo quien logró superar al Bulgaria 94, aprovechándose de los problemas defensivos del equipo búlgaro.



El Mozoncillo logró una valiosa victoria ante el Bulgaria, que le permite salir de la última plaza de la clasificación en la Segunda Provincial/ JUAN MARTÍN

FÚTBOL

BREVES

BARCELONA

Laporta, reticente con la publicidad

■ El presidente del Barcelona, Joan Laporta, admitió que, mientras se pueda, es partidario de «mantener la singularidad» y no incluir publicidad en la camiseta del primer equipo, a pesar de la suculenta oferta recibida. El dirigente explicó que la empresa de apuestas 'betandwin' ha formulado una oferta fija de 14 millones de euros fijos, más 3 de incentivos, por incluir su publicidad en la camiseta del equipo catalán. «Lo tenemos que estudiar y debatir. No nos gustaría romper la singularidad de no llevar publicidad en las camisetas», afirmó Laporta.

BARCELONA

Organiza partido contra el SIDA

■ El Barcelona se enfrentará el próximo 30 de noviembre en el Camp Nou a una selección de «estrellas mundiales», entrenada por Johan Cruyff, en un partido destinado a recaudar fondos para la lucha contra el virus del Sida. Cruyff y el técnico barcelonista, Frank Rijkaard, presentaron en rueda de prensa el partido, cuya recaudación servirá para financiar diversos proyectos contra el Sida de la organización no gubernamental Médicos Sin Fronteras en países de África y América Latina. Han confirmado su presencia, formando parte de la selección mundial, Michael Owen, Fernando Torres, Maldini, Lizarazu, Pienaar, Kapsis, Barthez o Gronkjaer.

REAL SOCIEDAD

La Real llega al derbi vasco en un mal momento

■ El clásico vasco contra el Athletic de Bilbao llega en el peor momento de la temporada para la Real Sociedad, con un entrenador, Jose María Amorortu, cada vez más cuestionado, una afición que está muy descontenta y una constante petición de cambios en el equipo para buscar un giro a la situación. Las críticas que ha recibido el entrenador realista son las más fuertes desde que llegó al cargo tras la triste derrota de El Sadar.

CÓRDOBA

Roberto Fernández, destituido

■ El Córdoba destituyó ayer al técnico Roberto Fernández después de que solo llevara en el cargo cinco jornadas, en las que logró un triunfo y pasó la primera ronda de la Copa del Rey, pero las últimas cuatro derrotas han llevado al consejo a tomar esta medida. El sustituto de Roberto Fernández será el entrenador cordobés Rafael Alcáide 'Crispi', quien afrontará así su cuarta etapa como preparador de este equipo tras ser destituido hace dos temporadas.

La FORTA y TVE se reúnen esta semana para acercar posturas

Se sabrá si se retransmitirá el encuentro Barcelona - Madrid a través de la televisión pública

EFE / MADRID

Televisión Española (TVE) y la Federación de Organismos de Radio y Televisión Autonómicas (FORTA) mantendrán una reunión el próximo miércoles en la que intentarán acercar posturas sobre las diferencias entre ambas partes sobre la emisión de partidos de fútbol en aquellas comunidades que no tienen cadenas autonómicas.

El secretario general de la FORTA, Enrique Laucirica, señaló ayer que el primer interesado en emitir el próximo sábado el encuentro entre el Barcelona-Real Madrid es la federación, y calificó de «inaudito» que ahora se pongan en duda unos acuerdos entre la FORTA y TVE que se renovaron la temporada pasada.

El director de TVE, Juan Menor, señaló que es necesaria «la buena voluntad de todos», pero explicó que en esta negociación «no todo son problemas económicos, sino también qué partidos se transmiten o los resúmenes de los encuentros, que nos llegan muy tarde».

Señaló que TVE tiene toda la voluntad para que se cumpla la ley de interés general -que obliga a las televisiones a dar un encuentro de liga en abierto-, «pero lo importante no es nuestra disposición a poner nuestra señal, sino las condiciones que tenemos que cumplir».

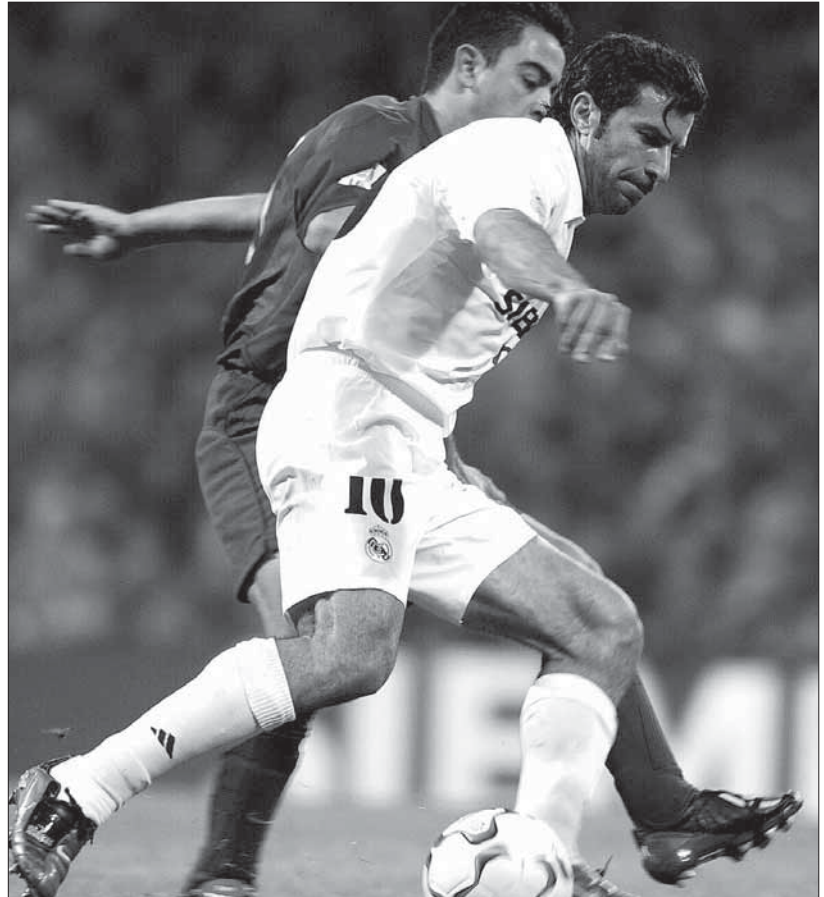
La FORTA pide una cantidad de dinero «de la que nosotros no disponemos en este momento», dijo Menor, quien insistió en la «buena voluntad de todos» para solventar el problema.

Laucirica recordó, a su vez, que «nosotros llevamos colaborando para que el fútbol se vea en aquellas comunidades donde no hay autonómicas, a lo largo de 15 años».

En este sentido, recordó que tras la renovación del acuerdo entre la FORTA y Audiovisual Sport, «se estableció un nuevo convenio con TVE que iba a la baja con respecto al anterior» por las circunstancias económicas de TVE, y «nosotros asumimos una rebaja en la contraprestación» de la cadena pública.

Laucirica insistió en que dicha asunción (de la merma en la contribución de TVE) «significó un gran sacrificio para la FORTA» y declaró no entender porque ahora TVE «quiere una rebaja adicional del 50 por ciento en los derechos, cuando no han cambiado las circunstancias con respecto a la anterior temporada».

DEPORTIVO - LEVANTE. Por otra parte, Menor consideró «excesivo» que la FORTA «impidiera» a La 2 de TVE, el pasado fin de semana, la transmisión del encuentro Deportivo-Levante, ante la falta de acuerdo.



Xavi trata de arrebatarle el balón a Figo en un encuentro entre el Barcelona y el Madrid. /EFE

La suspensión fue decidida por motivos económicos, al no aceptar RTVE las condiciones económicas de las televisiones autonómicas para transmitir los encuentros de la Liga española por La 2 en aquellas comunidades que no tienen televisión autonómica, añadió.

Juan Menor desveló que la FORTA le envió una carta, transmitiéndole su decisión de que Televisión Española no emitiera el citado encuentro, «en términos muy duros y exigiendo condiciones económicas inaceptables».

El director de TVE opinó que esta suspensión fue «intencionada» como una forma de presión de cara al próximo sábado en que las televisiones asociadas a la FORTA emitirán el encuentro entre el Barcelona y el Real Madrid.

«Lamentamos que aquellas comunidades autónomas sin televisión no pudieran ver el encuentro», dijo el director de televisión, quien consideró que se creó una situación «no razonable».

OPINIÓN

El interés general

ANA ISABEL ANGULO

Con la aparición de la compra de partidos por parte de las televisiones privadas y del consiguiente pago de los usuarios se generó una polémica más accidentada que cuando se debaten los presupuestos generales del Estado. El ministro de turno intentó persuadir a los miles de aficionados al fútbol con la famosa frase de que se iba a tener en cuenta el interés general.

Aquello se olvidó como tantas otras promesas y la polémica ha vuelto a surgir dentro de las televisiones oficiales. ¿Se retransmitirá el Barcelona-Real Madrid del sábado? Nadie lo sabe. Se decidirá mañana en una reunión de urgencia. TVE ofrece a la FORTA la mitad del dinero que el año pasado (cinco millones de euros). Si no se alcanza un acuerdo, los españoles, que ya están discriminados por no poseer televisión autonómica propia, verán agravados sus derechos y no podrán presenciar las evoluciones de los dos equipos de fútbol que más pasiones levantan.

Entre los grandes perjudicados están los ciudadanos de ocho comunidades autónomas. Se trata de Castilla y León, Extremadura, Cantabria, Baleares, Asturias, Murcia, Rioja y Navarra; además de los madrileños, aunque éstos no lo verán debido a un paro convocado por los trabajadores de Telemadrid. aConfiamos en que impere la cordura y se implante el sentido común entre los responsables de las televisiones públicas. Los mandatarios deben tener presente que el deporte y el fútbol en general mueven muchas pasiones. El duelo Barcelona-Real Madrid, al que siempre hay que añadir otros alicientes además de los meramente deportivos, debe poder ser presenciado por todos los españoles. Es otra forma de velar por el interés general. ■

FÚTBOL



Los jugadores del Barcelona, Puyol y Xavi, a su llegada a la concentración de la selección en la Ciudad de Fútbol de las Rozas. /EFE

Puyol y Helguera, bajas para el partido contra la selección inglesa

Luis Aragonés mostró durante el entrenamiento vespertino un equipo muy técnico

EFE / LAS ROZAS (MADRID)
El defensa del Fútbol Club Barcelona Carlos Puyol abandonó ayer por la tarde la Ciudad del Fútbol de Las Rozas donde se concentró la selección española para el amistoso que tendrá lugar mañana contra Inglaterra. El jugador expresó su confianza en estar recuperado para el partido de Liga del próximo sábado contra el Real Madrid.

Puyol, que sufrió el domingo un esguince en el ligamento lateral interno de la rodilla izquierda durante el encuentro liguero con el Betis, acudió a la cita del equipo nacional para confirmar el alcance de su lesión, que le impide participar en el partido contra el equipo inglés.

Iván Helguera, jugador del Real Madrid, también es baja para el España-Inglaterra que se disputará en el Bernabéu. El jugador se lesionó el domingo en el encuentro contra el Albacete y sufrió una tendinitis en la rodilla derecha.

El cantabro dijo que también le pesa mucho perderse el amistoso contra Inglaterra con la selección. «Es una pena porque en la selección no hay amistosos. Además, se juega en el Santiago Bernabéu y me hacía mucha ilusión».

El defensa del Real Madrid, se mostró poco optimista respecto a su presencia en el encuentro contra el Barcelona del próximo sábado.

Los sustitutos de Puyos y Her-

guera serán el futbolista del Athletic Club, Carlos Orbaiz y Juanito, del Betis.

El resto de los jugadores convocados por Luis Aragonés, entrenador de la selección nacional, llegaron sin grandes novedades a la Ciudad del Fútbol de Las Rozas, donde ayer realizaron el primer entrenamiento.

Los primeros en llegar fueron Raúl González y el sevillano José Antonio Reyes, jugador del Arsenal, que tuvo un acto protocolario en la capital de España.

El valencianista Miguel Ángel

Angulo, llegó sin atender a los medios de comunicación junto a sus dos compañeros del equipo vasco-tino, Cañizares y Marchena.

ENTRENAMIENTO. Luis Aragonés mostró ayer sus cartas y todo hace indicar que sacará un once eminentemente técnico, para así contrarrestar la supuesta superioridad inglesa en el apartado físico. En el entrenamiento vespertino en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas, en Madrid, preparó un partidillo de nueve contra nueve en el que quedó claro que las bandas

serán para Reyes por la izquierda y Joaquín por la derecha. El centro del campo lo manejará Xabi Alonso.

Así, tras lo visto ayer, Aragonés alineará a Casillas; Salgado, Juanito, Marchena, Del Horno; Xabi Alonso, Joaquín, Reyes y Raúl. Para los otros dos puestos pugnan varios jugadores, aunque lo más probable es que Xavi Hernández acompañe a Alonso en el medio centro y que Fernando Torres ocupe el puesto de delantero centro, por lo que Raúl actuaría detrás del futbolista del Atlético de Madrid.

«Seguiré en la selección»

David Beckham, centrocampista inglés del Real Madrid, desmintió que se vaya a retirar de la selección inglesa tras el Mundial 2006 y afirmó que se ha marcado un reto personal, «igualar a Bobby Charlton y Bobby Moore». Beckham salió al paso de las noticias que circulan por su país sobre su retirada de la selección inglesa. Dejó claro que mientras tenga fuerzas para jugar al fútbol siempre participará con los 'pros', con los que sueña con ganar una gran competición. «Me preguntaron si el de Alemania sería mi último Mundial y dije que probablemente sí, pero espero que no lo sea. Quiero seguir jugando siempre con la selección de Inglaterra, el máximo tiempo posible. Mi reto es llegar a los récords que han logrado Bobby Charlton (106 partidos internacionales) y Bobby Moore (108 partidos). Quiero alcanzarlos», señaló Beckham (76 veces como internacional), en la conferencia de prensa de la selección inglesa, que mañana se enfrentará a la española, en el Santiago Bernabéu. «He hecho cálculos y si quiero batirlos tengo que jugar más allá de 2006. Por eso, es importante seguir jugando con Inglaterra, llegar al Mundial de Alemania y ganarlo», agregó el jugador del Real Madrid. «Mientras pueda jugar al fútbol seguiré en la selección», declaró Beckham, que no ve cercana su retirada del combinado nacional. «Cuando me siento cansado y mis piernas no puedan aguantar más será el momento de dejar la selección y el fútbol», añadió.



La sub 21 se examina ante Inglaterra

EFE / MADRID

La selección española sub 21 afronta hoy (20 horas) un examen exigente frente a Inglaterra, invicta en la presente temporada, en un duelo amistoso que se disputará en la localidad madrileña de Alcalá de Henares, en el que el combinado dirigido por Iñaki Sáez buscará acabar con la irregularidad de las últimas citas.

Sus dos empates frente a Bélgica (2-2) y Lituania (1-1) han aumentado las dudas en el viaje de España hacia el Campeonato de Europa de la categoría en el grupo 7, en el que es segundo, aunque a una distancia de cuatro puntos sobre Serbia y Montenegro, que ha solventado con triunfo sus tres compromisos clasificatorios.

Luque apuesta por el Barça y Xabi no opina

EFE / LAS ROZAS (MADRID)

Albert Luque, futbolista del Deportivo de La Coruña, apostó por el conjunto azulgrana para el gran clásico. «Es un partido sin favoritos y puede pasar cualquier cosa, pero veo favorito al Barcelona. Es el líder, está jugando muy bien y juega en casa. Lo que prefiero es lo mejor para el Deportivo de La Coruña, así que me gustaría un empate», afirmó a su llegada a la concentración.

Xabi Alonso llegó descentrado por el viaje y con la mente puesta en el partido contra Inglaterra. De hecho, se le preguntó por el Barcelona-Madrid y no sabía que jugaban. «¿Quiénes juegan? Ah, no tengo favoritos, sólo pienso en el partido contra Inglaterra».

Reyes, motivado contra la selección inglesa

EFE / MAJADAHONDA (MADRID)

José Antonio Reyes, internacional español del Arsenal, bromedeó con el reencuentro el miércoles en el amistoso ante Inglaterra con Gary Neville, defensa del Manchester United al que se enfrentó hace unas semanas y al que pidió que le dé «menos patadas».

Reyes destacó la emotividad que tiene jugar en un estadio como el Santiago Bernabéu ante una poderosa selección como la inglesa. «Jugar en el Bernabéu y más contra Inglaterra es un partido que me motiva especialmente. Un encuentro muy atractivo que de amistoso tiene poco».

Ante el duelo Barcelona-Madrid declaró: «No tengo preferencia. Que gane el mejor».

BALONCESTO

Nueva derrota de los Grizzlies

El escolta Ray Allen anotó 11 de sus 34 puntos en los últimos cuatro minutos del tiempo reglamentario y los SuperSonics de Seattle remontaron una desventaja de 16 puntos al final del tercer período, para derrotar por 118-113 a los Grizzlies de Memphis. destacó el alaplivot español Pau Gasol, que aportó 25 puntos (9 de 17 tiros de campo y 7 de 9 desde la línea de personal), cinco rebotes y cuatro asistencias. Otros cinco jugadores de los Grizzlies superaron la barrera de los doble dígitos, Jason Williams que anotó 11 puntos y el reserva Mike Miller, que sumó otros 18 tantos.

MOTOCICLISMO

Ducati firma por Bridgestone

El fabricante italiano Ducati ha decidido cambiar de marca de neumáticos y en 2005 será uno de los representantes oficiales de la firma japonesa Bridgestone en lugar de los habituales Michelin, que equiparon a sus motos desde 2003. Ducati confirmó además que los próximos entrenamientos que sus pilotos oficiales, el italiano Loris Capirossi y el español Carlos Checa, tienen programados entre el 23 y 25 de noviembre en Jerez de la Frontera se realizarán ya con los nuevos neumáticos.

GIMNASIA

Deferr y Gómez, en la Copa del Mundo

Gervasio Deferr, en salto, y Elena Gómez, en suelo, son los dos únicos españoles que disputarán los días 11 y 12 de diciembre en Birmingham las finales de la Copa del Mundo de gimnasia artística, que admite a los siete mejores de cada disciplina. Los resultados de las dos últimas temporadas son los que se tienen en cuenta para hacer la clasificación de la Copa, que pondrá fin a la temporada.

TENIS

Ruano y Suárez, eliminadas

La española Virginia Ruano y su compañera la argentina Paola Suárez volvieron a quedarse sin opción al título del Masters femenino de dobles al perder en la semifinal 7-6 (9-7) y 6-4 frente a la pareja formada por Cara Black, de Zimbabue, y la australiana Rennae Stubbs. Una vez más, el dúo hispano argentino, no pudo completar la temporada con un título en el Masters.

CICLISMO



Melendi, con el ciclismo.

El cantautor asturiano Melendi (3 izq.), autor del tema «Con la luna llena» que sirvió de sintonía oficial de la Vuelta 2004, grabó ayer el villancico de esa prueba en compañía de un grupo de ciclista españoles. En la imagen, de izq. a dcha. vemos a los ciclistas José Ángel Gómez, Luis Pasamontes Rodríguez, Nácar Burgos Rojo, David Fernández Domingo y Javier Pascual Rodríguez. También estuvieron presentes, en la grabación del tema, otros ciclistas como Rafael Díaz Justo, Luis Pérez, Rubén Lobato Elvira, Curro García, David Navas o José Luis Rebollo. /FOTO: EFE

OLIMPISMO MADRID 2012

Madrid cubre una nueva etapa con la entrega al COI de su informe

EFE / MADRID Ciento veinte copias del informe de candidatura de Madrid están en manos del Comité Olímpico Internacional (COI) desde la nueve y media de la mañana de ayer, última fecha habilitada por el organismo para recibir los documentos de las cinco ciudades aspirantes a organizar los Juegos Olímpicos del año 2012.

Como Madrid, las ciudades de París, Londres, Nueva York y Moscú, las otras candidatas, también han entregado sus informes.

Alfonso Hernández y Carlos Martín, directores financiero y de información de Madrid 2012, se presentaron a las nueve de la mañana en Chateau de Vidy, con

las 15 cajas en las que viajaron desde Madrid los informes.

Jacqueline Barret, responsable en el COI de las relaciones con las ciudades candidatas, recibió a los enviados de Madrid 2012.

«Le ha encantado, nos ha felicitado por el trabajo y nos ha dicho que ya nos veríamos en Madrid en febrero», añadió el portavoz.

Visualmente, el informe madrileño se presenta en una caja de color dorado - «el color de los ganadores»- que incluye tres volúmenes. En el primero se explican los motivos que tiene Madrid para pedir los Juegos y las garantías que ofrecen las distintas instituciones; en el segundo se detallan las instalaciones que se emplearán en las

competiciones deportivas y en el tercero, las infraestructuras y servicios de la ciudad. Son 580 hojas, más un CD con las tablas y los mapas.

Este informe es el examen teórico que las cinco ciudades deben presentar al COI para una primera evaluación, pero el organismo hará entre febrero y marzo un examen práctico aún más determinante, cuando visite a las aspirantes para conocer su oferta sobre el terreno.

Madrid será la primera aspirante en ser inspeccionada, del 3 al 6 de febrero. Los representantes del COI que viajarán después a Londres (16-19 de febrero), Nueva York (21-24 de febrero), París (9-12 de marzo) y Moscú (14-17 de marzo).

Tras esta visita, la Comisión de Evaluación del COI, que preside la ex atleta marroquí Nawal el Moutawakel, redactará unas conclusiones en las que se basarán los 120 miembros del organismo para elegir la sede de los Juegos el 6 de julio de 2005, en una asamblea que se celebrará en Singapur.

El día de ayer era el límite impuesto por el COI para recibir no solo los informes de 2012, sin también los cuestionarios remitidos meses atrás a todas las federaciones deportivas para estudiar posibles cambios en el programa de los Juegos Olímpicos. De haberlos, estos cambios también se aprobarían en Singapur y entrarían en vigor, precisamente, en los Juegos de 2012.

FÚTBOL SALA MUNDIAL DE TAIWAN

Javier Lozano: «Todos van contra España, que es el rival a batir»

EFE / MADRID La selección española de fútbol sala partió a primeras horas de la mañana de ayer con destino a Taipei, vía París, donde a partir del próximo domingo, en que debutarán contra Ucrania, disputarán el campeonato del mundo.

España, que defenderá el título conquistado hace cuatro años en Guatemala, dedicará los días previos al inicio de la competición a adaptarse al clima y horario del país. También limará los últimos detalles de la preparación para afrontar en plenas condiciones la competición.

La selección española jugará

inicialmente en el grupo A. Su primer rival será la selección de Ucrania, actual subcampeón europeo a partir de las 11.00 horas del domingo 21 de noviembre. Dentro de este grupo también se encuentra Egipto y el anfitrión, Taiwán.

«Estamos instaurados en la cultura del triunfo y eso lo transmitimos. En los últimos 13 años solo hemos perdido ocho partidos», comentó Javier Lozano, seleccionador nacional. «Nosotros mismos nos colocamos el techo», concluyó.

Lozano también apuntó a Brasil, Italia, Argentina y Ucrania co-

mo favoritos y máximos rivales de cara al título mundial.

El seleccionador español deja claro que el combinado nacional está en condiciones de revalidar el título. Pero sabe que el objetivo no será fácil de lograr. «Todos van contra España, es el rival a batir», declaró.

Según palabras de Lozano desde que España se proclamó campeona del mundo en el Mundial de Guatemala 2000, se mira con otros ojos a este deporte. «Ese fue nuestro mayor éxito, más que el título en sí. Pasamos de ser un deporte de amiguetes a que la gente viera que somos verdaderos profesionales».



Javier Lozano.

El Gobierno quiere 'suavizar' los incentivos de planes de pensiones

El secretario de Estado de Hacienda, Miguel Ángel Fernández Ordóñez, anuncia que esta reforma fiscal «para atajar la irracionalidad económica» no se presentará antes de un año

• El Ministerio de Hacienda apuesta por acudir a una eliminación gradual al considerar que los beneficios tributarios son utilizados especialmente por las rentas más altas.

OTR/PRESS/ MADRID

El Gobierno apuesta por eliminar gradualmente o «suavizar» los incentivos fiscales a los planes de pensiones y otras deducciones en productos de ahorro-previsión para no condicionar la elección de uno u otro instrumento por parte del ahorrador. Con esta medida, el Ministerio de Hacienda tratará de atajar la «irracionalidad económica» que supone que el ahorrador elija unos productos en detrimento de otros por motivos fiscales y no por razones de rentabilidad o de adecuación a sus necesidades.

El secretario de Estado de Hacienda y Presupuestos, Miguel Ángel Fernández Ordóñez, explicó durante la inauguración de las jornadas de seguros organizadas por Winterthur y 'El Nuevo Lunes', que es necesario un cambio en los incentivos fiscales en España porque si no fuera así se produciría una asignación ineficiente de los recursos, que irían asignados por el incentivo fiscal y no realmente por la rentabilidad financiera o por la adecuación a los deseos de cada uno de los partícipes.

Fernández Ordóñez indicó que los futuros cambios responden también a razones de «justicia», porque los beneficios tributarios están siendo utilizados fundamentalmente por las rentas más altas, frente al menor uso de las rentas inferiores. Así, señaló que la aportación media anual de tramos de renta de hasta 12.000 euros fue de 789 euros en 2002, un 23% más frente a los 641 euros de 1996; mientras que en rentas superiores a 120.000 euros la cifra aumentó un 96% en este periodo y



El secretario de Estado de Hacienda, Miguel Ángel Fernández Ordóñez, en una comparecencia reciente. / EFE

La reforma de la normativa de los productos de ahorro terminará con el 'dirigismo' del Ejecutivo

pasó desde 5.036 euros hasta 9.885 euros.

Fernández Ordóñez matizó que queda tiempo para estudiar los posibles cambios fiscales porque el Gobierno no presentará su reforma hasta dentro de un año. No obstante, consideró evidente que se irá, «si no a la desaparición de forma radical», sí hacia la «suavización» de los incentivos.

Según el secretario de Estado, este «movimiento a la simplificación» y de no condicionar la contratación de uno u otro producto va en línea con establecido en otros países para acabar con el «di-

rigismo» del Gobierno y «dejar más a los individuos, a sindicatos y a empresarios que busquen las fórmulas más adecuadas».

En su opinión, lo importante es conseguir la retirada de obstáculos para estimular toda la previsión social complementaria, tanto en los contratados a nivel individual como en los colectivos realizados en las empresas. Fernández Ordóñez valoró todas las decisiones realizadas para impulsar la previsión complementaria y destacó el incremento de suscriptores de productos de provisiones y aportaciones en los últimos años.

► COYUNTURA

El BCE sostiene que la excesiva volatilidad del euro no favorece a la economía

EFE/ MADRID

La volatilidad excesiva del tipo de cambio del euro no favorece la economía y no es deseable, manifestó ayer José Manuel González Páramo, miembro del consejo ejecutivo del BCE. González Páramo dijo que «las oscilaciones bruscas y repentinas del tipo de cambio no son bienvenidas», en la presentación de un modelo de microsimulación de una entidad.

Para González Páramo, la recuperación que estaba en marcha en el ámbito de la Unión Europea «ha perdido algo de impulso de manera transitoria». A su juicio, el objetivo prioritario del BCE es garantizar la estabilidad de precios, por lo que en los últimos meses se ha insistido en que los riesgos para esa estabilidad son «el norte magnético de la política del banco y su Consejo de Gobierno está fuertemente vigilante de los riesgos que existen».

González Páramo se refirió al descenso del 10% en el precio del crudo y consideró que es «una buena noticia para la economía porque disminuye los riesgos sobre el crecimiento a la baja y los riesgos alcistas de la inflación».

Sobre el precio de la vivienda, aseguró que la vigilancia del BCE es «permanente», ya que si esa evolución se considera dinámica, puede originar correcciones «que afecten a variables como el consumo o la inversión».

► VIVIENDA

Trujillo dice que la senda alcista de los precios «no va ser eterna»

EFE/ MADRID

La ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, afirmó que la «senda alcista» de los precios de la vivienda «no va ser eterna» y recordó que de 1992 y 1998 crecieron menos que el IPC, lo que supone una caída en términos reales.

En las II Jornadas sobre Vivienda organizadas por la Escuela de Gestión Pública del Grupo Analistas, Trujillo explicó que la intención de su departamento es tratar de garantizar a los ciudadanos su derecho «básico» a tener una vivienda digna y a emanciparse y crear sus hogares. De hecho, apuntó que el interés del Gobierno no es intervenir en el mercado, sino facilitar el acceso a la vivienda.

Rajoy critica la «pasividad» de Zapatero ante el previsto recorte de fondos de la UE

EFE/ MADRID

El presidente del PP, Mariano Rajoy, criticó ayer la «sorprendente pasividad» de Rodríguez Zapatero ante el perjuicio que sufrirá España en la negociación de las perspectivas financieras de la UE y apostó por «luchar» por conseguir un «periodo transitorio» de los fondos de cohesión.

En su intervención ante el Fo-

ro ABC, Rajoy planteó que, a consecuencia de los niveles de convergencia y de la ampliación europea, España perderá más de 5.700 millones al año y se convertirá en «el principal contribuyente de la ampliación», por lo que debería lograr un «trato específico» en las negociaciones de las perspectivas financieras 2007-2013.

Subrayó que es «vital» que Za-

patero logre que se reconozca la situación y se mostró sorprendido por la «incertidumbre por falta de criterio y confusión» que está demostrando el Gobierno en este asunto y con la que «está minando las oportunidades de España».

Para Rajoy, el presidente del Gobierno «sufrir las consecuencias de haber cerrado precipitadamente las negociaciones sobre la Cons-

titución Europea» y «no ha medido las consecuencias de decir amén» a todo lo que deciden Francia y Alemania. Además, en su intervención, Rajoy criticó la «manifestación falta de criterios», las «iniciativas confusas», las «contradicciones» y la «demagogia» con que actúa el equipo de Zapatero por carecer de un programa «pensado para gobernar».

BOLSA DE MADRID

DIFERENCIAS

MAXIMO
906,51

MINIMO
899,89

DIARIA
-3,14
(-0,35)

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.530,29	11.227,57	4.803,10	4.134,34	3.820,97	29.804,00
15-11-04	15-11-04	15-11-04	15-11-04	15-11-04	15-11-04

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.

Bienes de Consumo							
A. Domínguez	15,51	-0,32	4.288	15,80	15,50	18,55	14,40
Adesisa	26,11	1,4	24.566	26,15	25,90	26,57	20,00
Aladís	29,35	-0,78	1.068.453	29,58	29,22	29,58	22,24
Barón de Ley	33,1	-	435	33,49	33,00	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	9,5	-0,84	4.409	9,58	9,40	9,80	7,80
Campoñio	12,14	-0,08	13.005	12,15	12,00	12,44	9,72
Contefiel	10,36	-0,38	12.452	10,36	10,31	10,50	7,30
CVNE	11	1,85	555	11,00	11,00	11,90	9,30
Dogi Int. Fabricis S.A.	4,72	-2,07	196.138	4,85	4,62	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,45	-0,21	161.766	9,50	9,42	10,23	8,99
Faes Farma	12,34	0,49	47.223	12,38	12,30	14,48	12,07
Inditex	20,35	-0,15	1.666.428	20,65	20,35	20,38	15,39
Neira	4,12	-1,44	27.990	4,19	4,12	4,60	3,35
Nutraoficial S.A.	0,76	-1,3	630.798	0,79	0,76	0,94	0,68
Patemina	6,32	-0,47	990	6,32	6,32	7,20	5,65
Pescanova	15,27	-1,36	4.975	15,55	15,27	16,80	12,65
Serv. Point Solut.	0,5	-3,85	4.641.336	0,53	0,50	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,64	0,38	64.606	2,65	2,62	3,24	2,50
S.O. Cuñatara	29,92	-0,1	50.994	30,00	29,90	29,95	21,60
T. Algodonera	3,03	-0,33	15.040	3,05	3,03	3,48	2,80
Vidrala	14,3	-	6.707	14,30	14,08	14,30	10,80
Viscolán	7,5	-0,53	40.987	7,57	7,47	8,23	7,05
Zeltia	5,61	-0,36	515.461	5,67	5,61	6,03	5,17

Bienes de Inversión e Intermedios

Aerinox	11,1	-3,23	2.357.544	11,72	11,09	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,15	1,36	1.006	11,15	11,15	11,75	9,42
Ancelor S.A.	15,89	-1,06	1.445.684	16,48	15,72	16,06	12,60
Azovyn	6,59	-1,64	28.372	6,70	6,55	6,91	4,34
C. Portland	43,26	-0,09	21.698	43,85	43,25	42,20	42,80
CAF	60,2	-	835	60,25	60,20	69,65	54,10
Duro Felguera	6,75	-0,74	24.762	6,75	6,72	6,80	5,40
EADS	24,18	-1,51	44.680	24,82	24,13	24,84	16,54
Ence	22,55	-	5.643	22,69	22,42	23,98	17,15
Eros	0,35	-2,78	1.174.677	0,37	0,35	0,39	0,30
E del Zinc	1,7	-	18.777	1,70	1,70	1,91	1,47
Europac	3,47	-	71.201	3,47	3,42	3,91	3,21
Gamesa	10,75	-2,01	2.687.769	11,04	10,75	37,75	10,27
Global Steel	2,11	-	4.830	2,11	2,11	2,21	1,65
Iberpapel	15,21	0,07	958	15,30	15,20	16,70	14,75
Ingotes	4,85	1,68	7.451	4,85	4,83	5,51	4,61
Mecalux	6,89	-0,29	13.646	6,92	6,85	6,94	3,81
Miquel y Costas	49,25	-0,51	4.192	49,99	49,10	50,50	33,50
Nicolás Correa	3,42	0,59	45.500	3,42	3,40	3,42	2,88
Reno de Medici	0,81	-	28.209	0,81	0,79	0,82	0,61
Seda Bama	1,88	-	278.057	1,90	1,88	2,17	1,81
Sniace	0,77	1,32	1.013.517	0,79	0,76	0,79	0,58
Tafisa	1,26	-	2.597.082	1,32	1,26	1,30	0,83
Tubacex	1,81	-	610.984	1,82	1,79	1,83	1,40
Tubos Reunidos	6,8	1,49	8.469	6,80	6,80	8,18	5,96
Tudor	6,5	-1,37	3.548	6,50	6,50	7,01	4,50
Uralita	3,16	-1,25	433.786	3,23	3,16	9,33	2,89
Volkswagen	35,65	-	207	35,89	35,04	44,50	44,10
Zardoya Otis	18,45	0,27	47.717	18,60	18,40	18,45	15,04

Comun. y Serv. Información

Antena3 TV	51,35	-1,25	63.267	52,35	50,35	55,20	34,05
Amper	4,23	-	99.528	4,28	4,21	4,75	3,54
Avariz	2,03	-1,93	987.278	2,13	2,02	2,42	1,54
Indra	11,77	-1,26	838.393	11,99	11,64	11,92	9,90
Jazztel	0,7	-16,67	185.642.121	0,85	0,68	0,87	0,24
Prisa	15,57	-1,89	315.254	15,98	15,56	16,20	11,50
Recolotos	6,04	-0,17	40.123	6,10	6,04	7,05	5,42
Sogecable	33,02	-1,96	774.216	33,97	33,00	38,99	27,00
Tele 5	14,93	0,67	546.586	14,97	14,79	16,44	12,00
Telefónica	12,9	-0,77	43.000.661	13,11	12,90	13,44	11,20
Telefónica Móviles	8,7	-1,14	1.796.787	8,86	8,70	9,51	7,89
Terra	2,83	-0,35	174.113	2,85	2,82	5,22	2,77

Sísifo

Después de un comienzo prometedor, la bolsa española se inclinó por la recogida de beneficios y acabó la sesión con una bajada del 0,35 por ciento. En la alborada, la bolsa española y las europeas se instalaban momentáneamente en los precios más elevados del ejercicio al contagiarse de la subida de Wall Street en la jornada del viernes. A partir de ahí, el mercado emuló a Sísifo: después de trasladar la pesada carga hasta la cima del monte contemplaba como caía rodando hasta la base y veía el baldío resultado de su esfuerzo. Las ganancias iniciales fueron esfumándose y ni siquiera la considerable reducción del precio del petróleo -Nigeria reducía el precio de la gasolina para evitar una huelga general-, que bajaba al cierre cerca del 5 por ciento y se cotizaba ligeramente por encima de 40 dólares, pudo impedir que la bolsa bajara. De esta manera, el mercado ahondaba en la tendencia iniciada la semana pasada tras alcanzar los máximos del ejercicio e inexorablemente, y por la imposibilidad de rebasarlos, estuvo abocada a terminar con pérdidas, en las que influyó la pequeña caída de Wall Street. Así, el principal indicador del mercado español, el Ibex-35, bajó 29,90 puntos, el 0,35 por ciento, hasta 8.520,10 puntos, mientras que en Europa, París bajó el 0,37 por ciento; Milán, el 0,25 por ciento y Fráncfort, el 0,22 por ciento. Londres subió el 0,19 por ciento.

Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
15/11/2004	-0,35%	-29,90	8520,10
12/11/2004			8550,00
11/11/2004			8558,50
10/11/2004			8527,90
09/11/2004			8549,60

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.

TPI Pag Amar	6,07	-0,49	1.208.912	6,17	6,07	6,54	4,35
--------------	------	-------	-----------	------	------	------	------

Construcción

Acciona	57,25	-0,87	160.065	58,00	57,25	58,00	48,10
ACS	15,62	0,32	1.636.020	15,70	15,51	15,62	4,62
FCC	30,55	-0,59	204.302	31,20	30,53	31,36	27,60
Ferrovial	35,84	-1,38	485.351	36,98	35,78	38,48	22,59
OH	6,06	-0,66	61.568	6,12	6,06	6,89	5,81

Energía

Bayer	23,62	-1,99	592	24,20	23,62	25,80	19,30
Cepsa	28,59	-1,07	8.446	29,15	28,59	30,50	25,62
Enagas S.A.	9,68	-1,73	799.187	9,90	9,68	10,07	8,22
Endesa	16,3	-0,79	5.439.436	16,58	16,30	16,50	14,01
Gas Natural	20,85	-0,81	803.669	21,18	20,83	21,53	18,43
Hullce C. Cortés	10	-	1.301	10,00	10,00	11,00	9,76
Iberdrola	17,35	-0,34	3.708.140	17,51	17,26	17,46	15,26
Red Eléctrica	14,75	-0,41	257.142	14,94	14,75	15,09	12,82
Repsol	17,36	-0,63	7.120.687	17,57	17,33	18,48	15,46
Unión Fenosa	18,59	-0,54	1.877.247	18,75	18,53	19,10	14,31

Servicios de Mercado

Abengoa	7,06	-0,56	107.738	7,19	7,06	7,80	5,77
Aberis	15,1	-0,53	858.504	15,28	15,10	15,55	11,99
Aguas Barna	14,02	-1,27	88.595	14,15	14,00	14,65	11,83
Amadeus	6,5	-0,46	3.354.355	6,60	6,50	6,55	4,31
Befesa	12,35	1,81	1.091	12,37	12,35	13,12	11,67
Contra Int Transportes	7,61	-0,91	1.079.670	7,70	7,61	7,85	7,60
Inm. Colonial	27,9	0,11	35.719	27,98	27,51	28,40	19,00
Elecnor	41	1,23	205	41,00	39,51	41,00	32,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.

Europistas	5,04	0,2	85.010	5,04	5,00	5,40	4,70
Fadesa Inmobiliaria	12,09	1,17	407.973	12,11	11,97	12,95	10,65
Funespaña	8,14	-2,4	12.443	8,35	8,09	8,48	5,19
Iberia	2,41	-2,03	10.652.612	2,51	2,41	2,95	1,98
Inbesós	4,61	-	1.324	4,61	4,61	5,00	3,44
Indo Internac.	6,57	-4,78	407	6,57	6,57	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,29	-2,14	164.611	2,35	2,29	3,00	2,19
Logista	35,5	-0,56	51.890	36,00	35,50	36,20	24,49
Metrovacesa	34,34	-1,32	223.145	34,80	34,34	37,00	27,15
NH Hoteles	9,39	-1,57	379.374	9,55	9,39	9,95	8,40
Prosegur	13,96	1,45	269.753	14,00	13,78	15,11	12,46
Saory-Valle	12,51	0,64	703.804	12,63	12,45	13,91	11,11
Sol Meliá	7,06	-0,14	57.888	7,09	6,99	7,80	5,71
Sotogrande	8,9	-	2.265	9,00	8,90	9,00	6,45
Telepizza	1,55	0,65	566.688	1,56	1,54	1,71	1,23
Testa Inmuebles	15,1	-	2.602	-	0,00	16,00	11,01
Transp. Azkar	6,16	-0,65	11.173	6,20	6,15	6,43	5,18
Utisas	0,7	-	174.348	0,71	0,69	0,83	0,51
Urtis	9,4	-0,53	198.264	9,50	9,39	9,88	7,85

Servicios Financieros

Alba	25,22	-1,02	13.566	25,60	25,16	25,48	22,55
Andalucía	70,5	-	240	70,50	70,30	75,90	68,50
Galicia	20,2	-0,05	2.341	20,20	20,20	20,90	17,30
Popular	45,1	-0,75	4.729.886	45,66	45,00	49,90	43,00
Banc Sabadell	16,91	-0,53	620.661	17,08	16,91	19,02	15,42
Valencia	19,65	-0,81	16.206	20,00	19,65	20,00	14,55
Banesto	10,13	-1,36	1.215.950	10,32	10,12	10,52	8,88
Bankinter	35,96	-1,61	209.179	36,70	35,86	36,55	28,70
BBVA	12,2	0,16	25.633.324	12,25	12,11	12,60	10,22
Castilla	16,94	0,83	525	16,94	16,80	18,10	14,20

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORROS CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	16,10	6,17	11,17	274.542,477
AC Dineplus	D	8,10	0,24	1,95	1.211.540,202
AC Divisa		7,00	1,32	0,33	30.735,872
ACLargo FT	RF	11,42	0,49	2,26	183.547,782
Ahorrofondo	MRV	41,35	3,11	6,46	408.590,844
Ahorrofondo 20	MRF	7,17	1,42	3,64	42.581,659
Caixa Segovia Renta	RFC	10,48	0,17	1,09	4.935,528
BANCO ATLANTICO					
Atlantico Divisa	RF	8,99	-0,23	-1,08	9.688,473
Atlantico Euroaccion	RV	4,27	3,55	5,81	16.693,031
Atlantico Plus	GRV	9,51	0,05	1,40	69.520,308
Bolsatlantico	RV	11,15	1,98	11,57	48.602,815
Dineratlantico	D	14,75	0,04	0,82	88.995,263
Fondatlantico	RFC	17,41	0,07	0,93	67.392,570
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	195,27	1,39	10,82	342.198,149
Eurovalor Dinero	D	1583,54	0,02	0,98	1.190.990,470
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,07	0,02	0,65	102.940,641
Eurovalor Interdinecos	GRV	75,40	1,58	5,35	157.091,600
Eurovalor Mixto 15	MRF	74,32	0,21	2,32	60.561,961
Eurovalor mixto 70	MRV	2,67	1,41	2,80	322.672,546
Eurovalor Renta Fija	RF	6,21	0,00	1,39	298.195,065
Eurovalor RF Corto	RFC	77,87	0,08	1,65	144.147,481
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,49	-0,54	0,14	56.965,407
Eurovalor Tesoreria	D	812,83	0,03	0,88	507.415,390
BANCO SABADELL					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,79	0,17	2,38	57.944,705
Solbank Bonos Euro	RF	9,18	0,28	3,40	12.667,450
Solbank Dinero	D	8,22	0,05	0,99	17.063,658
Solbank Interes Euro	RFC	12,74	0,07	1,11	45.197,844
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	26,37	4,51	1,36	77.175,192
BK Dinero	D	1220,54	0,05	1,00	160.257,830
BK Dinero 97	D	710,00	0,05	1,01	90.207,362
BK Fondo Bonos	RF	869,47	0,52	2,46	212.809,634
BK Mixto Europa 20	MRF	69,05	0,82	2,10	46.857,138
Cuenta Fiscal III	RFC	1004,03	0,42	-0,82	28.954,446
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	17,76	1,55	-10,94	434.118,010
BBVA Bolsa Europa	RV	63,90	3,48	5,32	573.899,350
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,40	2,13	-0,09	187.660,928
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,667
BBVA Bono 2005	GRF	1462,13	0,03	1,40	148.866,482
BBVA Bono 2006 A	GRF	840,54	0,14	3,64	249.398,170
BBVA Bonos Internacional	RF	12,58	-0,29	1,43	108.958,818
BBVA Deuda FT	RF	156,96	0,18	2,14	215.970,580
BBVA Dinero	D	1903,44	0,04	0,86	7.640.803,611
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,12	0,01	0,48	6.949,992
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,48	0,02	0,52	28.039,084
BBVA Gar. Flexible III	GRV	928,48	0,03	0,90	179.454,627
BBVA RF Corto	RFC	16,28	0,02	0,54	1.329.180,214
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	121,31	1,93	11,42	20.307,296
Beta Dinero	D	1477,90	0,05	1,01	41.614,714
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	12,19	1.971,238
Beta Renta	RF	17,47	0,08	1,88	26.805,775
Global Assets Fund	MRV	6,44	1,19	2,51	4.774,662
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	8,98	0,37	2,01	89.447,008
BNP Global 50-50	MRV	11,04	0,76	2,73	148.447,373
CAJA ESPAÑA					
Fondospana 2002	GRV	92,63	0,47	3,37	51.467,858
Fondospana Bolsa	RV	83,76	1,63	11,44	50.244,879
Fondospana FT	RFC	75,95	0,18	2,24	65.392,915
Fondospana Futuro	RF	80,96	0,21	2,27	47.239,074
Fondospana Global	MRF	75,18	0,48	1,93	97.943,419
Fondospana Int VI	GRV	70,96	-0,12	0,92	37.374,952
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fonduejo Bolsa	RV	350,13	1,81	5,51	20.235,654
Fonduejo Dinero	D	1018,66	0,01	1,13	228.212,334
Fonduejo Garantizado	GRV	386,36	0,54	3,30	31.240,587
Fonduejo Plus	MRV	453,59	1,41	4,34	19.852,752
Invebonos	MRF	11,42	0,62	3,00	52.123,371
CITIGROUP					
Citicasht Fund	D	988,69	0,06	1,37	150.132,422
Citidinerio	D	742,09	0,05	1,26	121.738,303
Citifondo Premium	RFC	1078,17	0,02	0,50	18.780,395
Citifondo RV	RV	26,41	1,68	11,67	55.550,503
Citimony	D	1291,25	0,04	0,81	70.067,561
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	1,08	1,46	20.782,355
DB Bolsa Universal	RV	4,10	2,27	4,89	22.428,308
DB Diner	D	1182,67	0,02	1,01	532.608,072
DB Invest	RFC	12,11	0,01	1,33	28.683,430
DB Mixta	MRV	18,30	0,79	6,36	76.538,056

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MFL: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,27	0,78	6,47	37.652,409
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,45	0,71	2,48	17.759,556
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,30	0,71	2,46	7.326,633
Foncaixa 57 RFL Largo Euro	RFC	14,91	0,06	0,73	281.374,554
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,39	0,35	1,56	70.989,609
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,02	0,23	128.244,459
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,34	0,04	0,66	57.876,110
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,66	0,07	1,31	76.050,515
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,23	0,05	0,72	11.502,501
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,54	0,07	1,28	11.882,943
Foncaixa Bolsa 5	RV	22,01	1,89	5,42	710.355,675
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	-0,07	0,96	38.077,534
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,33	-	-3,99	20.924,709
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,45	0,30	1,37	264.791,690
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,46	0,30	1,41	332.504,255
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	22,45	1,76	9,83	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	17,21	3,32	7,87	396.627,047
MS Dineplus	RFC	1411,76	0,04	0,90	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,33	-0,51	-1,15	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,61	3,59	8,02	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,03	0,38	4,16	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,58	1,45	4,53	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,67	3,23	9,87	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,75	0,78	2,55	28.118,199
MS Fva	MRF	16,90	0,89	2,41	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,27	1,20	3,57	620.214,193
MS Fondo 25	D	882,76	0,05	1,20	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,24	2,48	6,54	-
MS Fondos Conservador	MF	9,88	0,71	3,43	-
MS Fondos Moderado	MF	8,93	1,65	5,07	-
MS Latinoamérica	RV	5,01	3,11	12,80	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,18	1,32	4,91	-
MS Multigestión Moderado	RV	12,00	0,43	3,48	-
MS Multigestión Moderado	RF	13,01	0,89	4,37	-
MS Multigestión RV	RV	5,69	2,15	3,76	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,52	-0,67	0,09	301.421,166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,56	0,08	1,94	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	16,01	5,12	6,59	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	13,30	3,66	10,56	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	27,84	0,83	5,61	-
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10,77	1,41	9,56	-
MSS European Value Eq A	RV	24,39	3,83	9,03	-
MSS Global Bond A	RF	21,51	-0,09	1,85	-
MSS Global Brands A	RV	30,62	2,51	4,54	-
MSS Global Sm Cap Val A	RV	20,40	3,61	13,33	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,76	3,30	6,13	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,38	1,59	6,33	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	614,78	0,09	1,75	114.080,424
Banesito Dinero	RFC	15,43	0,02	0,44	835.732,258
Banesito G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,16	0,64	2,96	62.075,709
BCH 2004	GRF	92,74	0,05	1,62	15.331,955
BCH 5 A	GRF	95,49	0,02	0,70	52.146,788
BCH Acciones	RV	11,28	1,69	11,76	253.164,229
BCH Bonos Fondosoro	RF	757,08	0,21	2,66	122.278,850
BCH Fondimo 1	D	1796,74	0,03	0,94	789.241,757
BCH Fondimo 2	D	1180,62	0,04	0,93	417.679,730
BCH Int. Acciones	RV	92,27	2,42	3,09	66.192,082
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,01	0,16	400.243,330
BCH Internet	RV	29,35	2,01	-10,01	99.031,675
BSN Banif Acc. Esp.	RV	29,09	1,78	12,08	301.317,441
BSN Banif Dinero	D	1823,82	0,04	1,09	579.287,023
BSN Banif Europa RF	RFC	18,86	0,22	2,66	50.186,908
BSN Banif SIFA	RV	11,47	2,15	16,77	38.462,482
BSN Banif Tesoreria FT	D	1121,46	0,04	0,79	83.539,452
Dineractivo	D	1448,86	0,03	0,84	601.795,600
ExtraDinero Banesto	D	846,91	0,02	0,89	2.711.416,441
Fontanestilo II	RF	12,48	0,11	2,38	350.089,285
Fontventure	RV	17,05	2,44	2,45	39.040,152
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1218,83	0,57	4,83	70.240,204
Sant. Acciones	RV	2,22	3,10	5,10	538.811,400
Sant. Ahorro	RFC	15,15	0,01	0,17	84.896,298
Sant. Bolsa Europa A	GRV	1209,69	0,51	2,34	344.656,013
Sant. Dinero FT	D	1263,31	0,04	0,79	3.009.827,491
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	908,04	0,76	-1,38	68.406,296
Sant. Futuro	RF	20,35	0,23	2,92	846.675,070
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Indice	RV	12,65	1,72	12,56	126.775,913
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,68	0,02	0,52	79.261,867
Sant. Tesoreria	D	1581,27	0,04	0,99	5.814.157,768
SCH Acc. Espana oles 1 Plus	RV	15,28	1,80	13,70	233.234,582
SCH Grandes Valores	RV	56,70	1,72	11,98	21.810,526
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,63	0,38	1,94	230.417,774

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.
Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RES

El BBVA considera posible un modelo de tipo único del IRPF más distributivo

La entidad presenta un modelo de microsimulación 'on line' que anticipa y analiza los efectos de posibles cambios en el sistema fiscal

• González Páramo, consejero del BCE, considera deseable un diseño del impuesto que equilibre los objetivos de eficiencia, equidad y simplicidad.

EUROPA PRESS / MADRID
Un modelo de tipo único del IRPF, acompañado de otras variables como una renta universal o el mínimo vital, puede ser más redistributivo y no tener ningún coste recaudatorio, según las conclusiones alcanzadas por la Fundación BBVA a través de microsimulaciones del impuesto.

Así lo explicó ayer el profesor de Economía de la Universidad Illes Balears e investigador de Delta París, Amedeo Spadaro, en la presentación, junto al consejero del BCE, José Manuel González Páramo, y director general de la Fundación BBVA, Rafael Pardo, del «SimFBBVA», un modelo de microsimulación 'on line' capaz de anticipar y analizar los efectos de los posibles cambios en el sistema fiscal, particularmente en el IRPF.

El consejero del BCE, José Manuel González Páramo, señaló que hay una infinidad de combinaciones entre tipo marginal y mínimo exento que producen la misma recaudación, y dentro de esa infinidad se pueden escoger algunas en función de que se quiera mayor o menor redistribución. A este respecto, González Páramo considera deseable un diseño del IRPF que equilibre los objetivos de eficiencia, equidad y, al mismo tiempo, simplicidad, para hacer que los ciudadanos puedan comprender mejor el sistema tributario.

A su juicio, ahora mismo la programación del impuesto viene condicionada por elementos que no tienen nada que ver con la tarifa ni con el mínimo vital, y para llegar al



El consejero ejecutivo del BCE, José Manuel González Páramo. / EFE

impuesto lineal es más factible ir paso a paso, aplanando la tarifa y limando las deducciones. «La discusión es cómo se avanza, si a zancadas o paso a paso», puntualizó.

UN SISTEMA JUSTO. Por su parte, el profesor Spadaro incidió en que es posible un modelo redistributivo de tipo único sin coste recaudatorio para las arcas públicas, y que sería más justo que el actual IRPF. Todo depende, en su opinión, de que se acompañe de una

renta universal o de un mínimo vital.

El modelo de microsimulación SimFBBVA, al que se puede acceder desde la página web de la Fundación (www.fbbva.es) utiliza datos representativos de las familias españolas (con una base de 6.420 hogares), con características sociodemográficas y fuentes de rentas detalladas, y simula el impacto que tienen en la población los diferentes escenarios fiscales sobre la distribución de la renta.

Vivienda ofrece 182 millones para potenciar el alquiler

EFE / MADRID
El Ministerio de Vivienda formalizó ayer con las comunidades autónomas la transferencia de 182 millones de euros para potenciar el mercado del alquiler y facilitar el abono de las mensualidades, tal y como estableció en el Plan de Choque aprobado en julio.

De hecho, la ministra de la Vivienda, María Antonia Trujillo, firmó ayer con los consejeros de las Comunidades -salvo el País Vasco y

Navarra, cuya financiación se rige por un sistema especial- y de Ceuta y Melilla los acuerdos de modificación de los convenios de colaboración para el Plan de Vivienda 2002-2005.

Esta modificación se lleva a cabo para aumentar las actuaciones previstas para cada comunidad y responder, así, a la promesa electoral socialista de incrementar los esfuerzos globales en materia de vivienda protegida y de fomento del

alquiler. Concretamente, las modificaciones aprobadas ayer permitirán la concesión de 15.000 ayudas de un máximo de 6.000 euros cada una para la rehabilitación de viviendas que posteriormente se vayan a poner en alquiler.

Además, con estas mismas modificaciones las comunidades autónomas podrán conceder hasta 16.000 ayudas para facilitar el pago del alquiler a los inquilinos con mayores dificultades.

CLAVES DEL DÍA

► MERCADOS

BOLSA: El parqué madrileño se deja un 0,35 por ciento por la recogida de beneficios. La bolsa española bajó ayer el 0,35% afectada por la recogida de beneficios e incapaz de aprovechar el abaratamiento del petróleo. El principal indicador del mercado español, el Ibex-35, bajó 29,90 puntos, el 0,35 por ciento, hasta 8.520,10 puntos; el índice general de la Bolsa de Madrid cedió el 0,35 por ciento y el tecnológico Ibex Nuevo Mercado cayó el 1,34 por ciento. En Europa, también predominaron las pérdidas, ya que París bajó el 0,37 por ciento; Milán, el 0,25 por ciento y Fráncfort, el 0,22 por ciento. Londres escapó a esta tendencia y subió el 0,19 por ciento.

DIVISAS: El euro baja ante la declaración del Tesoro estadounidense en pro de un dólar fuerte. El euro cayó ayer, pero logró mantener la marca de 1,29 dólares después de que el secretario estadounidense del Tesoro, John Snow, se mostrara a favor de un dólar fuerte. Hacia las 17,45 hora española, la moneda única europea se cambiaba en el mercado de divisas de Fráncfort a 1,2945 dólares. La divisa comunitaria costaba a mediodía 1,2947 dólares y, por su parte, el Banco Central Europeo (BCE) fijó ayer el cambio oficial del euro también en 1,2955 dólares. Snow dijo ayer en Dublín que a «Estados Unidos le interesa un dólar fuerte» y manifestó su apoyo para la fortaleza del billete verde.

► UNIÓN EUROPEA

PESCA: Andalucía pide que las paradas biológicas se extiendan a toda la flota de la Unión Europea. El consejero de Agricultura y Pesca de la Junta de Andalucía, Isaias Pérez Saldaña, solicitó ayer a la ministra de Agricultura y Pesca, Elena Espinosa, que en el futuro el acatamiento de las paradas biológicas se amplíe a toda la flota comunitaria. Según Saldaña, quien participó ayer en el Consejo Sectorial de Pesca y Agricultura, que se celebraba en Madrid, con esta decisión se evitan situaciones como la que actualmente vive el Golfo de Cádiz, cuya flota está amarrada por la parada biológica, mientras ve con impotencia cómo los barcos portugueses con licencia española pueden faenar en estas aguas. Además, reivindicó mayor vigilancia por parte de las patrulleras marítimas que impida la pesca de inmaduros por parte de barcos de otros países, como la detectada ayer en la lonja de la localidad onubense de Ayamonte. Con respecto a otros asuntos que se abordarán en el Consejo de Ministros de Agricultura de la Unión Europea de la próxima semana, como la reforma de la Organización Común de Mercado (OCM) del azúcar, Pérez Saldaña insistió a la



La ministra Elena Espinosa, en el consejo consultivo de Pesca. / EFE

ministra la necesidad de que España impida que se reduzca la cuota para países no excedentarios.

► LABORAL

SPANAIR: Los pilotos de la aerolínea comenzaron anoche la primera huelga en la historia de la compañía. El colectivo de pilotos de Spanair dará comienzo la pasada medianoche la primera jornada de huelga en la historia de la compañía aérea, tras el fracaso de las negociaciones entre la dirección de la aerolínea presidida por Gonzalo Pascual y el Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas (Sepila). Spanair operará el 50% de sus vuelos regulares interpeninsulares programados los días 16, 17 y 18 de noviembre, según los servicios mínimos fijados, mientras que se mantiene la totalidad de los vuelos entre la península y Baleares y Canarias. Los pilotos de Spanair denuncian que se han producido incumplimientos reiterados de convenio, recortes de derechos y garantías laborales por lo que alertan del peligro que corren sus puestos de trabajo «debido al interés de la compañía en aumentar la subcontratación a terceros de aviones y pilotos para que saquen adelante la producción de Spanair». Los pilotos llamados a la huelga son unos quinientos que operan en Madrid, Palma de Mallorca, Barcelona, Bilbao, Alicante, Málaga, Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria. La huelga tendrá lugar entre las 00,00 horas y las 24,00 horas peninsulares del 16, 17, 18, 23, 24, 25 y 30 de noviembre y 1, 2, 14, 15, 16, 21 y 22 de diciembre de 2004.

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
 Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN **CANTIMPALOS**
PRÁDENA **CARBONERO**
RIAZA **EL MAYOR**
SANCHONUÑO **(PRÓXIMA APERTURA)**

Atención permanente 24 horas ☎ **921 430 028 - 921 425 810**
 En: **MADRID SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS**
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
 ☎ **902 425 242**
921 430 028 - 921 425 810

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
 40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida

DE PABLO
iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

EL ADELANTADO
 DE SEGOVIA

Internet: www.eladelantado.com
 Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

InfoSegovia.com
 Todo Segovia está aquí, descúbralo

Restaurantes • Alojamiento • Seguros • Seguros de vida • Seguros de salud • Seguros de accidentes • Seguros de incendios • Seguros de robo • Seguros de responsabilidad civil • Seguros de responsabilidad profesional • Seguros de responsabilidad de productos • Seguros de responsabilidad de servicios • Seguros de responsabilidad de actividades de ocio • Seguros de responsabilidad de actividades de riesgo • Seguros de responsabilidad de actividades de alto riesgo • Seguros de responsabilidad de actividades de muy alto riesgo

Comunidades

CNS Adcovs
 Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
 Telf: 921 44 52 66 - 921 44 47 61 SEGOVIA
 e-mail: cns_adcovs@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
 médico, enfermera,
 fisioterapeuta,
 terapia Ocupacional,
 podología,
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**
629 643 204 - 616 956 014
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Ferreterías

Ferretería
Belmonte

♦ Ferretería en general
 ♦ Se hacen copias de llaves

C/ Toledo, 2 (Junto Peñascal)

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
 40006 SEGOVIA
 Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

Clínicas

Clínica Dental
Valdeláguila

Odontología General Prótesis
 Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2
 (junto escuelas del Carmen, San Millán) Telf. 921 46 25 88

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005
Reserva plazas para actividades en grupo
aerobic - danza del vientre - yoga
gimnasia mantenimiento - flamenco

CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22

Imprentas

Sus christmas, participaciones de lotería,
 calendarios,... todos sus trabajos para estas Navidades.

Solicite presupuesto
 sin compromiso.

921 43 72 61

IMPRENTA
EL ADELANTADO
 DE SEGOVIA

Box
 TU MUNDO

Luz de Castilla
 CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
 Ctra. Madrid-Segovia s/n
 Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 € (Jueves).
 Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

<p>Sala 1</p> <p>Sábado y domingo: 12,15/16,05 Todos los días: 18,10</p> <p>El espantatiburones</p> <p>Todos los días: 20,05/22,20 Viernes y sábado: 00,30</p> <p>XXL</p>	<p>Sala 2</p> <p>Sábado y domingo: 12,00/16,00 Todos los días: 18,00/ 20,00</p> <p>Visitantes</p> <p>Todos los días: 22,00 Viernes y sábado: 00,20</p> <p>No recomendada a menores de 18 años</p> <p>El exorcista: comienzo</p>	<p>Sala 3</p> <p>Sábado y domingo: 12,10/16,15 Todos los días: 18,40/21,15 Viernes y sábado: 23,45</p> <p>Shall we dance?</p>	<p>Sala 4</p> <p>Sábado y domingo: 12,30/16,20 Todos los días: 19,00/21,40 Viernes y sábado: 00,15</p> <p>No recomendada a menores de 18 años</p> <p>Lobo</p>
<p>Sala 5</p> <p>Sábado y domingo: 12,20/16,05</p> <p>Garfield</p> <p>Todos los días: 18,05/20,15/22,15 Viernes y sábado: 00,25</p> <p>Resident evil: Apocalipsis</p>	<p>Sala 6</p> <p>Sábado y domingo: 12,25/16,25 Todos los días: 18,45/21,00 Viernes y sábado: 23,30</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p>Di que sí</p>	<p>Sala 7</p> <p>Sábado y domingo: 12,30/16,00 Todos los días: 18,30</p> <p>No recomendada a menores de 13 años</p> <p>Mar adentro</p> <p>Todos los días: 21,05 Viernes y sábado: 23,25</p> <p>Crimen ferpecto</p>	<p>Sala 8</p> <p>Sábado y domingo: 12,15/16,10 Todos los días: 18,10/20,10/22,10 Viernes y sábado: 00,10</p> <p>Alta tensión</p>

Multicines Miró
 C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
 Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
 C/ Juan Bravo, 30
 Tfno 921 46 26 50

<p>Multicines Miró</p> <p>Sala 1</p> <p>Sábado y domingo: 17,00</p> <p>El espantatiburones</p> <p>Viernes: 18,00/ 20,15/22,30/00,45 Sábado: 19,00/21,30/00,00 Domingo: 19,00/21,30 Lunes a jueves: 19,00/21,45</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p>Resident evil 2: Apocalipsis</p>	<p>Sala 2</p> <p>Viernes: 18,00/20,15/22,30/00,45 Sábado: 17,00/19,00/21,30/00,00 Domingo: 17,00/19,00/21,30 Lunes a jueves: 19,00/21,45</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p>Di que sí</p>
<p>Sala 3</p> <p>Viernes: 18,00/20,15/22,30/00,45 Sábado: 17,00/19,00/21,30/00,00 Domingo: 17,00/19,00/21,30 Lunes a jueves: 19,00/21,45</p> <p>Pendiente calificación por edades</p> <p>Cellular</p>	<p>Sala Zuloaga</p> <p>Sábado y domingo: 17,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Blizzard, el reno mágico</p> <p>Viernes: 20,00/23,00 Sábado: 19,00/22,30 Domingo: 19,00/22,00 Lunes: 19,45/22,30 De martes a jueves: 22,30</p> <p>No recomendada para menores de 7 años</p> <p>Luna de Avellaneda</p> <p>DÍAS DE CINE SOBRE LA VIOLENCIA DE GÉNERO Martes 16 - Miércoles 17 y jueves 18 Hora 19,45, entrada libre hasta completar el aforo OSAMA LAS HERMANAS DE LA MAGDALENA TE DOY MIS OJOS</p>

HORARIOS DE AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 8:50, 13:30, 17:30 y 19:30 horas.
 AGUILAFUENTE: 12:00, 13:30, 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
 ARANDA DE DUERO: 13:00, 19:30 y 18:00 horas (Viernes durante periodo lectivo).
 AREVALO: 8:50, 13:30, 17:30 (cambio en Labajos); 18:30 horas (directo).
 AYLLÓN: 12:30 y 18:00 horas.
 BERNARDO: 14:30 horas.
 CANTALEJO: 12:00, 13:00, 14:00, 18:00 y 19:30 21:00 horas (Viernes).
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30, 14:00, 18:30 y 19:30 horas.
 CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
 ESPINAR: 13:30 horas (solo jueves).
 FUENTESAUCO: 12:00, 13:30 y 18:30 horas.
 FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.
 HOYUELOS: 13:00 horas.
 LABAJOS: 8:50, 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca).
 LA HIGUERA: 13:30 horas (solo jueves).
 MARGAN: 8:50, 13:30, 17:30 y 19:30 horas.
 MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
 NAVAFRIA: 12:30 (martes y miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
 NAVAS DE ORO: 12:30, 14:30 y 19:30 horas.
 PALAZUELOS: 7:57, 9:12, 12:17, 13:17, 14:32, 15:32, 16:17, 18:17, 20:17, 21:24h.
 PRADENA: 12:30, 14:00 y 18:00 horas.
 REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).
 RIAZA: 12:30, 14:00 y 18:00 horas.
 SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.
 SAMBORAL: 14:30 y 19:30 horas.
 SANGARCIA: 13:00 horas.
 SANTA MARIA: 12:30, 14:00, 14:30, 18:30 y 19:30 horas.
 SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 horas.
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:30 y 21:30 horas.
 SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:00, 21:30.
 SEPULVEDA: 12:00, 14:00, 16:45 y 18:00 horas.
 TORRECABALLEROS: 11:00, 12:00, 12:30, 13:00, 14:00, 15:10, 16:45, 18:00, 19:00 y 20:15 horas.
 TABANERA: 7:55, 9:10, 12:15, 13:15, 14:30, 15:30, 16:15, 19:15, 20:15, 21:22h.
 TUREGANO: 12:00, 13:00, 14:00, 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Solo viernes).
 VALSAIN: 7:40, 8:50, 11:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15.
 VALLADARES: 19:30 horas (Lunes y viernes).

horas (Directo)
 AYLLÓN: 14:00 horas.
 BERNARDO: 13:30 horas.
 CANTALEJO: 13:00, 14:00 y 18:00 horas.
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
 CUEVAS: 13:30 horas.
 FUENTESAUCO: 13:00 horas.
 FUENTIDUEÑA: 18:30 horas.
 LABAJOS: 8:50 y 13:30 horas. (Combinación con Salamanca).
 NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
 NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
 PALAZUELOS: 12:15, 13:45, 19:45 y 22:45 horas.
 RIAZA: 14:00 horas.
 SAN CRISTOBAL DE SG: 9:05, 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 horas.
 SACRAMENIA: 13:30 horas.
 SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30.
 SANTA MARIA: 13:00 y 13:30 horas.
 SEPULVEDA: 12:00 y 14:00 horas.
 TABANERA: 12:17, 13:47, 19:47 y 22:47 horas.
 VALSAIN: 7:40, 8:50, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 17:45 HORAS.
 ARANDA DE DUERO: 18:30 HORAS.
 AYLLÓN: 18:30 HORAS.
 CANTALEJO: 13:00 y 19:30 HORAS.
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 HORAS.
 FUENTESAUCO: 19:30 HORAS.
 NAVAS DE ORO: 18:30 HORAS.
 PALAZUELOS: 13:45, 19:45, 22:45 HORAS.
 PRADENA: 18:30 HORAS.
 RIAZA: 18:30 HORAS.
 SACRAMENIA: 19:30 HORAS.
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30, 19:30 y 22:30 HORAS.
 SAN ILDEFONSO: 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30, 22:30 HORAS.
 SANTA MARIA DE NEVA: 18:30 HORAS.
 TABANERA: 13:47, 19:47, 22:47 HORAS.
 VALSAIN: 10:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15 HORAS.

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES

ABADES: 8:15, 10:15 y 16:20 HORAS.
 AGUILAFUENTE: 7:45, 10:45 y 15:45 HORAS.
 ALDEACORVO: 7:00 HORAS.
 ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 HORAS.
 AREVALO: 7:00 (LUNES Y VIERNES) Y 7:15 (MARTES, MIÉRCOLES, JUEVES Y SÁBADOS).
 AYLLÓN: 7:10 y 9:00 HORAS.
 BASARDILLA: 8:15 y 15:10 HORAS.
 BERCIMUEL: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES).
 BERNARDO: 8:10 HORAS.
 BOCEGUILAS: 7:00 HORAS.
 CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 HORAS (DE LUNES A VIERNES).
 CANTALEJO: 8:00, 9:30, 10:10, 15:00 y 18:10 HORAS.
 COCA: 7:55, 8:50, 10:00 y 18:10 HORAS.
 CUELLAR-CANTALEJO: 16:00 HORAS.
 COLLADO: 8:15, 10:15 y 17:15 HORAS.
 CUESTA: 7:30 (LUNES, JUEVES Y VIERNES LABORALES).
 CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 HORAS.
 ESPINAR: 9:15 HORAS (SOLO JUEVES).
 FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 HORAS (SOLO JUEVES).
 FUENTEZARRA: 6:45 HORAS (LUNES Y VIERNES).
 FUENTESAUCO: 7:30, 10:30 y 15:30 HORAS.
 FUENTIDUEÑA: 7:00 HORAS.
 HOYUELOS: 5:00 HORAS.
 JUARROS DE VOLTTOYA: 8:00 HORAS.
 LABAJOS: 7:40, 10:15 y 15:50 HORAS.
 LOS HUERTOS: 8:15 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES).
 NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10, 10:10, 15:15 y 18:20 HORAS.
 NAVAS DE ORO: 7:55, 9:45 y 16:05 HORAS.
 NAVAFRIA: 8:15 (CRUCE); 10:15 (PUEBLA) y 16:00 (CRUCE).
 NARROS DE CUELLAR-BERNARDO: 7:40 HORAS.
 PALAZUELOS: 7:22, 7:57, 9:12, 10:32, 13:17, 14:32, 15:32, 17:19, 19:17, 20:17 y 21:24h.
 PEDRAZA: 7:30 HORAS.
 REBOLLO: 8:00 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES).
 RIAZA: 7:30, 9:20 y 15:40 HORAS.
 RIAZA-CANTALEJO: 6:45 HORAS.
 SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 HORAS.
 SAMBORAL: 7:45 y 16:00 HORAS.
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 17:15 y 21:20 HORAS.
 SAN ILDEFONSO: 7:20, 8:00, 8:30, 9:30, 11:00, 12:10, 14:00, 15:30, 16:30, 17:15, 18:00, 19:30, 21:00 y 22:00.
 SANTA MARIA DE NEVA: 8:20, 10:20, 15:25 y 18:30 HORAS.
 SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7:45, 10:00 y 15:00 HORAS.
 SEPULVEDA: 7:15 y 9:30 HORAS.
 SEPULVEDA-RIAZA: 7:30 HORAS.
 TABANERA: 7:20, 7:55, 9:10, 10:30, 13:15, 14:30, 15:30, 17:17, 19:15, 20:15 y 21:22h.
 TIZNOS: 8:15 HORAS (SOLO JUEVES).
 TORRECABALLEROS: 7:15, 9:10, 10:00, 11:35, 13:30, 15:50, 17:05, 19:35 y

20:55 HORAS.
 TUREGANO: 8:10, 9:40, 10:20, 15:10 y 18:20 HORAS.
 VALSECA: 8:15 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES).
 VALSAIN: 7:50, 8:15, 9:15, 12:00, 15:15, 16:15, 17:00, 17:45, 19:15, 20:45.

SÁBADOS LABORABLES
 ABADES: 8:15 y 10:15 HORAS.
 ARANDA DE DUERO: 9:00 HORAS.
 AREVALO: 7:15 HORAS.
 AYLLÓN: 9:00 HORAS.
 BALISAMARTIN MUÑOZ: 7:55 HORAS.
 BERNARDO: 9:20 HORAS.
 BOCEGUILAS: 7:00 HORAS.
 CAMPO DE SAN PEDRO: 6:45 HORAS.
 CANTALEJO: 9:30, 9:45 y 16:45 HORAS.
 COCA: 8:00 HORAS.
 CUEVAS SACRAMENIA: 7:00, 13:30 HORAS.
 FUENTESAUCO: 8:30 HORAS.
 LABAJOS: 7:40 y 10:15 HORAS.
 NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10 y 9:00 HORAS.
 NAVAS DE ORO: 9:05 HORAS.
 PALAZUELOS: 10:15, 16:15, 18:45 y 23:14 HORAS.
 PRADENA: 9:45 HORAS.
 RIAZA: 9:15 HORAS.
 SACRAMENIA: 8:00 HORAS.
 SAN CRISTOBAL: 10:10, 12:40, 16:10, 18:40 y 23:10 HORAS.
 SANTA MARIA: 8:20 y 9:30 HORAS.
 SAN ILDEFONSO: 7:20, 8:00, 8:30, 9:30, 11:00, 12:10, 14:00, 15:30, 16:30, 17:15, 18:00, 19:30, 21:00, 22:00.
 SEPULVEDA: 7:20 HORAS.
 TABANERA: 10:13, 16:13, 18:43 y 23:12 HORAS.
 VALSAIN: 7:50, 8:15, 9:15, 12:00, 15:15, 16:15, 17:45, 19:15, 20:45.

DOMINGOS Y FESTIVOS
 ABADES: 16:20 HORAS.
 ARANDA: 17:30 HORAS.
 AYLLÓN: 16:30 HORAS.
 CANTALEJO: 18:10 HORAS.
 COCA: 16:45 HORAS.
 FUENTESAUCO: 17:55 HORAS.
 LABAJOS: 15:45 HORAS.
 NARROS DE CUELLAR: 16:30 HORAS.
 NAVA DE LA ASUNCIÓN: 16:50 HORAS.
 NAVAS DE ORO: 16:40 HORAS.
 NAVAFRIA: 17:45 HORAS (POR EL CRUCE).
 PALAZUELOS: 12:15, 16:15 y 20:15 HORAS.
 PRADENA: 17:15 HORAS.
 RIAZA: 16:48 HORAS.
 SACRAMENIA: 17:30 HORAS.
 SAN ILDEFONSO: 11:00, 12:10, 15:30, 18:00, 19:30, 21:00, 22:00 HORAS.
 SANTA MARIA DE NEVA: 17:00 HORAS.
 TABANERA: 12:13, 16:13 y 20:13 HORAS.
 VALSAIN: 10:50, 15:15, 16:15, 17:45, 19:15, 20:45.

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses pue-
 da introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación



EL SEÑORA

D^a Jacoba Verdugo Llorente

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 14 de noviembre de 2004
 A los 90 años de edad
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposo, Alejandro Barroso Baeza; hijos, Pepita y Alejandro Barroso Verdugo; hijos políticos, Tomás Barrio y Asun Merinero; nietos, Blanca, Guillermo, Laura, Alejandro y Elvira; hermanos, Lucía, Sabina y Lázaro Verdugo Llorente; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 16, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 17, a las 11,00 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

HORARIO DE TRENES

TREN	R2 SEGOVIA MADRID													
	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRIO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.
R (1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R (1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R (2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R (3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
 NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Carcanias. (1) Circula laborables excepto sábados, 19:03; 8 y 9:04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15:24h.) y Tablada (15:27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (17:20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

TREN	R2 MADRID SEGOVIA													
	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRIO
R (1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R (2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	-	13,54, 14,02
R	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R (1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	-	16,52, 17,10
R	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	-	17,48, 17,57
R (3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:
 NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Carcanias. (1) Circula laborables excepto sábados, 19:03; 8 y 9:04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9:28h.) y Gudiños (9:35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19:33h.) R Regional. Teléfono información: 902/24 02 02. www.renfe.es

USA 2

Autocasión



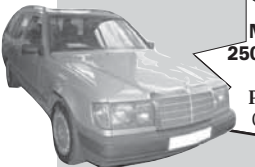
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI
FULL EQUIPE. Mod 99
Precio: 10.500 €
GARANTIZADO



FORD MAVERICK 2.7 TD
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 9.500 €



MERCEDES E 250 D RANCHERA
CON EXTRAS
Precio: 4.200 €
GARANTIZADO



VOLKSWAGEN GOLF III 1.9 TD
con EXTRAS
Precio: 3.900 €



OPEL CORSA ECO 1.0i
CON EXTRAS. Mod. 2000
Precio: 4.000 €
GARANTIZADO



OTRAS OFERTAS:

FORD ESCORT 1.3	500 €
PEUGEOT 505 TURBODIESEL	1.500 €
DAEWU 1.6	3.300 €
KIA PRIDE 1.3	3.800 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
KONRADO 4x4	5.900 €
SEAT CÓRDOBA 1.9 TDI 90 CV	6.900 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.800 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
AUDI A4 TDI	20.900 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

LA LASTRILLA

475-Casa adosada de tres dormitorios con a/e, dos baños completos, amplio trastero.

921 463 563

EL SOTILLO

470-Chalet de 4 dormitorios, amplio salón con chimenea, 2 baños y aseo garaje, jardín y zonas comunes

921 463 563

EL CARMEN

466-Piso de dos dormitorios, baño completo, salón con terraza acristalada y cocina equipada.

921 463 563

CASCO ANTIGUO

460-Piso de tres dormitorios, cocina con lavadero y aseo. ¡¡IDEAL INVERSIÓN!!

921 463 563

CASCO ANTIGUO

430-Bonito piso en Casco Antiguo, dos dormitorios, aseo. Edificio rehabilitado. ¡¡CONSÚLTENOS!!

921 463 563

SAN LORENZO

416-Piso de tres habitaciones, baño completo y terraza. Muy luminoso. ¡¡INFÓRMESE!!

921 463 563

LA HIGUERA

476-Bonitos apartamentos con acabados de 1ª calidad. Armario empotrado, baño completo.

¡¡CONSULTE PLANOS!!!

921 463 563

donpiso **20** aniversario

Atico

PISOS VENTA

LA GRANJA

103 m2, 2 dormitorios (antes 3), 2 baños, excelentes vistas. Perfecto estado. Ref. 1468

SANTO TOMÁS

Muy interesante. Piso seminuevo, año 93 con 3 dormitorios (antes 4), 2 baños, 2 terrazas, garaje, Ref. 1481.

SAN CRISTÓBAL

3 dormitorios, baño y aseo, garaje y trastero. Jardín comunitario con piscina. Ascensor. Ref. 1469

CALLE CURTIDORES

192 m2. Excelente vivienda con 2 salones, 4 dorm. 3 baños, garaje. Muy luminoso. Ref. 1482

TÍO PINTAO

Perfecto estado. 2 dormitorios, 2 baños, garaje, ascensor, 2 piscinas comunitarias. Ref. 1547

VÍA ROMA

Bonito dúplex año 92 con 4 dormitorios (uno en planta baja), garaje y trastero. 129 m2. Ref. 1472

EL SALVADOR

3 dormitorios, calefacción individual. Reformado. 132.823 euros. Interesante inversores. Ref. 1620

LA ALBUERA

Todo exterior. 3 dormitorios, calefacción individual, Buen estado y luminoso. Ref. 1478

JUNTO PL. MAYOR

Judería Vieja. Precioso. 2 dormitorios, 2 baños, hidromasaje. Garaje. Ref. 1476

VALVERDE

Ático en construcción. Garaje. Buenas calidades. 93.500 euros. Ref. 1493

APARTAMENTO

A 10 min. de Segovia. 1 dorm, en construcción, 61 m2. Precio: 92.255 €. Hontanares. Ref. 1616

LOS ANGELES DE S. R.

Necesita reforma. 2 dormitorios, calefacción ind., 2 dormitorios, muy luminoso. Ascensor. Ref. 1548

SAN MILLÁN

Apartamento 1 dormitorio, cocina amueblada, vistas, baño exterior. Ref. 1480

CTRA. VILLACASTÍN

Piso bajo en construcción. 2 dormitorios. Próxima entrega. Ref. 1479
Venga a ver el proyecto sin compromiso.

ZONA RENFE

108 m2 construidos. 3 dormitorios, cocina con oficce, calefacción central. Muy buenas vistas. 210.354 euros. Ref. 1623


"VISITE CUALQUIERA PISO SIN COMPROMISO"

Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com

P1083 - EL CARMEN: Piso de tres dormitorios, baño completo, la cocina y salón amueblados, muy luminosa y con ascensor.



P1082 - Piso para rehabilitar, totalmente exterior, en plena plaza mayor, 5 dormitorios.



P1062 - La Granja. Piso de 1 dormitorios, cocina independiente, parquet de roble, ascensor hasta el garaje, exterior.

P1057 - CASCO ANTIGUO: Piso de dos dormitorios, dos baños en uno de ellos ducha de hidromasaje, todo amueblado.

P1070 - LA GRANJA. Piso en venta de tres dormitorios, baño completo.. con garaje y todo el exterior.



P1069 - Los Angeles de San Rafael. Piso para reformar con 2 dormitorios, baño, aseo y ascensor. Exterior.



P1068 - CENTRO. 98 mts, 3 dormitorios y 2 baños, amueblado. ESTUPENDA SITUACION.



P1044 - SAN JOSE: Piso en venta de dos dormitorios, baño y cocina con patio. El piso es amplio y esta para reformar.

P1039 - NUEVA SEGOVIA: Amplio piso reformado, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, lo mejor su precio.

P1035 - LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO: Dos dormitorios con armarios empotrados y la cocina amueblada, baño completo y un amplio salón.



P1032 - Nueva Segovia: Piso de 3 dormitorios, baño y garaje. Exterior, muy luminoso.



P1031 - SAN CRISTOBAL. Piso en venta, tres dormitorios, baño, aseo, calefacción individual, urbanización con piscina, muy buen estado.

P1013 - Avda CONSTITUCION: Amplio piso de cuatro dormitorios, baño y aseo cocina con despensa. Para reformar.

P1008 - SAN LORENZO: Piso de tres dormitorios, baño, aseo, garaje, trastero, ascensor, con muchas reformas.

P1073 - NUEVA SEGOVIA: Piso de tres dormitorios con un baño y todo amueblado, con garaje y reformado.

P1067 - EL SALVADOR: Tenemos un piso en venta reformado y con dos dormitorios y dos cuartos de baño.

P1079 - PLAZA MAYOR. Piso de dos dormitorios, un baño, completam emte



rehabilitado, suelos de tarima, cocina amueblada. BUEN PRECIO.

P1074 - Semi nuevo de 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, garaje y trastero. Exterior.



P1027 - SAN LORENZO: Tres dormitorios, baño y aseo, la cocina amueblada, con garaje y trastero, la urbanización tiene piscina.

P1026 - MUERTE Y VIDA. Estupendo ático de un dormitorio, muy amplio y con dos estupendas terrazas con magnificas vistas, tiene ascensor.

P1022 - SAN CRISTOBAL: 2 dormitorios con garaje y trastero, y dos terrazas.

P1058 - JOSE ZORRILLA: Recién reformado, exterior, a dos calles, tres dormitorios y baño completo.



P1041 - PALAZUELOS: Dos dormitorios, baño y aseo, garaje y trastero urbanización con piscina.



P1037 - San Cristóbal: 100 m2 con 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo y garaje. Exterior.




P1017 - TORRECABALLEROS. Tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada con electrodomésticos, seminuevo.

P1015 - Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, jardín privado, ascensor, garaje y trastero. Entrega inmediata.

P1029 - San Lorenzo. 3 dormitorios, baño y aseo. Perfecto estado de conservación Garaje, Ascensor. Urbanización privada con parque infantil y piscina.



P1021 - San Lorenzo. Tres dormitorios, 2 baños, calefacción individual, trastero, dos años de construcción.



SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

TABANERA DEL MONTE
7 ULTIMOS PISOS



2 Y 3 DORMITORIOS
PISCINA
BAJOS CON JARDIN PRIVADO
ZONAS COMUNES
VISTAS A LA SIERRA
ASCENSOR - GARAJE
EXCELENTES ACABADOS
DESDE 149.000 €
ENTREGA EN 9 MESES

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

VENDE

PISO EN SEGOVIA, 4 dormitorios, exterior, terraza, garaje y trastero. Ref: SG0002V

CHALET adosado en valverde del Majano, 4 dormitorios, garaje y bodega. Ref: SG0005V.

RESTAURANTE en Hoces de Riaza, totalmente instalado. Ref:SG0003V

TRASPASO Bar de copas en zona Plaza Mayor, instalado y funcionando. Oportunidad. Ref: SG0004V

CASA RUSTICA en Pedraza. 5 dormitorios, 4 baños, jardín privado. Ref: SG0007V

PISO en Madrid, 4 dormitorios, 2 baños, exterior, terraza, ascensor. Distrito Chamberí. Ref: G0035V

CHLET Unifamiliar en Las Rozas. 5 dormitorios, 4 baños, garaje y jardín particular de 120m2. Ref: G0027V

SERVICIOS INMOBILIARIOS
INVERSIONES FINANZAS
SUBASTAS GESTIÓN DE SUELO
ARQUITECTURA Y URBANISMO

SOL
INMOBILIARIA

- www.solexclusivas.com - 921 44 00 44

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19

GRAN URBANIZACIÓN
EXCLUSIVA

PISOS EL SOTILLO

NUEVA PROMOCIÓN

ENTREGA EN 24 MESES

GRANDES VIVIENDAS

EL MEJOR PRECIO DE SEGOVIA

3 y 4 DORMITORIOS

GARAJE Y TRASTERO

SALONES DESDE 25 HASTA 32 m2

MAGNÍFICA SITUACIÓN

CALIDADES DE LUJO

GRANDES TERRAZAS

HAGA YA SU RESERVA

NUEVA PROMOCIÓN

18 PISOS TORRECABALLEROS



102.000 €
16.971.372 pts
incluido garaje

* ENTREGA EN 14 MESES
* TARIMA FLOTANTE
* PUERTA ENTRENDA BLINDADA
* 1, 2 Y 3 DORMITORIOS

CHALET VENTA

PEÑAS DEL ERIZO, parcela 1.490 m2 bien acondicionada, 270 m2 construcción, 3 dormitorios, 2 baños, 2 porches, piscina, chimenea francesa Ref: CHV-5.928

VALSECA, Adosado, 3 dormitorios, 3 baños, 2 patios, calef. suelo radiante, cocina amueblada, gres rústico, mueble pladur, reciente construcción Ref: CHV-6.437

OTERO DE HERREROS, chalet 500 m2, parcela 1.500 m2 con piscina, gran bodega, garaje para 4 coches, 5 dormit., 4 baños, chimenea, gran terraza Ref: CHV-6.038

GARCILLÁN, adosado, 4 dormitorios, 2 baños, jardín 100 m2, salón 30 m2, todo amueblado, cocina con electrodomésticos, pocos años, Ref: CHV-6.664

SAN CRISTÓBAL, chalet individual, 360 m2 construidos, jardín 190 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, infórmese en Sol Ref: CHV-6.096

EL SOTILLO, chalet, super construida 529 m2, parcela 500 m2, salón 50 m2, garaje 6 coches, gran ático, información personal en Sol Ref: CHV-5.820

VALVERDE, chalet a estrenar, en esquina, nuevo a estrenar, 3 dormitorios, 3 baños, jardín 60 m2, tarima y gres Ref: CHV-6.789

NUEVA SEGOVIA, 4 dormitorios, 3 baños, salón 40 m2 con chimenea y vigas vistas, jardín 150 m2 + porche 40 m2, ático con solarium Ref: CHV-6.567

TRESCASAS 210 m2, garaje 2 coches, 2 chimeneas francesas, barbacoa, cocina amueblada, jardín privado y zonas comunes Ref: CHV-6.364

SAN CRISTÓBAL, 230 m2, 4 dormitorios, 3 baños, ático muy grande, jardín privado 50 m2 + común con piscina, suelos rústico y tarima, buen estado Ref: CHV-6.266

VALVERDE, adosado a estrenar, 185 m2, 4 dormitorios, 2 baños, patio 40 m2, muy bonito Ref: CHV-6.788

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL, 150 m2, 4 dormitorios, 3 baños, parcela 495 m2, armarios empotrados, cocina amueblada, piscina comunitaria Ref: CHV-6.810

Triángulo Inmobiliaria



C/San Francisco nº19 40001
Tfno. **921-412090**
SEGOVIA
WEB: trianguloinmobiliaria.com

Venta

Alquileres

Viviendas en promoción

Cartera de suelo edificable

Reformas

RE/MAX
 Inmobiline
 Servicios Inmobiliarios

C/ Escultor
 Marinas, 12
 921 41 30 09
 www.remax.es

INMOBILIARIA
MANSINO
 Símbolo de eficacia

SI TIENE UN

SOLAR URBANO

Ó URBANIZABLE

PRÓXIMO A SEGOVIA,

SE LO COMPRAMOS.

TAMBIEN APORTACIÓN

GARANTÍA:

MANSINO INMOBILIARIA

921 44 30 31
 www.mansino.com

Profesionales a su servicio

Siete Picos
 Inmobiliaria

Magnífica Promoción de pisos en construcción

TORRECABALLEROS

Buena situación
 En construcción

Estilo rústico,
 vigas de madera

1, 2 y 3 dormitorios,
 Trasteros y garajes
 Muy buenas calidades

CÓMODA FORMA DE PAGO

Estupenda
 relación
 calidad-precio

SE TRASPASA RESTAURANTE
 EN FUNCIONAMIENTO
 Magnífica ubicación
 Zona Plaza Mayor
 Totalmente instalado
 Ingresos demostrables
INFORMACIÓN PERSONAL

Le esperamos en nuestra
 nueva oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10

Siete Picos

VENDE **GESTIÓN INMOBILIARIA**
FEBI GES

Teléfonos 921 40 66 09
 921 40 62 62

PISO EN VENTA EN TORRECABALLEROS, 2 DORMT, AMPLIO SALÓN, COCINA AMERICANA. MUY LUMINOSO.

PISO EN VENTA EN EL CARMEN, 3 DORMT, BAÑO, COCINA AMUEBLADA, OPORTUNIDAD.

PISO EN SAN JOSÉ, 3 DORMT, BAÑO, COCINA AMUEBLADA. REFORMANDO.

PISO EN VENTA EN NUEVA SEGOVIA, MUY LUMINOSO, PARQUET, REFORMADO, GARAJE.

APARTAMENTO EN EL SOTILLO, 42 M², 1 DORMITO, BAÑO COMPLETO, COCINA AMUEBLADA. GARAJE. ASCENSOR, TENIS Y PISCINA.

PISO EN CRTA VILLACASTÍN, 2 DORMT, BAÑO, ASCENSOR, GARAJE Y TRASTERO.

PISO EN SEGOVIA, EN EL CARMEN. 3 DORMT, 1 BAÑO, SALÓN CON TERRAZA. ASCENSOR. EXTERIOR.

PISO EN NUEVA SEGOVIA, EN VENTA. 3 DORMT, BAÑO COMPLETO, COCINA AMUEBLADA. COMPLETAMENTE REFORMADO.

PISO EN VENTA EN ESPIRDO, 2 DORM, GARAJE Y TRASTERO.

ÁTICO EN ESPIRDO. A ESTRENAR. 3 DORMT, BAÑO Y ASEO. GARAJES.

VENDE **GESTIÓN INMOBILIARIA**
FEBI GES

FEBIGESTIÓN, S.L.
 C/ Arroyo nº 1.
 TRECASAS (SEGOVIA)
 921 40 66 09 / 921 40 62 62
 febigestion@telefonica.net

GESTIÓN 10
 GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
 VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
 GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
 URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
 PARQUE INFANTIL
 AMPLIAS Y DIFERENTES
 FACILIDADES DE PAGO
 INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10
 De Su **GESTIÓN**

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial
VALVERDE
 Nueva Promoción
 Pisos 1, 2 y 3 dorm
 Garaje y Trastero
 Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77
 C/ La Plata, 56
 www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
 EDIFICIO SAN ROQUE
 P/ Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

PALAZUELOS

**PROMOCIÓN
 12
 Viviendas
 18
 Apartamentos**

EN EL CENTRO DEL PUEBLO

VIVIENDAS

**2 Y 3
 DORMITORIOS
 SUPERFICIES
 DESDE 80 m²
 HASTA 114 m²**

APARTAMENTOS

**1 Y 2
 DORMITORIOS
 SUPERFICIES
 DESDE 40 m²
 HASTA 78 m²**

**DESDE
 55.000€**

**ASCENSOR
 GARAJE
 TRASTERO**

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

PISOS ALQUILER
SAN LORENZO
 2 dormitorios
 un baño
 calef. Central
 amueblado
VEN A VERLO

CONDE SEPULVEDA
 tres dormitorios
 dos baños
 calef. Individual
 cocina amueblada
VEN A VERLO

CASCO ANTIGUO
 tres dormitorios
 dos baños
 calef. Individual
 amueblado
VEN A VERLO

LA GRANJA
 dos dormitorios
 un baño
 calef. Central
 amueblado
VEN A VERLO

SAN LORENZO
 cuatro dormitorios
 un baño
 calef. Central
 amueblado
VEN A VERLO

EL CARMEN
 tres dormitorios
 un baño
 calef. Central
 amueblado
VEN A VERLO

SAN JOSE
 tres dormitorios
 un baño
 calef. Individual
 amueblado
 500 Eur.
TORRECABALLEROS
 cuatro dormitorios
 dos baños
 calef. Individual
 cocina amueblada
 a estrenar
VEN A VERLO

**44 03 13
 44 04 39**



La mirada más completa al mercado inmobiliario

VENTAS
ORTIGOSA DEL MONTE
 Chalet individual en urbanización privada. 230 m². 4 dormitorios y 3 baños. En parcela de 1.000 m².
 Ref: 912

VALVERDE DEL MAJANO
 Chalet adosado en esquina. 135 m². 3 dormitorios y 2 baños más aseo. En parcela de 156 m². Próxima entrega.
 Ref: 766

SAN CRISTÓBAL
 Piso de 86 m². 3 dormitorios. Baño y aseo. Garaje y trastero. Urbanización privada con piscina. Ref: 916

SAN ILDEFONSO
 Ático de 100 m². 2 dormitorios. Calefacción central. Urbanización privada con piscina. Ref: 1021

ZONATORRECABALLEROS
 Casa individual con encanto. Totalmente amueblada. Ref: 1038

ALQUILER

VALSECA
 Chalet adosado. Amueblado. 115 m². 3 dormitorios. 2 baños y aseo. A estrenar. Jardín de 30 m². Garaje. Ref: 975

ZONA ESTACIÓN RENFE
 Piso de 140 m². Amueblado. 4 dormitorios. Ref: 1030

921 41 32 20
921 41 32 20
 C/ Santo Tomás, 5
 40002. Segovia
 www.curtidoresinmobiliaria.com

MIGUEL TOVAR
IMT
 Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

ALQUILER
 SE ALQUILA chalet en la lastrilla, 4 dormitorios, tres baños, jardín privado, sin amueblar.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios a estrenar, en la Lastrilla, garaje, cocina amueblada.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, baño y aseo, gastos individuales, zona Estación de Trenes.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, en la Lastrilla, pocos años de construcción, amueblado, garaje y trastero.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, zona de la Estación de trenes, gastos centrales.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, gastos individuales, exterior, zona de jose zorrilla.

SE ALQUILA piso zona de la Avd de la Constitución, tres dormitorios, gastos centrales, dos terrazas.

SE ALQUILA piso por la Plaza Mayor, tres dormitorios, baño y aseo, garaje, gastos centrales

SE ALQUILA piso de un dormitorio, cerca del Acueducto, amueblado.

SE ALQUILA piso de dos dormitorios, zona del Acueducto.

SE ALQUILA piso de dos dormitorios, zona de San Millán.

UN CLARO OBJETO DE DESEO

JUNTO AL CLUB DE TENIS JUAN BRAVO

33 VIVIENDAS 3 Y 4 DORMITORIOS

AMPLIAS PARCELAS EXCELENTES CALIDADES DESDE 165.000 EUROS 1ª FASE A LA VENTA RESERVA 3.000 EUROS.

GESTIÓN 10
 GESTIÓN INMOBILIARIA

¡¡GRAN OPORTUNIDAD!! EN EL BARRIO DE SAN LORENZO EXCELENTE PISO EN ALQUILER 1 DORMITORIO COCINA AMUEBLADA CON ELECTRODOM. CALEFACCIÓN INDIVIDUAL MUY LUMINOSO A ESTRENAR NO SE LO PIENSE MÁS ¡¡¡A QUÉ ESPERA PARA VERLO!!

El 10 De Su GESTIÓN

¡¡QUE TE PARECE ESTE PISO EN ALQUILER? EN PLENA ZONA DEL CASCO ANTIGUO ACOGEDOR APARTAMENTO CONSUELOS EN PARQUET TODO EXTERIOR BAÑO, COCINA TOTALMENTE AMUEBLADO ¡¡VISITANOS!! ¡¡TE VAS A ARRIESGAR A QUEDARTE SIN EL?

921 44 50 77
 C/ La Plata, 56
 www.gestion-10.com

ARCO

921471474

PISO VENTA,
 C/ Valdeláguila, 2
 dormitorios, cocina amueblada, preciosa rehabilitación.

PISO ALQUILER,
 Valsaín, 2 dormitorios, calefacción individual, garaje, muy buen estado.

CASA VENTA:
 Otero, Gran casa señorial para rehabilitar con 1.200 m² de jardín, muchas posibilidades.

FINCA VENTA, en Sotosalbos, rústica de 10.900 m², con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

FINCA VENTA, Otero, 800 m², urbana, para vivienda individual.

PISO VENTA: LA GRANJA, 109 m², 2 dormitorios, cocina amueblada, buen estado.

PISO VENTA, Avda. JOSE ANTONIO, 3 dormitorios, calefacción individual, ascensor.

PAJAR VENTA, Brieva, para rehabilitar con patio, muy interesante.

PISO ALQUILER, La Granja, 4 dormitorios, 2 baños, muy luminoso, garaje.

RAMIREZ I

CALIDAD
 C/ Calandria, 8
 SAN ILDEFONSO

Bart vende su alma por cinco dólares

Bart Simpson, el niño más gamberro de la televisión mundial con permiso de Beavis y Butt-head, que son más mayorcitos, vende por cinco dólares su alma a Milhouse, su amigo del alma. Luego se arrepiente y trata de recuperarla por si acaso. ¿El desenlace? A las 14,30 horas en Antena 3.



La ex ministra Celia Villalobos.

Piqué y Villalobos van a 'Las cerezas'

Dos ex ministros de José María Aznar, ambos con personalidad política propia, Josep Piqué y Celia Villalobos, son los invitados de hoy del programa *Las cerezas*, magazine que presenta Julia Otero, a partir de las 22,00 horas, en directo por La Primera desde los estudios de TVE en San Cugat (Barcelona).

Emilio Aragón, en el 'Club de la Comedia'

El Club de la Comedia, el programa de humor que ofrece Antena 3 a partir de las 1,00 horas, cuenta con Emilio Aragón, cuyo monólogo se centrará en los ritos funerarios. Santi Rodríguez hablará sobre los pijos; Goyo Jiménez de las vidas de la televisión y Jesús Bonilla en el concepto de ser español.

'Lo + plus' invita a la actriz Nuria Espert

Ana García-Siñeriz y Manu Carrero reciben en el plató de *Lo + Plus*, a partir de las 15,30 horas, a las actrices Nuria Espert y su hija Nuria Moreno, que comparten escenario en la obra teatral *La celestina*. También acudirá a este espacio la cantante Marta Sánchez, a punto de estrenar nuevo disco.

Humor de guante blanco de la mano de Tati con 'Mi tío'

José Luis Garci presenta en el espacio '¡Qué grande es el cine!' la película del actor y director francés, que encarna a Monsieur Hulot. Se trata de una divertida sucesión de gags

• Hulot no está reconocido a la altura de los grandes personajes del cine de humor, como Charlot, o los de Buster Keaton o los hermanos Marx, pero no le falta calidad para ello.

EFE / MADRID

El actor y director de cine francés Jacques Tati, y una de sus mejores películas, *Mi tío*, protagonizan la entrega de hoy, a partir de las 22,35 horas por La 2, del programa *¡Qué grande es el cine!*, dirigido y presentado por José Luis Garci. Largometraje del año 1958, *Mi tío* es una genial y divertida película en la que Tati ofrece una lección de humor de guante blanco, sencillo y apto para todos los públicos.

Al igual que en otras de sus películas, Jacques Tati dirige y escribe el guión, además de encarnar al singular Monsieur Hulot. Hulot no está reconocido a la altura de los grandes personajes del cine de humor, como Charlot, o los personajes de Buster Keaton o los hermanos Marx, pero no le falta calidad para ello a este tipo torpón, abstraído y humano; también aparece en otras cintas del mismo director como la de las vacaciones que llevan su nombre, *Playtime* o *Trafic*.

Mi tío es una sucesión interminable de gags con un hilo ar-



El cineasta José Luis Garci, que actualmente tiene 'Tiovivo c.1950' en la cartelera, conduce este programa. / EFE

gumental en torno a la relación entre Hulot y su sobrino Gerard, un niño de nueve años.

EXCENTRICIDAD. Gerard sufre las excentricidades de sus padres, unos nuevos ricos hipnotizados por los adelantos tecnológicos de su hogar, la mayoría de ellos bastante absurdos. Tati trata este esnobismo de diseño,

con mucha ironía pero sin ser hiriente. El señor Hulot visita a su cuñado, propietario de una empresa de manufacturación de plásticos.

El hijo de éste se ha criado en un hogar tan automatizado como la propia fábrica de plásticos de su padre y su tío le aportará algo de calidez humana a su existencia. Pero su cuñado, in-

terpretando que Hulot no ejerza mayor influencia en su hijo, decide contratarle en la fábrica para mantenerle ocupado.

Poseedor de un enorme talento para retratar los detalles cotidianos, el francés Jacques Tati consigue que la risa fluya de forma espontánea; sus cintas tienen poco diálogo pero cuentan con múltiples recursos sonoros.

► CANAL 4

'Cosas de la edad' muestra la convivencia de dos compañeros de piso 'distintos'

SPC

Esta noche, Canal 4 emitirá dos interesantes programas de reportajes a partir de las 22:45 horas. En primer lugar *Cosas de la edad*, donde los reporteros de *Castilla y León Directo* analizan la convivencia intergeneracional, y a continuación *Reportajes C4* se centrará en la educación de adultos.

El programa de reportajes en profundidad de Canal 4 *Castilla y León Directo* cuenta esta noche la historia de Máximo y Adrián: dos compañeros de piso poco habituales. El primero pasa de los 70 años y el segundo apenas tiene 20. Desde el inicio del curso universitario comparten vivienda en Valladolid. Un programa de la UVA, basado en la convivencia intergeneracional, permite que los estudiantes compartan techo con las personas mayores. De este modo se combate la soledad de unos, que en la mayor parte de los casos han perdido a su familia, y la necesidad de encontrar vivienda de otros, que llegan a una ciudad diferente a la suya.

A continuación, *Reportajes C4* se centra en la educación de adultos. El Centro de Adultos Antonio Machado de Segovia centra su labor en todas aquellas personas mayores que no terminaron sus estudios básicos, no tienen ninguna titulación o quieren actualizar sus conocimientos profesionales.

19:45 ACTUALIDAD BURGOS
21:30 MÁS MADERA
22:45 CASTILLA Y LEÓN DIRECTO
HOY EN CANAL 4

SALUD



'A su salud' aborda esta semana la vigorexia

El programa dedicado a la medicina preventiva de La 2 de TVE, A su salud, que dirige y presenta el Dr. Claudio Mariscal y que se emite cada martes, trata el tema de la vigorexia, una patología que afecta a las personas que buscan de una forma obsesiva conseguir un cuerpo perfecto a través del deporte.

La 2, 19,30 HORAS

MAGAZINE, EN CANAL 4



Salamanca en 'No son horas'

El alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, se sienta en el plató de NSH para charlar de su ciudad junto a Laura para charlar de su ciudad junto a Laura de Miguel y César Andrino. Además el espacio cuenta con reportajes de interés.

Canal 4, 23,35 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad, tanto del ámbito nacional como del internacional. 07:00 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo 09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE 10:15 SABER VIVIR 11:30 POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -Avance informativo presentado por Ana Blanco	07:00 THAT'S ENGLISH 07:30 LOS LUNNIS 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO 10:00 TV. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER 11:00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA <i>Cuadrilátero</i> 12:45 LA BOTICA DE LA ABUELA 13:00 LOS LUNNIS 15:15 SABER Y GANAR Concurso cultural 15:45 GRANDES DOCUMENTALES 15:50 Animales excepcionales al límite 16:55 AMÉRICA TOTAL 17:30 LOS LUNNIS Espacio infantil que incluye las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa.	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica 09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio informativo de tertulia presentado por Montserrat Domínguez en el que se entrevista a un personaje destacado de la actualidad y se repasan las principales noticias de la jornada. 11:00 CADA DÍA Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento conducido por la veterana presentadora María Teresa Campos.	07:00 EL DESPERTADOR 07:30 CANAL SUPEREÑE: Empieza la mañana con el club supereñe y sus amigos virtuales en los mejores dibujos animados. 08:45 LA BOLSA EN DIRECTO: Expertos financieros valoran los movimientos del día anterior y realizan un análisis de la actualidad económica antes del inicio de la sesión de hoy. 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:00 EL REMATE. 13:00 AVANCE INFORMATIVO: Las noticias más destacadas de la mañana en Canal 4. Incluye la información deportiva y meteorológica. 13:05 A TU SALUD 13:30 CANAL SUPEREÑE: El club supereñe	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Ana Rodríguez, José Luis Fuentecilla y Máxim Huerta. 09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo de tertulia presentado por Vicente Vallés en el que se entrevista a un personaje destacado de la actualidad. 10:45 DÍA A DÍA Magazine presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez. Incluye: -Karlitos Arguñano: En tu cocina Espacio gastronómico.

Necesitamos tu Sangre **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

13:30 ANASTASIA Telenovela 14:00 INFORMATIVO C Y L Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma. 14:30 CORAZÓN DE OTOÑO Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igaritiburu TELEDIARIO 1 Informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para las próximas horas 16:00 PRISIONERA Telenovela Incluye: -Avance informativo 19:15 ESTO ES VIDA Magazine con distintas secciones presentado por Juan Ramón Lucas. 20:00 GENTE	19:30 A SU SALUD 20:00 FÚTBOL. SELECCIÓN SUB 21 Amistoso España-Inglaterra Desde el Estadio Virgen del Val de Alcalá de Henares (Madrid) 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:30 EL TIEMPO 22:35 QUÉ GRANDE ES EL CINE Espacio cinematográfico presentado por José Luis Garci que incluye: -Mi tío -Coloquio 02:00 CONCIERTOS DE RADIO 3 02:30 EUROPA 2004 03:00 LA BOTICA DE LA ABUELA 03:15 TV. EDUCATIVA, LA AVENTURA DEL SABER (R) 04:15 TELEDEPORTE 05:30 EURONEWS	14:30 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening que relata las aventuras de una atípica familia norteamericana. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. 15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Lolita Flores y María Barranco 16:40 A LA CARTA Magazine con distintas secciones de entretenimiento presentado por Agustín Bravo. Incluye: -Resumen de <i>La Granja</i> con Jaime Bores 19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Talk show presentado por Patricia Gaztañaga en el que los invitados aportan sus testimonios sobre un tema en concreto a	y sus amigos virtuales presentan los mejores dibujos animados. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR 15:45 LA TARDE ES TUYA 17:55 AVANCE INFORMATIVO: Toda la información más destacada del día en Canal 4 con Ada Nafría Prada. 18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA: 18:45 AULA 4 19:15 MTV MÚSICA. 19:45 ACTUALIDAD LOCAL. Las noticias locales más importantes del día, presentado por Patricia Martín. 20:00 AL SALIR DE CLASE 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición 21:00 ENCUENTROS 21:30 MAS MADERA 22:30 ACTUALIDAD LOCAL 22:45 CASTILLA Y LEÓN DIRECTO 23:15 REPORTAJES C4 23:30 AVANCE INFORMATIVO 23:35 NO SON HORAS: 0:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición 1:00 TIEMPO DE VIAJAR: 2:30 MTV MÚSICA	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 GRAN HERMANO Resumen de este reality show presentado por Óscar Martínez 17:30 A TU LADO Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón además de dar las últimas noticias del reality show <i>Gran Hermano</i> . Presentado por Emma García. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que se ponen en jue-
---	--	---	--	---

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia

21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo presentado por Lorenzo Milá que recoge todas las noticias de la actualidad de la jornada, tanto de ámbito nacional como internacional. 22:00 LAS CEREZAS Programa de entrevistas, humor y debates presentado por Julia Otero. 01:00 TELEDIARIO 3 Espacio informativo 01:30 DEPORTE.ES Toda la actualidad del mundo del deporte. 02:30 LEY Y ORDEN Serie 03:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	POPULAR TELEVISION 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 12:50 TELETIENDA 13:00 TODO DEPORTES R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES ESTRENO 15:00 EL TIRACHINAS TV R 15:31 MÁS CINE POR FAVOR CLASICO 2 17:00 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA 17:35 TRIS, TRAS Y VERÁS 2 E 19:00 EL CHAVO DEL 8 2 E 19:30 VERANO AZUL 2ª PARTE E 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 EL ZORRO R 21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS 21:02 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:08 CINE 22:30 ENTRE LINEAS E 22:55 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:01 DEBATE POPULAR 23:55 PALABRA DE VIDA 0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R 0:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 0:36 VERANO AZUL 2ª PARTE R 1:05 EL ZORRO 1:35 EXPANSIÓN	debate. 20:15 PASAPALABRA Concurso presentado por Silvia Jato 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. 21:45 LA GRANJA Reality show presentado por Terelu Campos. 01:00 EL CLUB DE LA COMEDIA Espacio de monólogos de humor presentado por El Gran Wyoming. 02:00 SEXO EN NUEVA YORK Serie 02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3 02:50 TELEVENTA Espacio de telepromociones con numerosos y variados productos que se ponen a la venta.	TELESEGOVIA 11:00 TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO" 11:45 TELENOVELA "POR TU AMOR" 12:30 EL FOGÓN 13:00 PUERTA CON PUERTA 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 FÚTBOL SALA 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 LA VENTANA INDISCRETA 16:30 TARDE A TARDE 17:30 KAOS 18:00 CODIGO ROJO 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 CODIGO ROJO 19:30 TELESERIE "TRES ESTRELLAS" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:10 ESTUDIO 9 22:05 QUE NO FALTE NADIE 22:30 PLAZA MAYOR 23:15 EL AYO SOMOS TODOS 0:05 TELENOTICIAS SEGOVIA 0:35 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN	go interesantes premios. 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández. Además, incluye la información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica. 21:30 PECADO ORIGINAL 22:00 EL COMISARIO Serie <i>El arte de la guerra</i> 23:45 CRÓNICAS MARCIANAS Late-show presentado por Xavier Sardá 02:15 INFORMATIVOS TELECINCO 02:45 INFOCOMERCIALES 05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA Espacio dedicado al mundo del tarot y la adivinación.
--	---	---	--	---

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



aquacar

Teléfono 921 434 212 CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES
 Fax 921 431 856 *Telefónica*

C/ Greco, 15



LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL

Lavado Aquacar
 Lavado exterior
 Lavado completo
 Lavado supercompleto



AQUACAR
 Ctra. Villacastín, 16

CANAL +	TELEMADRID
07:05 ZAP, ZAP, ZAPIN Programa de zapping con los mejores momentos de la televisión	07:15 TELENOTICIAS
07:55 LO + PLUS Magazine de entrevistas	07:30 CYBERCLUB Espacio infantil presentado por Cybercelia y su compañero Rocco Alicates. Incluye nuevos capítulos de las siguientes series: -Garfield -Mafical Doremi -Doraemon
08:45 NOTICIAS CNN+ Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional.	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Espacio presentado por Ely del Valle. Invitado: Rafael Simancas, portavoz del PSOE en la Asamblea de Madrid.
09:00 CINE <i>Harry Potter y la cámara secreta</i> . EEUU. 2002. Dirección: Chris Columbus. Intérpretes: Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grint.	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID Magazine informativo con Begoña Tormo y Alipio Gutiérrez.
11:35 DOCUMENTAL NATURALEZA <i>Seducción animal</i>	11:25 DOC
12:30 CARA A CARA	12:20 SE HA ESCRITO UN CRIMEN

tu centro comercial de Segovia



Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
 Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez



13:00 LA HORA WIKI	Serie
13:30 LOS 40 PRINCIPALES Espacio musical que presenta a los mejores artistas	13:15 ALTO Y CLARO Debate moderado por Curry Valenzuela
14:00 MÁS DEPORTE Espacio dedicado al fascinante mundo del deporte	14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pffingsten.
14:50 NOTICIAS CNN+	15:00 DEPORTES
15:00 TELESERIE Dame un respiro	15:15 CANTANTE Y SONANTE Presentado por Noelia Atance
15:30 LO + PLUS	15:30 CIFRAS Y LETRAS
16:30 CINE: Simone . EEUU. 2002. Dirección: Andrew Niccol. Intérpretes: Al Pacino, Catherine Keener, Winona Ryder.	16:00 GRAN VÍA DE MADRID Magazine de tarde presentado por Marta Robles. Especial Madrid Solidario. El programa dará a conocer hoy la labor que está haciendo en una gran parte del mundo la ONG Global Humanitaria.
18:24 CINE: El segundo hombre . EEUU. 2002. Dirección: Paco Plaza. Intérpretes: Erica Prior, Trae Houlihan.	18:00 MADRID DIRECTO
20:00 LA HORA WIKI	19:30 METRO A METRO
21:00 CONTRARRELOJ	20:30 TELENOTICIAS
21:30 NOTICIAS CNN+	21:15 ANIMALIA
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL	21:55 CINE: EL MEGAHIT <i>American Pie 2</i>
22:00 CINE ESTRENO <i>Más de mil cámaras velan por tu seguridad</i>	00:05 DIARIO DE LA NOCHE
23:47 CINE: The Hole	01:20 MADRID NO DUERME: DE CINE

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

01:26 CINE: Ghost Ship. Barco fantasma	02:20 DOCUMENTAL <i>-La historia completa: ranas</i> <i>-In The Wild, el misterio de los galápagos</i>
02:54 CINE: El hombre que nunca estuvo allí	04:30 PROGRAMACIÓN LAOTRA
04:46 CINE: Una noche perfecta	
06:10 DOCUMENTAL: Historias de los antiguos egipcios: ladrones de tumbas	

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
 LA 2 23:00
MI TÍO
 ★★★

Título original: "Mon Oncle". Francia. 1958. Dirección: Jacques Tati. Intérpretes: Jacques Tati, Jean Pierre Zola, Adrienne Servantis, Alain Becourt. 110 m.



Detalle de un cartel promocional del filme dirigido por Jacques Tati.

Comedia a la francesa

En un barrio moderno donde todo está muy organizado, viven el señor Arpel, su esposa y su hijo Gerard, a quien le aburre aquella vida tan insípida. La llegada del señor Hulot, el hermano de la esposa, personaje soñador y lleno de fantasía, trae problemas a ese mundo aséptico, sobre todo porque Hulot no tarda en convertirse en el mejor amigo de Gerard. Una de las mejores películas de Jacques Tati, con una inteligente dirección de actores, que obtuvo el reconocimiento de Hollywood con el Oscar a la Mejor Película de Habla No Inglesa.

Canal + 09:00
HARRY POTTER Y LA CÁMARA SECRETA
 ★★

Título original: "Harry Potter and the Chamber of Secret". EEUU. 2002. Dirección: Chris Columbus. Intérpretes: Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson, Robbie Coltrane, Richard Harris. 154 m.

Las aventuras de Harry Potter continúan. Después de un largo verano con los horribles Dursley, Harry ve frustrados sus intentos de coger el tren que lo llevará a la Escuela Hogwarts de Magia y Hechicería para comenzar su segundo curso. El único transporte posible para Harry será un mágico coche volador, aunque desafortunadamente acaba chocando contra el valioso y claramente irritado Sauce Boxeador. Pero los problemas no han hecho más que comenzar, ya que dentro de los muros encantados de Hogwarts Harry sólo percibirá voces malévolas que salen de las paredes y la segura amenaza de su compañero Draco Malfoy.

Canal + 22:00
MÁS DE MIL CÁMARAS VELAN POR TU SEGURIDAD
 ●

España. 2001. Dirección: David Alonso. Intérpretes: Antonio Hortelano, Laura Manzanedo, Fernando Andina. 102 m.



Esta noche en Canal +, 'Más de mil cámaras velan por tu seguridad'.

Sucesos independientes y cotidianos en las vidas de un grupo de chicos y chicas se convierten en los hilos de una compleja tela de araña tejida a su alrededor por alguien que los vigila muy de cerca. Desde el momento en que una anónima llamada los cita a todos en un zoológico desierto en mitad de la noche, toda clase de acontecimientos se suceden de manera precipitada, como la persecución en moto por los túneles del Metro en la que se ven implicados.

Canal + 23:47

THE HOLE
 ★

Título original: "The Hole". GB. 2001. Dirección: Nick Hamm. Intérpretes: Keira Knightley, Laurence Fox, Thora Birch. 102 m.

Cuatro estudiantes desaparecen de un exclusivo internado británico. Cuando una de ellas reaparece sólo recuerda que ha pasado dos semanas atrapada en la oscuridad de un búnker subterráneo, pero está tan traumatizada por lo que le ha ocurrido que no parece distinguir lo real de lo imaginario.

Canal + 01:26

GHOST SHIP. BARCO FANTASMA
 ★

Título original: "Ghost Ship". EEUU. 2002. Dirección: Steve Beck. Intérpretes: Gabriel Byrne, Julianna Margulies, Ron Eldard, Desmond Harrington, Isaiah Washington, Alex Dimitriadis. 87 m.

En 1962, el transatlántico Antonio Graza, orgullo de la naviera italiana y dotado del máximo confort, desapareció frente a las costas de Alaska. 40 años después, la tripulación de salvamento del remolcador Artis Warrior llega hasta la fantasmagórica nave. Allí tendrán que enfrentarse a lo más espantoso de sus vidas. En un misterioso barco perdido hace 40 años se despiertan los terribles secretos que alberga cuando un equipo especializado inicia el rescate de sus tesoros.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

EL SALVADOR alquiler, 3 dorm. y 2 baños. Amueblado. Garaje. Ref. 6183	SAN LORENZO alquiler, 3 dormitorios, cocina amueblada. 450 Eur. Ref. 6182	TRESCASAS alquiler chalet, 4 dorm. Garaje. Jardin 500 m². A estrenar. Ref. 6154	PARQUE ROBLEDO alquiler, 1 dormitorio, amueblado. Garaje. 400 Eur. Ref. 5641	ugarte® www.ugarte-inmobiliaria.com Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55
---	---	---	--	---



Fuente de la Cueva de Mora (izda), Fuentecorrales (derecha arriba), y paraje de madres del Río Botijas (derecha abajo)

EL ADELANTADO

La divina ruta del agua

LUIS FIUZA
Segovia

La Asociación Cultural Cuevas de Provanco pretende poner en marcha una ruta del agua en esta localidad. El proyecto consiste en la realización de un itinerario capaz de unir los 69 manantiales del término municipal, adecuando los debilitados caminos, miradores y bebederos de animales.

Este proyecto es uno de los cuatro becados en materia de medio ambiente por Caja Segovia, y está conducido por descendientes de personas nacidas en Provanco. Se afronta como una solución para reavivar la actual situación del pueblo, al que el envejecimiento de la población (211 habitantes según el censo de 2001), no augura un fu-

Cinco fuentes principales van a ser recuperadas para conseguir reactivar la localidad de Cuevas de Provanco

turo prometedor. Y qué mejor forma de hacerlo que explotando la insultante riqueza de sus manantiales.

Este trabajo está enriquecido con múltiples aportaciones de voluntarios, así como de testimonios de gente que lleva residiendo muchos años en la zona: "En el trabajo se recogen muchas experiencias", señala Ricardo Nieto, presidente de la Asociación Cultural de Cuevas de Provanco.

Simultáneamente, el proyec-

to persigue recuperar la historia social del pueblo, mostrándola de forma gráfica mediante monolitos, expositores y documentos, poniéndola al alcance de todo aquel que desee recorrer este distinguido paraje.

El trabajo, recogido en un libro editado por Caja Segovia, apuesta por mostrar de forma amena y curiosa la vivencia que Cuevas de Provanco y sus aguas pueden ofrecer, una experiencia enmarcada en un contexto de naturaleza y tradición.

Una forma más de disfrute en un marco geográfico singular, situado al noroeste de la provincia de Segovia, en una zona limítrofe con Burgos y Valladolid.

Los cinco manantiales principales del pueblo se preparan para ser sometidos a un minucioso acicalado, que actúen como principal motor del impulso de la localidad. Un futuro relanzamiento que suponga el abdicar de una recesión amenazante en este medio rural.

Cuevas ha estado marcada a lo largo de su historia por una autosuficiencia económica tan meritoria como peculiar. Esta iniciativa pretende que sus fuentes emanen las más puras riquezas, con las que la naturaleza ha dotado a este excepcional punto de la provincia de Segovia.

LA ÚLTIMA
RAMÓN PI

El resucitado

YA NOS PARECÍA A MUCHOS que lo de Francisco Paesa era de sainete. De él llegó a publicarse una esquila mortuoria, pero nadie se la creyó, porque después de lo de Laos, el capitán Kan y otros episodios de la persecución de Luis Roldán por el mundo, se sabía que este golfo insigne no conoce fronteras para la superchería. Ahora se nos cuenta que Paesa está vivo, que reside en Luxemburgo y que se hace pasar por argentino. Todo eso, naturalmente, algo tendrá que ver con el dinero que Roldán ganó delictivamente desde la Dirección General de la Guardia Civil, y que asegura que ya no tiene porque se lo quedó Paesa. Y el sainete se redondea con la espléndida declaración de Juan Alberto Belloch, el que era ministro de Justicia y de Interior cuando lo de Roldán, la Guardia Civil, Laos y el capitán Kan, cuando se ha enterado de que el difunto está vivo: ha dicho que a él no le sorprende nada.

En 1939, Paco Martínez Soria estrenó con mucho éxito la comedia titulada 'El difunto es un vivo' (escribo de memoria, creo que el autor es Juan Lladó), que luego Ignacio F. Iquino llevó en 1941 al cine. 'Nihil novum sub sole', que dijo el clásico. Pero los delitos de Roldán, Paesa y compañía no son de ficción, son verdad, y me pregunto si alguien se va a tomar la molestia de seguir la pista de ese dinero. Con Belloch ya no se puede contar, porque está de alcalde de Zaragoza. A lo mejor Rodríguez Zapatero se siente llamado a rescatar al PSOE de aquel ridículo espantoso.

PROMOCIONES DE VIVIENDAS EN VENTA EXCLUSIVA

Palazuelos de Eresma
C/ Real

Zamarramala
Plz del Centro

Espirdo
C/ Real

Triángulo
Inmobiliaria
S. Francisco 11 - 921412090

Torrecañaballeros
Camino de los Zarzales

Y OTRAS QUINCE MAS EN TODAS LAS ZONAS

Soluciones Integrales para Pymes

consultoría

servicio técnico software profesional hardware, redes y sistemas

formación

Gobernador Fdez. Jiménez, 5 - 1º
SEGOVIA
921 43 26 09

maseda
informática

siempre en vanguardia

www.masedainformatica.com